

TELEFUNKEN



TELEFUNKEN TM 230 COSI

USER GUIDE

MODE D'EMPLOI

GUÍA DE USUARIO

MANUALE D'USO

MANUAL DO UTILIZADOR

USER GUIDE

USER GUIDE.....	2
DESCRIPTION.....	3
FUNCTIONS OF KEYS.....	3
DISPLAY ICONS.....	4
GET STARTED.....	5
SET UP THE PHONE.....	7
USE THE PHONEBOOK.....	7
MAKE/ANSWER A CALL.....	8
CONSULT THE LISTS OF CALLS.....	9
HOW TO USE VIBRATION?.....	9
HOW TO WRITE AND SEND A MESSAGE?.....	10
HOW TO MANAGE MESSAGES?.....	10
CONFIGURE AND USE SOS BUTTON.....	11
LISTEN TO FM RADIO.....	12
SET AN ALARM.....	13
SETTINGS.....	13
MULTIMEDIA.....	16
CALENDAR.....	17
SAFETY AND SECURITY INSTRUCTIONS.....	18
DISPOSAL INSTRUCTIONS.....	20

DESCRIPTION

- | | | | |
|----|---------------|----|---------------|
| 1 | USB socket | 11 | DOWN key |
| 2 | Torch key | 12 | FM radio key |
| 3 | Receiver | 13 | SMS key |
| 4 | Display | 14 | Phonebook key |
| 5 | Memory 2 | 15 | Keypad |
| 6 | Memory 1 | 16 | LED indicator |
| 7 | Memory 3 | 17 | Volume key + |
| 8 | UP key | 18 | Volume key - |
| 9 | Dial / OK key | 19 | Speaker |
| 10 | End key | 20 | SOS key |







FUNCTIONS OF KEYS

Key	Functions
Dial Key	Press to pick up an incoming call; Press to enter All calls in idle mode; Press to confirm the function you choose in submenus.

End Key	Power Off: long press to power off in idle mode. Power On: long press to power on if the phone is powered off. Press to go back to previous menu in submenus. Press to Reject the call.
Up/ Down keys	Press UP key to enter the Menu ; Press DOWN key to enter the Phonebook In submenus: press these keys to move up/down the cursor.
SOS key	Long press this key to activate/deactivate SOS procedure.
Volume key	In idle mode: press + or – to modify the Ringtone sound volume. During a call: press + or – to modify the Receiver sound volume
Torch key	Long press Torch side key to turn on/off the torch (Torch light is on the bottom of the phone)
# key	Operating : Press to switch input method during text editing; Idle mode: press to switch to silent mode
* key	Dial mode: press to type in *,+,P, w; Editing mode: Press to use symbols.
Memory keys	Long press M1, M2, M3 keys to call directly the attributed contacts
FM key	Direct access to listen to FM Radio
Ph. book key	Direct access to Phonebook menu
SMS key	Direct access to Message menu

DISPLAY ICONS

Icon	Description
	SIM signal strength
	Missed call
	New message
	Call divert activated
	Vibrate and ring
	Vibrate then ring
	Vibration only
	Silent mode
	Alarm ON



Phone locked



Battery strength



Torch ON



Headset connected

GET STARTED...

In order to start using your mobile phone, prepare all elements for installation: phone device, battery, SIM card, memory micro SD card (if you have one), and a charger.

WARNING: The unit and the accessories can contain small parts. Keep all of the equipment out of the reach of small children.

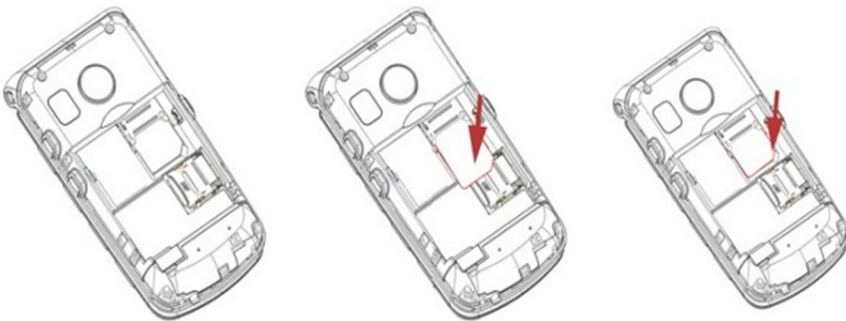
The mains adapter is the disconnect device between the product and mains power. The mains socket outlet must be close to the equipment and easily accessible.

1. Install SIM card

To fully use the services of the mobile phone you have to subscribe to mobile network services. Then, you will obtain a SIM card with attributed mobile phone number.

WARNING: Do not distort or scratch the SIM card nor let it contact static, dust or moisture. If it is lost, please contact immediately your network operator for help.

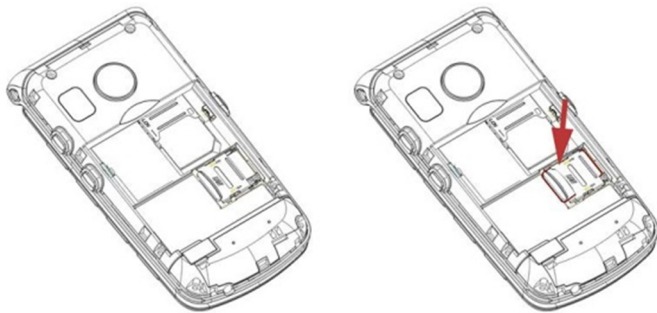
Before SIM card installation, please switch off the mobile phone. The slot for SIM card is on the back of the mobile phone. Follow the diagram below to install the SIM card. Make sure that the SIM card's contacts are facing inwards and the cut off corner is pointing downwards.



2. Install Memory card

If you want to use Multimedia services (Audio/Video player) you will need to obtain a micro-SD card (or T-FLASH) with additional memory space.


To install micro-SD card, open the back cover to take out the battery, release the card lock, insert the card into the slot, and restore the lock slot and the battery before restarting the mobile phone. See the picture for your guidance.




3. Install Battery

Once your SIM card and micro-SD card are installed, you have to install the battery in the phone. This mobile phone is suitable for original battery and accessories. Install the battery by sliding it into the battery compartment with the contacts facing downwards to the left, so as to prevent the battery contact patch from being damaged. Then, replace the battery cover.

4. Charge battery

For the first and further uses, charge the battery of the phone. The icon  is displayed when the battery is low. To charge the battery, connect the charger end (micro USB slot) to the phone charging port, and the mains adapter to a wall socket.


You will see  icon, when the battery is fully charged, so you can disconnect the charger from the phone and unplug the charger from the wall outlet.

You can also use the charging base. Connect the USB cable to the charging base and to the wall outlet. Put the phone on the charging cradle, it will start charging automatically.

WARNING: When a travel charger and its accessories are used to charge the battery, please firstly check if they are original or recognized by the original manufacturer. The use of other accessories may damage your mobile phone and cause risks. Always use them indoor and in dry places.

Do not throw the battery into fire so as to prevent fire. The broken battery may cause explosion. Refer to the Security Instructions chapter about detailed battery use precautions.

5. Switch the phone ON

Press and hold "Hang up"  key for 3 seconds to switch the phone ON or OFF.

If no SIM card is inserted or if the SIM card is damaged the display shows "Insert SIM".



Attention: Contact your service provider if no PIN/PUK number was provided with the SIM card. You have 3 trials to enter the correct PIN code. "SIM locked" is displayed if no more input is possible.

In this case unlock the SIM card by entering the PUK number:


1. Enter and confirm the PUK number.
2. Input and confirm new PIN number.



SET UP THE PHONE...

- ➔ When you turn on the phone for the first time, it will automatically propose you to **choose your language** (English, French, Spanish, Italian, Portuguese or automatically with the SIM card).
- ➔ Choose your phone language and press  key.
- ➔ Next step is to set up **time and date**. Using the keypad, type the time (24h format by default). Press **Down**  key to confirm and to set the date. Set the date and press **Down** button to confirm. Next function is **Daylight Saving** – automatically change of summer and winter time according to your country. Turn it ON or OFF depending on your choice. Press OK button to confirm.
- ➔ Next, set up your **Home City**. Choose the closest city from the list and press OK.

You can also modify these settings as below:

1. In idle mode, press **Up**  key to enter **Menu**.
2. Using **Up** and **Down** keys, go to **Settings**. Enter this section by pressing OK key.
3. Go to **Phone settings**. Press OK to confirm.
4. To set up time and date, choose the submenu **Time and Date** (press OK).
- ➔ Here you can **Set home city**, **Set time/date** and **Set format**. All options are described in Settings section.
5. To set up the phone language, go to submenu **Language**. Choose the language and press OK to confirm.

USE THE PHONEBOOK...

In the Phonebook you can store your contacts and their phone numbers. The contacts can be stored on SIM card, in the phone or on both. Your phone memory accepts up to 200 contacts and 250 contacts on SIM card.

You can access **Phonebook** by pressing  key

Or

1. Go to **Menu** by pressing **Up** key
2. Press **Down** key to go to **Phonebook**. Press OK key to enter the submenu.

Add new contact

1. Press **Up** key to choose **Add new contact** option. Press OK to confirm.
2. Choose where to store your contact (**To SIM** or **To Phone**). Press OK to confirm.
3. By using keyboard enter the Contact Name. Press **Down** key.
4. Enter the phone number of your contact. Press OK to save.

You can also add new contact by typing a number in Idle mode. Press OK button to enter **Options** and choose **Save to Phonebook**

NOTE:

To type words on the keyboard, you will have to find a letter on the keyboard and press this key repeatedly until the desired character is displayed.

Example: to type letter N, press key 2 times the key 6.

To type capital or small letter, press  key to change the **Input mode**. You can see the input mode on top on the left.

Quick search

To search for a contact, once in the Phonebook menu, start typing a name. The entered letters will be automatically put down into the search line and all contacts corresponded to the search will be shown.

Options

Once in Phonebook, press OK key to see the list of Options:



Call	Press "Select" to call the contact
Send SMS	To edit and send a text message to a contract
View	To view the contact number and its name
Edit	Press "Select" to modify the selected entry
Delete contact	To suppress a contact
Copy contact	To make a copy of the contact in another storage
Mark several	Press "Select" to see the list of all contacts. By pressing OK again, you can mark selected contact or mark all contacts in order to send a text message, Delete selected contacts, copy or move in storages

Phonebook Settings

Pref. storage	To preset your preferred storage (Phone or SIM or both)
Speed dial	To attribute the numbers for speed dial on keys from 2 to 9. To make a direct speed call to a chosen attributed number from idle mode, press and hold corresponding key.
Memory status	Phone and SIM card memory status
Copy contacts	To copy all contacts in another storage
Move contacts	To move all your contacts in another storage
Delete all	To delete all your contacts

MAKE/ANSWER A CALL...

In idle mode, enter the desired number (use End key to delete the last input.

Press and hold to delete entire number) and press  2 times to start calling. You can also make a call to a number from the Phonebook. Once in the Phonebook menu, scroll to choose a contact, then press  key 2 times to call.


After the call is connected, you will have the following options:

Hands-free	Switch to loudspeaker
-------------------	-----------------------

HAC MODE	Activate the Hearing Aid Compatibility (This option enables you to hear your caller via hearing aid device).
Hold	Hold the current call while making a second call
End single call	End the current call
Phonebook	Gives you an access to the Phonebook
Calls	Gives you an access to all call journals
SMS	Edit and send a message
Sound recorder	Access to sound recorder
Mute	Turn On/Off the microphone

Answering an incoming call

Press the  key to answer a call.

Press  to reject the call, transferring the caller to your voicemail. In active call, press this key to end the call.

Call Volume Control

During a call press + or – volume buttons on the left side of the phone to adjust receiver volume.

CONSULT THE LISTS OF CALLS...

To see the lists of your calls, go to **Calls** submenu. You have the following lists:

Missed	Displays last 20 missed calls
Dialed	Displays last 20 dialed calls
Received	Displays last 20 received calls

Explore **Options** in these sections. For each call entry you are able to **View** or **Call** it (with an option to **Edit before call**), to **Send a message** to the number or to **Delete** this entry.

Further options of **Calls** submenu enable you to manage the lists of call:

Delete	Delete separately Missed, Received, Dialed or all calls.
Call time	Consult the duration of calls. You can reset all timers by choosing "Reset all" option

HOW TO USE VIBRATION?

The Vibration option gives you the possibility to silent the ringtone of your phone during calls, but at the same time, be warned of incoming calls and messages by vibration.

1. To activate the Vibration option, go to **Settings** submenu.
2. Press DOWN key to go to **Profiles**, press OK to validate.
3. Choose **Silent** profile, press **OK** and select **Vibration** option.

4. Press **OK key** to activate the Vibration or **End key** to cancel.

Once you've activated the Vibration for Silent mode, you should switch your phone to Silent mode in order to use the Vibration. Long press **# key** to switch the Silent mode **ON** or **OFF**. You can also use Vibration feature with the ringtone together, by customizing accordingly other sound profiles.

HOW TO WRITE AND SEND A MESSAGE?

1. Press OK to access the Menu. Access **SMS menu** by pressing OK.
2. Press OK to **Write** a new message. Enter your text using the keypad.
3. Press OK key to open **Options** menu. Press OK again to open **Send to**.
4. Use Up and Down keys to select **Enter number** for a new number or **From Phonebook** to choose one of the existing contacts.
5. Press OK to select contact or number.
6. Press OK, choose **Send** option and press **Select**


When editing a text message, you have following **Options**:

Send to	Send a message to the desired number
Input method	ABC, abc, Abc, Numeric mode or symbols
Writing language	Choose the language to type messages
Insert	Inserts phone number or name of a contact from Phonebook to a message body.
Save to Drafts	Save your message to Drafts to be sent later.

To insert special characters or symbols in your text, long press ***+** key.

Use 4 and 6 keys to move on the left/right. Use 2 and 8 keys to move Up and Down.

HOW TO MANAGE MESSAGES?

When you receive a new message, the icon  will be shown. Press **OK** to **View** the message.

You will access the **Inbox** menu, where all received messages are stocked. Press OK again to go to **Options**. Select **View** to read a message.

Message options

Reply	Reply to a message
Call	Press "Select" to call the sender of chosen message
Forward	Copy the text of received message to a new message to be sent to other contacts
Delete	Deletes the chosen message
Delete all	Delete all received messages

Advanced Press "Select" to use a number from the message (Call, Send to Phonebook or Send SMS). You can also use the USSD option (push or network numbers).

Reply to a SMS

1. In **Inbox**, choose the message you want to reply
2. Press OK and choose **Reply** option
3. Type in your message using the keypad.
4. Press OK, select **Send to**
5. Press OK, press it again and select **Send**.

SMS Menu sections

Write	Write a new message
Inbox	Received messages
Drafts	Saved messages to be sent later
Outbox	Messages in process of sending
Sent messages	All sent messages

SMS settings

SIM

SMSC address: shows the number of SMS center

Delivery report: activate/deactivate the notification report of message reception

Reply path: If activated, the pop up message will appear when the recipient answer to your message (if supported by the network)

Voicemail: Enter here your voicemail number. If unknown, check with your service provider.

Memory Status Storage memory used of SIM and Phone

Save sent messages –activate or deactivate this option

CONFIGURE AND USE SOS BUTTON...

Emergency button will serve you in case of emergency to contact your relatives or other persons.

Making an emergency call

To make an emergency call, press and hold the Emergency button on the back of your phone.

If you activated the SOS message, the SMS will be sent to the emergency contacts. Then, the phone will start to call the numbers from the **SOS contacts**. If the call is not answered within 20 seconds, the phone will then call the next number and so on.

If the **SOS Chain** is activated, the process will repeat 3 times as long as somebody answers. To be able to use it in emergency situation, you should firstly parameter it.

To access **SOS setting**, go to **Menu**, scroll to this subsection and press OK. There are 4 sections in SOS parameters:

Status

Turn ON or OFF the SOS button. If the button is deactivated, you won't be able to use it in emergency situation.

SOS Chain

If you activate this option, the phone will call 3 times all emergency contacts in chain till one of them answers.

The SOS procedure stops after 3 attempts. If the SOS chain is OFF, the phone will call each number only once.

SOS list

You can add up to 5 emergency contacts (your relatives, friends, special services, etc.). Think to inform these contacts of them being on your emergency list.

1. Once you are in **SOS list** menu, press OK to edit the 1st contact.
2. Like adding a new contact to Phonebook, choose whether you **Edit new** number, or choose **From contacts**.
3. When finish editing, press OK to save.

Scroll to next SOS contact and repeat the same actions to add another person.

NOTE : Be careful about including numbers with automatic answering machine in the call list, as the alarm sequence stops once the call answered.

If possible, fixed phone numbers are preferred over mobile phone numbers to be in an emergency contact list.

SOS message

The SOS message will be sent to all emergency contacts, when SOS button is activated.

- ➔ Press OK to enter "SOS message" configuration.
- ➔ Press OK to **Edit** the text of the emergency message.
- ➔ Press OK to enter **Options** and press again (**Done**) to confirm or cancel (if nothing had been changed).

By default, the SOS message contains this text: "Emergency, need your help!"

LISTEN TO FM RADIO...

Your phone has FM radio reception. To listen to FM radio, press  key or go to main **Multimedia** submenu and choose **FM Radio** section. You have to plug the earphones in the USB socket to get radio signal.

Once in Radio menu, press OK to access **Options**:

Channel list Enables you to register up to 30 frequencies, by editing the Name of the channel and its Frequency, or via Automatic search

Manual Input Go to a channel by entering the frequency

Auto search Search automatically every available channel. They will be added to **Channel list**.

Settings **Background play** (keep the Radio ON, even when you leave the Radio menu); **Loudspeaker** (if headset is connect for better signal, activate this option to listen to Radio via Loudspeaker)

Once you've found the channels, you can turn the radio On/Off by pressing **# key**.

To change channels use **Up** and **Down** keys. Use **+/-** Volume button on the left side of the phone to control the sound volume. Press ***key** to activate auto search when scrolling through the stations.

SET AN ALARM...

You can use your phone as an alarm by setting up to 5 different alarms. The **Alarm** submenu can be accessed directly from main **Menu** or by pressing **Down** key. You can activate one alarm or all alarms, if needed. The time format for the alarm clock is identical to that of the clock. When the mobile phone is off, the alarm clock can still work provided the battery is sufficient.

1. In Alarm menu, press OK to **edit** new alarm. Press OK again to **select**.
2. Status : Set Alarm **On/Off**
3. Press Dow and set **Time** of alarm
4. Press Down and Set **Snooze** time – the alarm will be repeated again in a set time till you turn it off completely
5. Press Down and set **repeat** option: Once, Every day or Custom (particular days of the week)
6. Press Down and set the **Alarm tone**
7. Press Down to choose **Alert type**: Vibration and ring, Ring only, Vibration only
8. Press OK to **save** the alarm.

Choose **Delete** option to reset alarm settings (in **Edit** menu).

SETTINGS

In this menu you can personalize your phone. There are several submenus with all general parameters of the device: Phone settings, Profiles, Call settings, Family numbers, Security settings, Network and Phone reset.

Phone settings

Time and Date Set home city – Set time/date – Set format

Language Language of the menu of your phone

Preferred writing language

Writing language of your phone (for text messages, phonebook, calendar events)

Display

Wallpaper

Clock while charging (if clamshell is open while charging)

Show date and time (on the main display)

Flight mode

To turn on/off network services when you take a flight

Misc.settings

Display backlight brightness and time; Keypad backlight (On or Off)

Profiles

You can use up to 4 different sound profiles: General, Silent, Meeting, and Outdoor.

They can be activated/deactivated or customized in this menu. Silent mode switches all sounds off, but you can parameter whether to have Vibration or not. For all other modes, you can set the following parameters:

Alert type Ring only, Vibration only, Vibration and ring, Vibration then ring

Ring type Repeat or Beep once

Ringtone Choose the ringtone

Ringtone volume from 1 to 7

Message Choose the message tone

Message volume from 1 to 7

Keypad Silent or Click

Keytone volume from 1 to 7

Cover open Silent or tone

Cover close Silent or tone

System alert On/Off

Call settings

Call waiting Activate/Deactivate or query status – Call waiting enables you to put on standby an active call and answer another incoming call

Call divert

All voice calls – transfer all your incoming calls to the number you've set

If unreachable – transfer incoming calls to a set number when the network cannot be provided (out of service)

If no answer – when you do not answer the phone, all incoming calls will be transferred

If busy – transfer calls to a set number, if you are already on call

Divert all data calls – transfer all data calls to a set number

Cancel all diverts – cancel all call transfers

Advanced

Call time reminder - set a time or period of time, when you will be notified by beep about a time in call (off, once, periodic)

Answer mode – activate/deactivate to answer calls by any key and auto answer in headset mode.

Dialer search

When you input the number in the idle mode, the list of the numbers will be shown on the display with the matched contact from you Phonebook or Call logs.

Family numbers

The family numbers are your most frequently used contacts. You can attribute up to 3 numbers to the direct call M1, M2, M3 buttons under the display.

Firstly, save these contacts in the Phonebook.

1. To attribute a contact to a direct memory button, press the one of these buttons (M1, M2, M3).
2. The phone asks if you want to set a number. Press OK key to confirm.
3. Choose a contact from the Phonebook and press OK key to confirm

To change or clear the direct memory, go to **Settings** and access the **Family Numbers** section. Here you can modify it one by one.

Security settings

SIM security *PIN lock* - activate/deactivate PIN code lock of the SIM

Change PIN – Personalize your PIN code

Change PIN2 – Personalize your PIN2 code

Phone security *Phone lock* – activate/deactivate password locking the phone when on standby mode

Change password – Personalize your password

Network

This section contains information and parameters about your mobile network service provider.

Network selection Automatic or Manual

Connectivity – Bluetooth®

Here you can set the Bluetooth connection with another Bluetooth device.

This phone has Bluetooth® 3.0 version, so may have some restrictions to connect to the devices with more recent Bluetooth version.

Power On or Off. Need to power on to connect to other devices. Think to power Bluetooth off, when you don't use it.

Visibility	Make your device visible to other devices
Search	Launch a search of new device or new audio device
Set name	Name of your phone to other devices
Advanced	Choose preferred storage for received files and check you MAC phone address

Phone reset

You have to enter the password to restore to factory settings. Default password: 0000

MULTIMEDIA

Your phone comes with a multimedia player to playback audio and video files. You will have to use memory card in order to stock and play files.

File Manager serves to manage all available files, as well, as **Pictures** is for photos and images. **Sound recorder** enables you to record audio files.

Pictures

Use Up and Down keys to see available image files.

By pressing OK key you will access to the following list of options:

View	View images. In the picture options, you can also rotate view and set the picture as wallpaper.
Image detail	Date, size and dimensions of the image
Rename	Change the name of the file
Use as	Use the picture as a wallpaper
Send	Send the file via Bluetooth
Delete	Delete the file from the storage

The supported format and maximum resolution of image files are: Jpg : 2500 * 2599 pixels; Bmp : 320 * 480 pixels; Gif: 320 * 480 pixels; No PNG format supported.

Video player

You have to stock the files in "Videos" folder on your SD card. Once in the menu, you have the following options:

Play	Press to play a video. Press # key or left to play/pause. Press * key to stop playing. Press 1 key to play in full screen. Go to options again to set up the Auto repeat.
Send	Send the file via Bluetooth.
Rename	Rename the short movie.
Delete	Delete selected files.

Audio player

To play audio files in Audio player, download chosen MP3 files to “My Music” folder of the memory card; otherwise, the file cannot be played. Only audio files in MP3, AMR and MIDI are supported. Options:

Play	Play an audio file
Details	View audio file information
Refresh list	Enter the track list and update it.
Settings	Automatically generated playlist (ON/OFF); Repeat; Shuffle and Background play.

Use **# key** to Play/Pause; **Up/Down** keys to change a song and *** key** for random play.

Sound recorder

New record	Launch new recording. You can Stop, Pause and Continue the recording (press * key)
Play	Play saved recordings
List	View the list of all recorded files
Rename	Change the name of existing file
Delete	Delete a recorded file
Settings	Set the audio quality of recordings

Calculator

1. Use Up and Down keys to scroll through the functions: **+**, **-**, **/**, **x** and **=**.
2. Press the **clear** key to clear the latest inputs or results digit by digit; press the clear key long to clear all content or result;
3. Press OK key to obtain the result.

NOTE: The precision of this calculator is limited and can be used for simple calculation.

CALENDAR

Use **Up** and **Down** keys to move up and down in the Calendar. Use ***** and **#** keys to move right and left.

Options:

View	View all events of a chosen day
View all	View all events registered in the calendar
Add event	Add new event, following the menu instructions and filling in Date, Time, Subject, Location, etc.
Delete event	Delete All events – Overdue events or all evens of specific period
Jump to date	Go to the set date in the calendar
Go to today	Go to the actual date in the calendar

Go to weekly view - Switch to 7-day mode view

SAFETY AND SECURITY INSTRUCTIONS

This section includes some important information on safe and efficient operation. Please read this information before using the phone.

Mobile phone

Please use original accessories or accessories approved by the phone manufacturer. Using any unauthorized accessories may affect your mobile phone's performance, damage your phone or even cause danger to your body and violate related local regulations about telecom terminals. Turn off your phone before you clean it. Use a damp or anti-static cloth to clean the phone. Do not use dry cloth or conductive fabric. Do not use chemical or abrasive cleaners which may damage the mobile phone. As your mobile phone can produce electromagnetic field, do not place it near magnetic items such as computer disks.

Using the phone near electrical appliances such as TV, telephone, radio and personal computer can cause interference. Do not expose your mobile phone to direct sunlight or store it in hot areas. High temperature can shorten the life of electronic devices. Keep your phone dry, any liquid may damage your phone. Do not drop, knock or harshly threat the phone. Rough handling can break internal circuit boards. Do not connect the phone with any incompatible enhancement.

Do not attempt to disassemble the mobile phone or battery. Do not store the phone with flammable or explosive articles. Do not charge the mobile phone without battery.

Network service and costs

This mobile phone is approved for use on the GSM 850/900/1800/1900 MHz networks. To use the device, you should be subscribed to the services of a mobile service provider. The use of such services may generate traffic costs. Several device features may require network support, so the subscription is necessary.

Radio wave exposure

Your mobile device is a radio receiver and transmitter. Please refer to the section SAR for more information about the exposure level for this device.

During use, the actual SAR values for this device are usually below the indicated values. The better your network reception, the lower is the wave emission of your phone (operating power of your phone is automatically decreased). Try to pass your phone calls, when your network coverage is 3 or 4 bars (indicated on top on the left).

Hands-free provided with the device can also help to reduce significantly your radio wave exposure. Privilege the use of your hands-free kit, when passing phone calls.

Precaution while driving

Please pay attention to the traffic safety. Check the laws and regulations on the use of your phone in the area where you drive. Always obey them. Use hands-free function of the phone, if available. Pull off the road and park before making or answering a call if conditions require.

Medical Devices / Pacemakers.

When using your phone near pacemakers, please always keep the phone more than 15 centimeters from the pacemaker when the phone is switched on. Do not carry the phone in the breast pocket. Use the ear opposite the pacemaker to

minimize the potential for interference, please switched off the mobile phone if necessary.

If you use any other personal medical device, please consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy.

In those facilities with special demand, such as hospital or health care facilities, please pay attention to the restriction on the use of mobile phone. Switch off your phone if required.

Hearing protection



This device has been successfully tested to comply with the Sound Pressure Level requirement laid down in the applicable standard EN 50332-1:2013.

WARNING: Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage.

Exposure to loud sounds while driving may distract your attention and cause an accident. Listen to a headset at a moderate level, and do not hold your device near ear when the loudspeaker is in use.

Precautions for potentially explosive atmospheres

Switch off your phone prior to entering any area with potentially explosive atmospheres, such as fueling areas, fuel or chemical transfer or storage facilities. Do not remove, install, or charge batteries in such areas.

Spark in a potentially explosive atmosphere can cause an explosive or fire resulting in bodily injury or even death. To avoid possible interference with blasting operations; switch off your phone when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted "turn off electronic devices." Obey all signs and instruction.

Precautions for Electronic devices

Some electronic devices are susceptible to electromagnetic interference sent by mobile phone if inadequately shielded, such as electronic system of vehicles; please consult the manufacturers of device before using the phone if necessary.

Safety and general use in vehicles

Safety airbag, brake, speed control system and oil eject system shouldn't be affected by wireless transmission.

If you do meet problems above, please contact your automobile provider.

Do not place your phone in the area over an airbag or in the airbag deployment area. Airbags inflate with great force. If a phone is placed in the airbag deployment area and the airbag inflates, the phone may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of vehicle. Please turn off your mobile phone at a refueling station.

Aircraft safety

Please turn off your mobile phone before the airplane takes off. In order to protect airplane's communication system from interference, it is forbidden to use mobile phone in flight.

Safety regulations require you to have permission from a crew member to use your phone while the plane is on the ground. If the mobile phone has the function of automatic timing power-on, please check your alarm setting to make sure that your phone will not be automatically turned on during flight.

Battery use

Do not short-circuit the battery, as this can cause the unit to overheat or ignite. Do not store battery in hot areas or throw it into fire. Otherwise, it will cause explosion. Do not disassemble or refit the battery. Otherwise, it will cause liquid leakage, overheating, explosion and ignition of the battery. Please store the battery in a cool dry place if you don't use it for a long period.

The battery can be recharged for hundreds of times, but it will eventually wear out. When the operating time (talk time and standby time) is noticeably shorter than normal, it is time to replace it with a new one.

Please stop using the charger and battery when they are damaged or show evidence of aging.

Please use original batteries or batteries approved by the phone manufacturer. Using any unauthorized battery may affect your handset performance or may cause danger of explosion, etc.

WARNING: if the battery is damaged, do not discharge it. If the leakage does come into contact with the eyes or skin, wash thoroughly in clean water and consult a doctor.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Correct recycling of batteries



(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems.)

This marking on the battery and product documents indicates that the battery of this product should not be disposed of with other household waste at the end of its working life. To protect natural resources and to promote material reuse, separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

Recycling end-of-life electrical equipment and electronics



Used electrical and electronic devices must not be discarded with ordinary household refuse. The presence of the symbol on the product or its packaging serves as a reminder of this. Some materials constituting this product may be recycled if you take them to an appropriate recycling center.

By reusing the components and raw materials of old devices, you contribute significantly to protecting the environment.

For further information on collection sites for used equipment, you can enquire at your city hall, the waste treatment department, or the shop where you purchased the product.

After-Sales service information

SOPEG – SUPPORT TECHNIQUE

4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, France

Email: assistance@sopeg.com

Manufacturer information

SOPEG SAS

Parc Burospace 2, Route de Gisy,

BP24 91571 BIEVRES, France

Email: info@sopeg.com

Tel.: + 33 1 60 13 0888

Package Content

Mobile Device TM230 – Hands-free kit - Li-ion rechargeable battery - Travel charger
– Charging cradle – 3.5 mm jack adaptor - User Manual

Technical Specifications

Network: GSM 850/900 MHz – 1800/1900 MHz

Dimensions (open): 185 x 50 x 12 mm

Weight: 102 gr (battery included, without accessories)

Battery: Li-ion Battery 800 mAh

The TELEFUNKEN TM 230 device was launched for the first time on the European market in September 2014.

Specific Absorption Rate (SAR)

This device complies with international safety standards for exposure to radio waves. The value recorded for the TELEFUNKEN TM 230 is 0.237 W / kg (measured over 10 g of tissue). Maximum limit according to WHO is 2 W / kg (measured over 10 g of tissue).

MODE D'EMPLOI

MODE D'EMPLOI	22
DESCRIPTION.....	23
FONCTIONS DES TOUCHES.....	24
AFFICHAGE DES ICÔNES	24
POUR DÉMARRER.....	25
CONFIGURER LE TÉLÉPHONE.....	27
UTILISER LE RÉPERTOIRE.....	28
PASSER / PRENDRE UN APPEL.....	29
CONSULTER LA LISTE DES APPELS.....	30
UTILISER L'OPTION VIBRATION.....	30
ÉCRIRE ET ENVOYER UN MESSAGE	31
GÉRER LES MESSAGES.....	31
CONFIGURER ET UTILISER LE BOUTON SOS.....	33
ÉCOUTER LA RADIO FM.....	34
RÉGLER L'ALARME.....	34
RÉGLAGES.....	35
MULTIMÉDIA.....	38
CALENDRIER.....	39
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	40
INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT	43

DESCRIPTION

- | | | | |
|----|-----------------------|----|-------------------|
| 1 | Prise USB | 11 | TOUCHE BAS |
| 2 | Touche Torche | 12 | Touche radio FM |
| 3 | Combiné | 13 | Touche SMS |
| 4 | Affichage | 14 | Touche Répertoire |
| 5 | Mémoire 2 | 15 | Clavier |
| 6 | Mémoire 1 | 16 | Indicateur visuel |
| 7 | Mémoire 3 | 17 | Touche volume + |
| 8 | Touche HAUT | 18 | Touche volume - |
| 9 | Touche Composition/OK | 19 | Haut-parleur |
| 10 | Touche Raccrocher | 20 | Touche SOS |



FONCTIONS DES TOUCHES

Touche	Fonctions
Touche Compos.	Appuyez pour répondre à un appel entrant ; Appuyez pour accéder à Tous les appels en mode veille ; Ou pour confirmer la fonction sélectionnée dans les sous-menus.
Touche Raccr.	Désactivation : Appuyez longuement pour éteindre le téléphone en mode veille. Activation : Appuyez longuement pour allumer le téléphone s'il est éteint. Dans les sous-menus, appuyez pour revenir au menu précédent. Appuyez e pour Rejeter l'appel.
Touches Haut/Bas	Appuyez sur la touche Haut pour entrer dans le Menu ; Appuyez sur la touche Bas pour ouvrir le Répertoire Dans les sous-menus : appuyez sur ces touches pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas.
Touche SOS	Appuyez longuement pour (dés)activer la procédure de SOS.
Touche volume	En mode veille : appuyez pour modifier le volume sonore de la sonnerie. Pendant un appel : appuyez pour modifier le volume sonore du récepteur
Touche Torche	Appuyez longuement (située sur le côté du téléphone) pour l'éteindre ou l'allumer
Touche #	En cours du saisi du texte : Appuyez pour changer de mode se saisie ; En mode veille : Appuyez pour passer en mode silencieux
Touche *	Mode Num : Appuyez pour taper *,+, P, w ; Mode Édition : Appuyez pour utiliser les symboles.
Touches Mémoire	Appuyez longuement sur M1, M2, M3 pour appeler directement les contacts attribués
Touche FM	Accès direct pour écouter la radio FM
Touche Répertoire	Accès direct au menu Répertoire
Touche SMS	Accès direct au menu Messages

AFFICHAGE DES ICÔNES

Icône Description



Puissance du signal SIM



Appel manqué

-  Nouveau message
-  Renvoi d'appel activé
-  Vibration et sonnerie
-  Vibration, puis sonnerie
-  Vibration uniquement
-  Mode Silencieux
-  Alarme activée
-  Téléphone verrouillé
-  Intensité de la batterie
-  Torche activée
-  Kit oreillettes activé

POUR DÉMARRER...

Avant d'utiliser votre téléphone mobile, préparez tous les éléments à installer : téléphone, batterie, carte SIM, carte mémoire micro SD (si vous en avez une) et chargeur.

AVERTISSEMENT : L'appareil et les accessoires peuvent contenir des petites pièces. Conservez tous ces éléments hors de portée des enfants en bas âge.

L'adaptateur secteur constitue le dispositif de coupure de l'alimentation électrique de l'appareil. La prise murale doit être proche de l'appareil et facilement accessible.

1. Installer la carte SIM

Pour profiter pleinement des fonctionnalités du téléphone mobile, vous devez souscrire aux services de téléphonie mobile. Vous obtiendrez ensuite une carte SIM avec le numéro de téléphone mobile attribué.

AVERTISSEMENT : Ne pas déformer ou rayer la carte SIM, ne pas la laisser au contact de parasites, de la poussière ou de l'humidité.

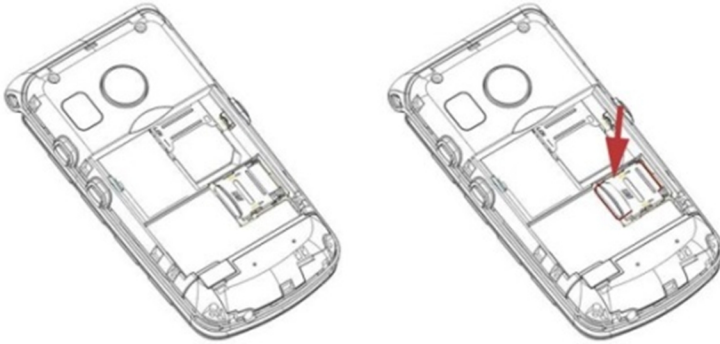
Avant d'installer la carte SIM, éteignez votre téléphone mobile. La fente pour la carte SIM se trouve à l'arrière du téléphone. Aidez-vous du schéma ci-dessous pour installer la carte SIM. Veillez à ce que les contacts de la carte SIM soient orientés vers l'intérieur et le coin biseauté vers le bas.



2. Installer la carte mémoire

Si vous souhaitez utiliser les services Multimédia (lecteur audio/vidéo), vous devrez vous procurer une carte micro SD (ou T-FLASH) avec de l'espace de mémoire supplémentaire.


Pour installer la carte micro SD, ouvrez le couvercle arrière et retirez la batterie, relâchez le verrou de la carte, insérez la carte dans la fente. Remettez le verrou et la batterie avant de redémarrer le téléphone. Aidez-vous des illustrations.




3. Installer la batterie

Une fois la carte SIM et la carte micro USB installées, insérez la batterie dans votre téléphone. Ce téléphone est adapté pour les accessoires et batterie d'origine. Insérez la batterie en la glissant dans le logement prévu à cet effet, avec les contacts orientés vers le bas à gauche, afin d'éviter d'endommager leur surface. Remplacez ensuite le couvercle de batterie.

4. Recharger la batterie

Pour la première utilisation et les suivantes, chargez la batterie du téléphone. Le symbole  apparaît lorsque le niveau de batterie est faible.

Pour charger la batterie, branchez l'extrémité du chargeur (port micro USB) au port de chargement du téléphone et l'adaptateur à une prise murale.

Vous verrez le symbole  une fois la batterie pleine, vous pourrez alors débrancher le chargeur du téléphone et de la prise murale.

Vous pouvez également utiliser la base de chargement. Branchez le câble USB au socle de chargement et à la prise murale. Placez le téléphone sur le socle de chargement, un cycle de charge commencera automatiquement.

AVERTISSEMENT : En cas d'utilisation d'un chargeur de voyage et ses accessoires pour recharger la batterie, vérifiez tout d'abord s'ils sont d'origine ou approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut endommager votre téléphone et représenter un risque. Utilisez-les toujours en intérieur et dans des endroits secs.

Ne jetez pas la batterie au feu pour éviter tout incendie. Une batterie endommagée peut provoquer une explosion. Consultez la section Instructions de sécurité pour les précautions d'utilisation détaillées de la batterie.

5. Allumer le téléphone

Maintenez la touche « Raccrocher »  enfoncée pendant trois secondes pour allumer ou éteindre le téléphone.



Si aucune carte SIM n'est insérée ou si la carte SIM est endommagée, l'écran indique « Insérer SIM ».

Attention : Contactez votre opérateur si aucun code PIN/PUK ne vous a été fourni avec la carte SIM. Vous avez le droit à trois essais pour saisir le bon code PIN. Le message « SIM verrouillée » s'affiche si plus aucune tentative n'est possible.


Dans ce cas, déverrouillez la carte SIM en saisissant le code PUK :

1. Saisissez et confirmez le code PUK.
2. Saisissez et confirmez le code PIN.

CONFIGURER LE TÉLÉPHONE...

- ➔ Lors de la première utilisation du téléphone, il vous est demandé de **choisir votre langue** (anglais, français, espagnol, italien, portugais ou sélection automatique avec la carte SIM)
- ➔ Définissez la langue de votre téléphone et appuyez sur la touche .
- ➔ Vous devez ensuite régler l'**heure et la date**. Entrez l'heure (au format 24 h) à l'aide du clavier. Appuyez sur la touche **Bas**  pour confirmer et régler la date. Réglez la date et appuyez sur la touche **Bas** pour confirmer votre sélection. Vous devez ensuite configurer l'**Heure d'été** : cette fonction gère automatiquement le passage à l'heure d'été, puis à l'heure d'hiver. Vous pouvez la (dés)activer. Appuyez sur OK pour confirmer votre choix.
- ➔ Choisissez ensuite votre **Ville**. Choisissez la ville la plus proche dans la liste et appuyez sur OK.


Vous pouvez également modifier ces réglages comme suit :

1. En mode veille, appuyez sur la touche **Haut**  pour accéder au **Menu**.
2. Allez dans les **Réglages** à l'aide des touches **Haut** et **Bas**. Appuyez sur la touche OK pour entrer dans cette rubrique.
3. Allez dans **Réglages téléphone**. Appuyez sur OK pour confirmer.

4. Pour régler l'heure et la date, allez dans le sous-menu **Date et heure** (appuyez sur OK).
5. Ici, vous pouvez Régler la ville, Régler la date et l'heure et Régler le format.
- ➔ Toutes les options sont décrites dans la partie Réglages.
6. Pour définir la langue du téléphone, allez dans le sous-menu **Langue**. Choisissez la langue et appuyez sur OK pour confirmer.

UTILISER LE RÉPERTOIRE...

Dans le répertoire, vous pouvez enregistrer vos contacts et leurs numéros de téléphone. Les contacts peuvent être enregistrés sur la carte SIM, sur le téléphone ou sur les deux. Votre mémoire de téléphone accepte jusqu'à 200 contacts et votre carte SIM 250.

Pour accéder au **Répertoire**, appuyez sur la touche .

Ou

1. Accédez au **Menu** en appuyant sur la touche **Haut**
2. Appuyez sur la touche **Bas** pour ouvrir les **Contacts**. Appuyez sur la touche OK pour accéder au sous-menu.

Ajouter un nouveau contact


1. Appuyez sur la touche **Haut** pour sélectionner l'option **Ajouter un nouveau contact**. Appuyez sur OK pour confirmer.
2. Choisissez où enregistrer votre contact (**carte SIM** ou **mémoire du téléphone**). Appuyez sur OK pour confirmer.
3. Entrez le Nom du contact à l'aide du clavier. Appuyez sur la touche **Bas**.
4. Entrez le numéro de téléphone de votre contact. Appuyez sur OK pour enregistrer les réglages.

Vous pouvez également ajouter un nouveau contact en tapant un numéro en mode veille. Appuyez sur la touche OK pour accéder aux **Options** et sélectionnez **Enregistrer dans le répertoire**

NOTE :

Pour saisir des mots à l'aide du clavier, vous devez repérer chaque lettre sur les touches du clavier et appuyer sur la touche jusqu'à ce que le caractère souhaité s'affiche.

Exemple : pour taper la lettre N, appuyez deux fois sur la touche 6.

Pour taper en majuscule, appuyez sur la touche  pour changer le **mode de saisie**. Vous pouvez vérifier le mode de saisie dans le coin supérieur gauche.

Recherche rapide

Pour chercher un contact, commencez à taper le nom une fois dans le menu Répertoire. Les lettres saisies sont automatiquement notées dans la ligne de recherche et tous les contacts correspondant à la recherche sont affichés.

Options

Une fois dans le Répertoire, appuyez sur la touche OK pour voir la liste des Options :

Appel	Appuyez sur « Sélectionner » pour appeler le contact
Envoyer un SMS	Pour éditer et envoyer un message texte à un contact
Afficher	Pour afficher le numéro du contact et son nom
Éditer	Appuyez sur « Sélectionner » pour modifier l'entrée sélectionnée
Suppr. le contact	Pour supprimer un contact
Copier le contact	Pour créer une copie du contact dans une autre mémoire
Sélect. Plusieurs	Appuyez sur « Sélectionner » pour voir la liste de tous les contacts.



En appuyant à nouveau sur OK, vous pouvez marquer un contact sélectionné ou tous les contacts pour envoyer un message texte, Supprimer les contacts sélectionnés, copier ou déplacer dans des emplacements de stockage

Réglages du répertoire

Stockage priv.	Pour prédéfinir votre option de mémoire (téléphone, SIM ou les deux)
Numéros abrégés	Pour attribuer les numéros pour les appels rapides aux touches 2 à 9 Pour passer un appel rapide vers un numéro choisi en mode veille, maintenez enfoncée la touche correspondante.
État mémoire	État mémoire téléphone et carte SIM
Copier contacts	Pour copier tous les contacts sur une autre mémoire
Déplacer contacts	Pour déplacer tous vos contacts vers une autre mémoire
Supprimer tout	Pour supprimer tous vos contacts

PASSER / PRENDRE UN APPEL...

En mode veille, tapez le numéro souhaité (utilisez la touche Raccrocher pour effacer la dernière entrée.

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effacer le numéro entier) et appuyez deux fois sur  pour passer l'appel. Vous pouvez également appeler un numéro enregistré dans votre Répertoire. Une fois dans le Répertoire, faites défiler le menu pour sélectionner un contact, puis appuyez deux fois sur la touche  pour passer l'appel.

Une fois l'appel commencé, les options suivantes seront disponibles :

Conversation	Bascule vers le haut-parleur
MODE HAC	Activez la Compatibilité prothèse auditive (cette option vous permet d'écouter votre correspondant via un dispositif d'aide auditive).
Mettre en attente	Mettre en attente l'appel en cours tout en émettant un second appel
Terminer appel	Mettre fin à l'appel en cours

Répertoire	Permet d'accéder au Répertoire
Appels	Permet d'accéder au journal des appels
SMS	Éditer et envoyer un message
Enregistreur audio	Accédez à l'enregistreur audio
Arrêt son	Allumer/éteindre le microphone

Répondre à un appel entrant

Appuyez sur la touche  pour répondre à un appel.

Appuyez sur  pour rejeter l'appel et transférer le correspondant vers votre messagerie vocale. Appuyez sur cette touche pour terminer l'appel.

Contrôle volume appel

Pendant un appel, appuyez sur les touches de volume « + » ou « - » sur le côté gauche du téléphone pour régler le volume du récepteur.

CONSULTER LA LISTE DES APPELS...

Allez dans le menu **Appels** pour voir les listes de vos appels. Vous trouverez les listes suivantes :

Manqués	Affiche les 20 derniers appels manqués
Émis	Affiche les 20 derniers appels composés
Reçus	Affiche les 20 derniers appels reçus

Parcourez les **Options** de ces rubriques. Vous avez la possibilité de **Voir** ou **Appeler** chaque entrée d'appel (avec l'option d'**Éditer avant d'appeler**), d'**Envoyer un message** au numéro ou de le **Supprimer**.

D'autres options du sous-menu **Appels** vous permettent de gérer les listes d'appels :

Supprimer	Supprime séparément les appels Manqués, Reçus, Composés ou tous les appels.
Temps d'appel	Consultez la durée des appels. Vous pouvez réinitialiser les durées en sélectionnant l'option « Tout réinitialiser »

UTILISER L'OPTION VIBRATION

L'option Vibration vous donne la possibilité de couper la sonnerie de votre téléphone tout en restant averti(e) des appels entrants et des messages par vibration.

1. Pour activer l'option Vibration, allez dans le sous-menu **Réglages**.
2. Appuyez sur la touche BAS pour aller dans **Profils**, appuyez sur OK pour valider.
3. Choisissez le profil **Silencieux**, appuyez sur **OK** et sélectionnez l'option **Vibration**.

- Appuyez sur la **touche OK** pour activer l'option Vibration ou sur la **touche Raccrocher** pour l'annuler.

Une fois l'option Vibration du mode Silencieux activée, passez votre téléphone en mode Silencieux pour pouvoir utiliser l'option Vibration. Maintenez la **touche dièse (#)** enfoncée pour **(dés)activer** le mode **Silencieux**. Vous pouvez également utiliser l'option e mode Vibration avec la sonnerie, en personnalisant ainsi d'autres profils sonores.

ÉCRIRE ET ENVOYER UN MESSAGE

- Appuyez sur la touche OK pour accéder au Menu. Accédez au **menu SMS** en appuyant sur OK.
- Appuyez sur OK pour **Écrire** un nouveau message. Saisissez votre texte à l'aide du clavier.
- Appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu **Options**. Appuyez à nouveau sur OK pour ouvrir **Envoyer à**.
- Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner **Entrer numéro** ou **Dans Répertoire** pour choisir un contact existant.
- Appuyez sur OK pour sélectionner le contact ou le numéro.
- Appuyez sur OK, sélectionnez l'option **Envoyer** et appuyez sur **Sélectionner**


Lors de l'édition d'un message texte, vous disposez des **Options** suivantes :

Envoyer à	Envoyer un message au numéro souhaité
Mode de saisie	ABC, abc, Abc, mode Numérique ou symboles
Langue de saisie	Choisissez la langue pour rédiger les messages
Insérer	Insère le numéro de téléphone ou le nom d'un contact enregistré dans votre répertoire dans le corps du message.
Sauvegarder dans Brouillons	Sauvegarde votre message dans Brouillons pour un envoi ultérieur.

Pour insérer des caractères spéciaux ou des symboles dans votre message, appuyez longuement sur la touche ***+**.

Utilisez les touches 4 et 6 pour vous déplacer vers la gauche et la droite. Utilisez les touches 2 et 8 pour vous déplacer vers le haut et le bas.

GÉRER LES MESSAGES

Lorsque vous recevez un nouveau message, le symbole  s'affiche. Appuyez sur **OK** pour **Voir** le message.

Vous accéderez au menu **Boîte de réception**, où sont stockés tous les messages reçus. Appuyez à nouveau sur OK pour aller dans les **Options**. Sélectionnez **Voir** pour lire un message.

Options message

Répondre Répondre à un message

Appeler Appuyez sur « Sélectionner » pour appeler le destinataire du message choisi

Transférer Copie le texte du message reçu vers un nouveau message à envoyer à d'autres contacts

Supprimer Efface le message choisi

Tout supprimer Supprime tous les messages reçus

Avancé Appuyez sur « Sélectionner » pour utiliser le numéro du message (appeler, enregistrer dans le répertoire ou envoyer un SMS). Vous pouvez également utiliser l'option USSD (interactif ou numéros de réseau).

Répondre à un SMS

1. Dans la **Boîte de réception**, choisissez le message auquel vous souhaitez répondre
2. Appuyez sur OK et sélectionnez l'option **Répondre**
3. Tapez votre message en utilisant le clavier.
4. Appuyez sur OK, sélectionnez **Envoyer à**
5. Appuyez sur OK, appuyez à nouveau et sélectionnez **Envoyer**.

Rubriques du menu SMS

Écrire Écrire un nouveau message

Boîte de réception Messages reçus

Brouillons Messages sauvegardés pour un envoi ultérieur

Boîte d'envoi Messages en cours d'envoi

Messages envoyés Tous les messages envoyés

Réglages SMS

SIM

Adresse SMSC : indique le numéro du centre SMS

Accusé de réception : (dés)activez l'accusé de réception des messages

Chemin de réponse : Si cette option est activée, un message apparaîtra à l'écran lorsque le destinataire répondra à votre message (sous réserve de prise en charge par le réseau)

Messagerie vocale : Entrez ici votre numéro de messagerie vocale. Si vous ne le connaissez pas, contactez votre fournisseur de téléphonie mobile.

État mémoire Mémoire de stockage utilisée sur votre carte SIM ou votre téléphone

Sauvegarder les messages envoyés : (dés)activez cette option

CONFIGURER ET UTILISER LE BOUTON SOS...

Le bouton d'urgence vous sert à contacter vos proches ou d'autres personnes en cas d'urgence.

Émettre un appel d'urgence

Pour émettre un appel d'urgence, maintenez enfoncé le bouton d'urgence à l'arrière du téléphone.

Si vous avez activé le message SOS, le SMS est envoyé aux contacts d'urgence. Ensuite, le téléphone émet un appel vers les numéros des **Contacts SOS**. Si personne ne répond à l'appel dans les vingt secondes, le téléphone appelle le numéro suivant, etc.

Si la **Chaîne SOS** est activée, le processus est répété trois fois jusqu'à ce que quelqu'un réponde. Pour pouvoir l'utiliser en cas d'urgence, vous devez tout d'abord le paramétrer.

Pour accéder aux **Réglages SOS**, parcourez le **Menu** jusqu'à ce sous-menu et appuyez sur OK. Il existe quatre rubriques dans les paramètres SOS:

État

Allumer ou éteindre le bouton SOS. Si ce bouton est désactivé, vous n'aurez pas la possibilité d'utiliser l'option en situation d'urgence.

Chaîne SOS

Si vous activez cette option, le téléphone appellera trois fois tous les contacts d'urgence enregistrés dans la chaîne jusqu'à ce que l'un d'eux réponde.

La procédure SOS s'arrête au bout de trois tentatives. Si la Chaîne SOS est désactivée, le téléphone appelle chaque numéro une seule fois.

Liste SOS

Vous pouvez ajouter jusqu'à cinq contacts d'urgence (vos proches, amis, services spéciaux, etc.). Pensez à informer vos contacts de leur présence sur cette liste d'urgence.

1. Une fois dans la **Liste SOS**, appuyez sur OK pour modifier le premier contact.
2. Comme lors de l'ajout d'un nouveau contact dans le Répertoire, choisissez si vous souhaitez **Éditer un** numéro ou le sélectionnez **dans les contacts**.
3. Une fois les réglages terminés, appuyez sur OK pour les sauvegarder.

Passez au contact SOS suivant et répétez la même procédure pour ajouter une autre personne.

NOTE: Faites attention aux numéros avec répondeur automatique dans la liste d'appel, car la séquence d'alarme s'arrête en cas de réponse à l'appel.

Si possible, préférez des numéros de téléphone fixe aux numéros de téléphone mobile dans la liste des contacts d'urgence.


Message SOS

Le message SOS est envoyé à tous les contacts d'urgence lorsque le bouton SOS est activé.

1. Appuyez sur OK pour entrer dans la configuration du « Message SOS ».
2. Appuyez sur OK pour **Éditer** le texte du message d'urgence.
3. Appuyez sur OK pour accéder aux **Options** et appuyez à nouveau (**Terminé**) pour confirmer ou annuler (si rien n'a changé).

Par défaut, le message SOS contient le texte suivant : « Urgence, j'ai besoin d'aide ! »

ÉCOUTER LA RADIO FM...

Votre téléphone dispose de la réception de la radio FM. Pour écouter la radio FM, appuyez sur la touche  ou allez dans le sous-menu **Multimédia** et sélectionnez **Radio FM**. Vous devez brancher les écouteurs sur le port USB pour recevoir un signal radio.

Une fois dans le menu Radio, appuyez sur la touche OK pour accéder aux **Options** :

Liste des stations

Vous permet d'enregistrer jusqu'à trente fréquences, en modifiant le Nom de la station et sa Fréquence ou via la Recherche automatique

Saisie manuelle

Allez à une station en entrant la fréquence

Recherche automatique

Recherche automatiquement toutes les stations disponibles. Elles seront automatiquement ajoutées à la **Liste des stations**.

Réglages

Fond sonore (garde la radio allumée, même si vous quittez le menu) ;

Haut-parleur (s'il est connecté pour avoir un meilleur signal, activez cette option pour écouter la Radio via le haut-parleur)

Une fois que vous avez trouvé les stations, vous pouvez allumer/éteindre la radio en appuyant sur la **touche #**.

Pour changer de station, utilisez les touches **Haut** et **Bas**. Utilisez le bouton de volume +/- sur le côté gauche du téléphone pour contrôler le volume du son. Appuyez sur la **touche *** pour activer la recherche automatique de station.

RÉGLER L'ALARME...

Votre téléphone propose 5 alarmes différentes. Vous pouvez accéder au sous-menu **Alarme** directement du **Menu** principal ou en appuyant sur la touche **Bas**. Vous pouvez activer une alarme ou toutes les alarmes, si nécessaire. Le format de l'heure pour l'alarme est identique à celle de l'horloge. Si le téléphone est éteint, l'alarme peut fonctionner dans la mesure où le niveau de batterie est suffisant.

1. Dans le menu Alarme, appuyez sur OK pour **éditer** une nouvelle alarme. Appuyez à nouveau sur OK pour valider la **sélection**.
2. État : Réglez l'alarme sur **On/Off, à (dés)activer**
3. Appuyez sur la touche Bas et réglez l'**Heure** de l'alarme
4. Appuyez sur la touche Bas et réglez la fréquence de **répétition** : l'alarme sera répétée durant un temps défini jusqu'à ce que vous l'éteigniez complètement
5. Appuyez sur la touche Bas et réglez l'option **Répéter** : Une fois, Tous les jours ou Personnalisé (certains jours de la semaine)
6. Appuyez sur la touche Bas pour régler la **Sonnerie de l'alarme**
7. Appuyez sur la touche Bas pour sélectionner le **Type d'alerte** : Vibreur et sonnerie, Sonnerie uniquement, Vibreur uniquement
8. Appuyez sur OK pour **enregistrer** l'alarme.

Choisissez l'option **Supprimer** pour réinitialiser les réglages alarme (dans le menu **Éditer**).

RÉGLAGES

Dans ce menu, vous pouvez personnaliser votre téléphone. Il y a plusieurs sous-menus avec tous les paramètres généraux de l'appareil : Réglages téléphone, Profils, Paramètres d'appel, Paramètres Sécurité, numéros Famille, Réseau et Réinitialisation.

Réglages téléphone

- Date et heure** Régler la Ville – Régler la date et l'heure – Régler le format
- Langue** Langue du menu de votre téléphone
- Langue de saisie préférée**
Langue de saisie de votre téléphone (pour les messages texte, le répertoire, les événements du calendrier)
- Affichage** Fond d'écran
Horloge durant un chargement (si le clapet est ouvert pendant le chargement)
Affiche la date et l'heure (sur l'écran principal)
- Mode vol** Pour allumer/éteindre les services du réseau lorsque vous prenez l'avion
- Réglages div.** Affiche la luminosité du rétro-éclairage et la date et l'heure ; Clavier rétro-éclairé, à (dés)activer

Profils

Vous pouvez utiliser jusqu'à quatre profils sonores différents. Général, Silencieux, Réunion et Extérieur.

Ils peuvent être activés, désactivés ou personnalisés dans ce menu. Le mode silencieux éteint tous les sons, mais vous pouvez paramétrer l'utilisation ou non du vibreur. Pour tous les autres modes, vous pouvez modifier les paramètres suivants :

Type alerte	Sonnerie uniquement, Vibreur uniquement, Vibreur et sonnerie, Vibreur puis sonnerie
Type sonnerie	Répéter ou Biper une fois
Sonnerie	Choisissez la sonnerie
Volumes sonneries	de 1 à 7
Message	Choisissez la tonalité du message
Volume message	de 1 à 7
Clavier	Silencieux ou Clic
Volume de la tonalité des touches	de 1 à 7
Couvercle ouvert	Silencieux ou Tonalité
Couvercle fermé	Silencieux ou Tonalité
Alerte système	Marche/Arrêt

Paramètres d'appel

Appel en attente (Dés)activé ou demande état : Cette option vous permet de mettre en attente un appel actif et de répondre à un autre appel entrant

Renvoi d'appel

Tous les appels vocaux : transfère tous les appels entrants vers le numéro que vous avez indiqué

Si injoignable : transfère les appels entrants vers un numéro défini lorsqu'il n'y a pas de réseau (hors service)

Si pas de réponse : lorsque vous ne répondez pas au téléphone, tous les appels entrants sont transférés

Si occupé : transfère les appels vers un numéro défini si vous êtes déjà en ligne

Renvoi tous appels données : transfère tous les appels de données vers un numéro défini

Annuler tous les renvois : annule tous les transferts d'appels

Avancé

Rappeler durée d'appel : définit une durée au bout de laquelle vous êtes averti(e) par un bip de la durée de l'appel (désactivé, une fois, périodique)

Mode réponse : (dés)active la réponse aux appels en appuyant sur n'importe quelle touche ou la réponse automatique en mode écouteur.

Recherche Appelant

Lorsque vous entrez un numéro en mode veille, la liste des numéros s'affiche à l'écran avec le nom du contact correspondant de votre Répertoire ou du Journal des appels.

Numéros Famille

Les numéros de familles sont les contacts que vous utilisez le plus souvent. Vous pouvez attribuer jusqu'à trois numéros aux touches d'appel direct M1, M2, M3, situées sous l'écran.

Commencez par enregistrer ces contacts dans le Répertoire.

1. Pour attribuer un contact à une touche d'appel direct, appuyez sur l'une d'elles buttons (M1, M2, M3).
2. Vous êtes invité(e) à entrer un numéro. Appuyez sur OK pour confirmer.
3. Sélectionnez un contact dans le Répertoire et appuyez sur la touche OK pour confirmer.

Pour modifier ou supprimer un raccourci, allez dans **Réglages**, puis dans la rubrique **Numéros Famille**. Vous pourrez alors les éditer un par un.

Paramètres Sécurité

Sécurité SIM *Verrouillage PIN* : (Dés)activez le verrouillage code PIN de la carte SIM
Modifier PIN : Personnalisez votre code PIN
Modifier PIN2 : Personnalisez votre code PIN2

Sécurité téléphone *Verrouillage téléphone* : (Dés)activez le verrouillage par mot de passe du téléphone en mode veille
Modifier mot de passe : Personnaliser votre mot de passe

Réseau

Cette rubrique présente les informations et paramètres relatifs à votre opérateur de services mobiles.

Sélection du réseau Automatique ou Manuel

Connectivité – Bluetooth®

Ici, vous pouvez établir une connexion Bluetooth avec un autre périphérique Bluetooth.

Ce téléphone est doté du Bluetooth® version 3.0, il peut donc rencontrer certaines difficultés à se connecter à d'autres périphériques ayant une version supérieure.

Connexion Activée ou désactivée. La connexion Bluetooth doit être activée pour pouvoir connecter votre appareil à d'autres périphériques. Pensez à la désactiver, si vous ne l'utilisez pas.

Visibilité Autorisez d'autres appareils à détecter le vôtre

Rechercher Lancez une recherche de nouveaux appareils ou de périphériques audio

Donner un nom Nom de votre téléphone visible pour les autres appareils

Avancé Choisissez votre emplacement préféré pour stocker les fichiers reçus et vérifiez l'adresse MAC de votre téléphone

Réinitialisation

Vous devez entrer le mot de passe pour réinitialiser les réglages usine. Mot de passe par défaut : 0000

MULTIMÉDIA

Votre téléphone est doté d'un lecteur multimédia pour les fichiers audio et vidéo. Vous devez utiliser une carte mémoire pour stocker et lire les fichiers.

Gestionnaire de fichiers permet de gérer tous les fichiers disponibles, **Images** sert pour les photos et les images. **Enregistreur audio** vous permet d'enregistrer des fichiers audio.

Images

Utilisez les touches Haut et Bas pour visualiser les fichiers d'images disponibles.

En appuyant sur la touche OK, vous avez accès à la liste d'optios suivante :

Afficher	Voir images. Dans les options d'image, vous pouvez tourner la vue et définir l'image en fond d'écran.
Détail image	Date, taille et dimensions de l'image
Renommer	Pour modifier le nom du fichier
Utiliser comme	Définir l'image en fond d'écran
Envoyer	Envoyer le fichier via Bluetooth
Supprimer	Supprimer le fichier de la mémoire

Le format pris en charge et la résolution maximale des fichiers d'image sont les suivants : Jpg : 2500 x 2599 pixels ; BMP : 320 x 480 pixels ; GIF : 320 x 480 pixels ; Le format PNG n'est pas pris en charge.

Lecteur vidéo

Vous devez enregistrer le fichier dans le répertoire « Videos » de la carte SD. Une fois dans le menu, les options suivantes vous sont proposées :

Lecture	Appuyez sur cette touche pour lire une vidéo. Utilisez la touche # ou de gauche pour Lire/Mettre en pause. Appuyez sur la touche * pour arrêter l'enregistrement. Appuyez sur la touche 1 pour lire le fichier en plein écran. Retournez dans les options pour paramétrer la répétition Auto.
Envoyer	Envoyer le fichier via Bluetooth.
Renommer	Renommer la vidéo.
Supprimer	Supprimer les fichiers sélectionnés.

Lecteur audio

Pour lire les fichiers audio dans le lecteur audio, téléchargez les fichiers MP3 souhaités dans le répertoire « Ma Musique » de la carte mémoire, sinon le fichier ne peut pas être lu. Seuls les fichiers audio en MP3, AMR et MIDI sont pris en charge. Options :

Lecture	Lire un fichier audio.
Détails	Voir informations fichier audio
Rafraîchir la liste	Entrez la liste de titres et mettez-la à jour.
Réglages	Playlist générée automatiquement (ON/OFF) Répéter; Lecture aléatoire et fond sonore.

Utilisez la **touche #** pour Lire/Mettre en pause ; **Les touches Haut/Bas** pour changer de titre et la touche ***** pour lancer une lecture aléatoire.

Enregistreur audio

Nouvel enreg.	Pour lancer un nouvel enregistrement. Vous pouvez arrêter, suspendre ou continuer l'enregistrement (appuyez sur la touche *)
Lecture	Lire les enregistrements sauvegardés
Liste	Voir la liste de tous les fichiers enregistrés
Renommer	Changer le nom d'un fichier existant
Supprimer	Effacer un fichier enregistré
Réglages	Définir la qualité audio des enregistrements

Calculatrice

1. Utilisez les touches Haut et Bas pour parcourir les fonctions : **+**, **-**, **/**, **x** et **=**.
2. Appuyez sur la touche **effacer** pour supprimer les entrées une par une ; maintenez la touche enfoncée pour supprimer tous le contenu ;
3. Appuyez sur la touche OK pour obtenir le résultat.

NOTE : La précision de cette calculatrice est limitée et elle peut être utilisée pour des calculs simples.

CALENDRIER

Utilisez les touches **Haut** et **Bas** pour vous déplacer dans le Calendrier. Utilisez les touches ***** et **#** pour vous déplacer de droite à gauche.

Options:

Afficher	Voir tous les événements d'un jour donné
Tout afficher	Voir tous les événements enregistrés dans le calendrier
Ajouter événement	Ajouter un nouvel événement en suivant les instructions du menu et en remplissant la date, l'heure, l'objet, le lieu, etc.
Suppr. l'événement	Supprimer tous les événements : événements passés ou tous les événements d'une période donnée
Aller à la date	Aller à la date définie dans le calendrier

Aller à aujourd'hui Aller à la date du jour dans le calendrier

Aller dans la vue hebdomadaire- Basculer en vue 7 jours

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cette section comprend des informations importantes sur le bon fonctionnement du téléphone, et en toute sécurité. Veuillez lire ces informations avant d'utiliser votre téléphone.

Téléphone portable

N'utilisez que les accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non homologués peut altérer le fonctionnement de votre téléphone portable et l'endommager, voire provoquer des blessures corporelles et enfreindre les réglementations locales en matière de terminaux de télécommunication.

Éteignez votre téléphone avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon humide ou antistatique pour nettoyer le téléphone. N'utilisez pas de chiffon sec ou de tissu conducteur. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques ou abrasifs qui pourraient endommager le téléphone. Votre téléphone portable étant susceptible de produire un champ électromagnétique, ne le placez pas à proximité d'éléments magnétiques, tels que les disques d'ordinateur.

L'utilisation du téléphone à proximité d'appareils électriques tels qu'une télévision, un téléphone, une radio ou un ordinateur, peut entraîner des interférences.

N'exposez pas votre téléphone portable à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans des endroits chauds. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques. Les liquides sont susceptibles d'endommager votre téléphone. Évitez tout choc ou toute chute de votre téléphone. Une manipulation brutale risquerait de détruire les circuits internes. Ne connectez pas votre téléphone avec un équipement incompatible.

Ne tentez jamais de démonter le téléphone portable ou sa batterie. Ne conservez pas le téléphone avec des produits inflammables ou explosifs. Ne rechargez pas le téléphone portable sans sa batterie.

Coûts et services réseau

Ce téléphone portable est homologué pour les réseaux GSM suivants : 850/900/1800/1900 MHz. Pour utiliser l'appareil, vous devez vous abonner aux services proposés par un fournisseur de services de téléphonie mobile. L'utilisation de tels services peut générer des coûts de transfert de données. Plusieurs fonctions de l'appareil requièrent une prise en charge par le réseau, un abonnement est donc nécessaire.

Exposition aux ondes radioélectriques

Votre appareil mobile est un récepteur et un émetteur radio. Veuillez-vous reporter à la section DAS pour de plus amples informations sur le niveau d'exposition de cet appareil.

Pendant l'utilisation, les valeurs DAS réelles sont habituellement inférieures aux valeurs indiquées. Mieux vous connaissez la réception de votre réseau, plus les émissions d'ondes radioélectriques seront faibles (la puissance utile de votre téléphone diminue

automatiquement). Essayez de passer vos appels lorsque la couverture du réseau est optimale, indiquée par 3 ou 4 barres (dans le coin supérieur gauche).

Le kit mains libres fourni avec l'appareil permet également de réduire de manière significative votre exposition aux ondes radioélectriques.

Privilégiez donc son utilisation lorsque vous téléphonez.

Précautions à prendre au volant

Votre priorité est la sécurité routière. Vérifiez les lois et réglementations sur l'utilisation du téléphone au volant dans les régions où vous conduisez. Veuillez toujours vous y conformer. Utilisez la fonction mains-libres du téléphone si elle est disponible. Quittez la route et garez votre véhicule avant de passer un appel ou de répondre au téléphone, si nécessaire.

Dispositifs médicaux / pacemakers.

À proximité d'un stimulateur cardiaque, veillez à maintenir une distance minimale de plus de quinze centimètres lorsque le téléphone est allumé. Ne mettez pas votre téléphone dans la poche de votre chemise. Lorsque vous téléphonez, tenez votre appareil contre l'oreille opposée au stimulateur cardiaque pour minimiser tout risque d'interférence et pensez à éteindre votre téléphone portable, si nécessaire.

Si vous utilisez un autre dispositif médical personnel, veuillez consulter le fabricant de l'appareil pour savoir s'il est correctement protégé contre l'énergie RF.

Dans les établissements aux réglementations particulières (hôpitaux, centres de soins, etc.), veuillez respecter les restrictions relatives à l'utilisation de téléphones portables. Éteignez votre téléphone si nécessaire.

Protection auditive



Cet appareil a été déclaré conforme à la norme de pression acoustique décrite dans la norme applicable NF EN 50332-1:2013.

AVERTISSEMENT : Une exposition auditive excessive à un volume élevé peut endommager votre audition. Une exposition à un volume élevé au volant peut détourner votre attention et provoquer un accident.

Réglez votre téléphone sur un volume modéré avant de porter le kit oreillettes et ne tenez pas votre appareil près de l'oreille si le haut-parleur est activé.

Précautions à prendre dans les atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre téléphone avant de pénétrer dans une zone à atmosphères potentiellement explosives, telle que les installations d'avitaillement en carburant, de stockage ou de transfert de carburant ou de substances chimiques. Dans ces endroits, vous ne devez pas retirer, installer ou charger la batterie.

Une étincelle dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie qui pourrait à son tour causer des blessures corporelles ou la mort.

Afin d'éviter toute interférence éventuelle avec des détonateurs, éteignez votre communicateur lorsque vous êtes à proximité de détonateurs électriques ou d'une zone d'explosion ou dans des zones où il est affiché « Éteignez les appareils électroniques ». Respectez toujours les consignes et la signalétique.

Précautions concernant les appareils électroniques

Certains appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques envoyés par votre téléphone portable s'ils ne sont pas correctement protégés, tels que le système électronique des véhicules ; veuillez consulter les fabricants d'appareils avant d'utiliser le téléphone si nécessaire.

Sécurité et utilisation générale à bord d'un véhicule

Le fonctionnement des airbags de sécurité, des freins, du système de régulateur de vitesse et d'éjection d'huile ne devrait pas être affecté par la communication sans fil.

Si vous rencontrez un problème avec un des éléments ci-dessus, veuillez contactez votre concessionnaire. Ne posez pas votre téléphone au-dessus d'un airbag ou dans sa zone de déploiement. Les airbags se gonflent avec une force proportionnelle à l'intensité du choc. En cas de déclenchement, si votre téléphone se situe dans sa trajectoire, il peut être projeté violemment et blesser gravement les occupants du véhicule. Veuillez éteindre votre téléphone dans les stations-service.

Sécurité à bord d'un avion

Veuillez éteindre votre téléphone avant le décollage. Afin de protéger le système de communication de l'avion, il est interdit de téléphoner en plein vol.

Les réglementations en matière de sécurité prévoient que vous ayez la permission d'un membre de l'équipage pour utiliser votre téléphone lorsque l'avion est au sol. Si votre téléphone possède la fonction de mise en marche automatique, veuillez vérifier qu'il ne s'allumera pas pendant le vol.

Utilisation de la batterie

Ne provoquez pas de court-circuit avec la batterie, car cela pourrait entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie de l'appareil.

Ne conservez pas la batterie dans des endroits chauds ; ne la jetez pas au feu. Elle risquerait d'exploser.

Ne tentez pas de démonter ou de réassembler la batterie, sous peine de provoquer une fuite du liquide, une surchauffe, une explosion ou une combustion. Veuillez conserver la batterie dans un endroit frais et sec si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.

La batterie peut être rechargée des centaines de fois, mais elle est soumise à une usure normale. Si vous remarquez que le temps d'utilisation (durée de conversation et de veille) est sensiblement réduit, le moment est venu de la remplacer.

Veillez cesser d'utiliser le chargeur et la batterie s'ils sont endommagés ou montrent des signes évidents d'usure.

Veillez utiliser la batterie d'origine ou approuvée par le fabricant de téléphone. L'utilisation d'une batterie non homologuée peut altérer le fonctionnement de votre appareil, causer un risque d'explosion, etc.

AVERTISSEMENT : si la batterie est endommagée, ne la jetez pas au rebut. En cas de fuite et de contact du liquide de la batterie avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.

INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT

Recyclage adéquat des batteries



(Applicable aux pays de l'Union européenne et autres pays européens dans lesquels des systèmes de collecte sélective sont mis en place.)

Ce symbole sur la batterie et le manuel du produit indique que la batterie de ce produit ne doit pas être éliminée en fin de vie avec les déchets ménagers ordinaires.

Veillez à séparer la batterie des autres types de déchets et à la recycler via le système local de collecte gratuite des piles et batteries afin de préserver les ressources naturelles et d'encourager la réutilisation des matériaux.

Recyclage des équipements électriques et électroniques en fin de vie.



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ordinaires. La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage vous le rappelle. Certains matériaux composants ce produit peuvent être recyclés si vous le déposez auprès d'un centre de recyclage approprié.

En réutilisant les pièces et matières premières des appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez vous adresser à votre mairie, au service de traitement des déchets usagés ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Information sur le SAV

SOPEG – SUPPORT TECHNIQUE

4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, France

E-mail : assistance@sopeg.com

Information sur le fabricant

SOPEG SAS

Parc Burospace 2, Route de Gisy,

BP24 91571 BIEVRES, France

E-mail : info@sopeg.com

Tél. : +33 1 60 13 0888

Contenu de l'emballage

Téléphone mobile TM230 – Kit mains libres – Batterie au lithium-ion rechargeable
– Chargeur de voyage – Socle de chargement – Mode d'emploi

Spécifications techniques

Réseau : Double bande GSM 850/900 MHz – 1800/1900 MHz

Dimensions (ouvert) : 185 x 50 x 12 mm

Poids : 102 g (batterie incluse, sans accessoires)

Batterie : Batterie au lithium-ion, 800 mAh

Le téléphone TELEFUNKEN TM 230 a été commercialisé pour la première fois sur le marché européen en septembre 2014.

Débit d'absorption spécifique (DAS)

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité internationale concernant l'exposition aux ondes radioélectroniques. La valeur enregistrée pour le TELEFUNKEN TM 230 est de 0,237 Watts par kilogramme (mesure moyennée sur 10 g de tissu organique). La limite maximale définie par l'OMS est de 2 Watts par kilogramme (mesure moyennée sur 10 g de tissu organique).

GUÍA DE USUARIO.....	45
DESCRIPCIÓN	46
FUNCIONES DE LAS TECLAS	46
ICONOS DE PANTALLA	47
PRIMEROS PASOS.....	48
ACTIVAR EL TELÉFONO.....	50
UTILIZAR EL TELÉFONO.....	50
LLAMAR/RESPONDER.....	52
CONSULTAR LAS LISTAS DE LLAMADAS.....	53
¿CÓMO UTILIZAR LA VIBRACIÓN?	53
¿CÓMO ESCRIBIR Y ENVIAR UN MENSAJE?	53
¿CÓMO GESTIONAR LOS MENSAJES?	54
CONFIGURAR Y UTILIZAR EL BOTÓN SOS.....	55
ESCUCHAR LA RADIO FM.....	56
AJUSTAR LA ALARMA.....	57
AJUSTES.....	57
MULTIMEDIA.....	60
CALENDARIO	61
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD	62
INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN	64

DESCRIPCIÓN

- | | | | |
|----|-------------------|----|---------------------|
| 1 | Conector USB | 11 | TECLA ABAJO |
| 2 | Tecla de linterna | 12 | Tecla de radio FM |
| 3 | Receptor | 13 | Tecla de SMS |
| 4 | Pantalla | 14 | Tecla de directorio |
| 5 | Memoria 2 | 15 | Teclado |
| 6 | Memoria 1 | 16 | Indicador LED |
| 7 | Memoria 3 | 17 | Tecla de volumen + |
| 8 | TECLA ARRIBA | 18 | Tecla de volumen - |
| 9 | Tecla Llamar/OK | 19 | Altavoz |
| 10 | Tecla colgar | 20 | Botón SOS |



FUNCIONES DE LAS TECLAS

Tecla	Funciones
Tecla Llamar	Pulse para responder a una llamada entrante; Pulse para introducir Todas las llamadas en el modo de reposo; Pulse para confirmar la función seleccionada en los submenús.

TECLA COLGAR	Apagado: mantenga pulsado para apagar en el modo de reposo. Encendido: mantenga pulsado para encender el teléfono si está apagado. Pulse para volver al menú anterior en los submenús. Pulse para Rechazar la llamada.
Teclas ARRIBA/ABAJO	Pulse la tecla ARRIBA para acceder al Menú ; Pulse la tecla ABAJO para acceder al Directorio En los submenús: pulse estas teclas para desplazar el cursor hacia arriba o hacia abajo.
Botón SOS	Mantenga pulsada esta tecla para activar/desactivar el procedimiento SOS.
Tecla de volumen	En el modo de reposo: pulse + o – para modificar el volumen del Tono de llamada. Durante una llamada: pulse + o – para modificar el volumen del Receptor.
Tecla de linterna	Mantenga pulsada la tecla lateral de linterna para encender/apagar la linterna (la luz de la linterna se encuentra en la parte inferior del teléfono)
Tecla #	En funcionamiento: Pulse para cambiar el modo de entrada durante la edición de texto; Modo de reposo: pulse para pasar al modo silencioso
Tecla *	Modo de marcación: pulse para teclear *, +, P, w; Modo de edición: Pulse para utilizar símbolos.
Teclas de memoria	Mantenga pulsadas las teclas M1, M2 o M3 para llamar directamente a los contactos asignados
Tecla FM	Acceso directo para escuchar la radio FM
Tecla Directorio	Acceso directo al menú Directorio
Tecla de SMS	Acceso directo al menú Mensaje

ICONOS DE PANTALLA

Icono Descripción



Potencia de la señal SIM



Llamada perdida



Nuevo mensaje



Desvío de llamada activado



Vibración y sonido



Vibración antes de sonido



PRIMEROS PASOS...

Antes de empezar a usar el teléfono móvil, prepare todos los elementos para su instalación: dispositivo, batería, tarjeta SIM, tarjeta de memoria micro SD (si la hubiera) y un cargador.

ADVERTENCIA: La unidad y los accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantenga todo este equipo fuera del alcance de niños pequeños.

El adaptador de corriente es el dispositivo de desconexión entre el producto y la corriente eléctrica. La toma de corriente debe encontrarse cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

1. Instalación de la tarjeta SIM

Para poder utilizar todas las funciones del teléfono móvil, debe abonarse a los servicios de una red móvil. A continuación, obtendrá una tarjeta SIM con un número de teléfono móvil asignado.

ADVERTENCIA: No manipule ni raye la tarjeta SIM, ni la ponga en contacto con electricidad estática, polvo o humedad. Si la pierde, póngase en contacto de inmediato con su operador de red para obtener ayuda.

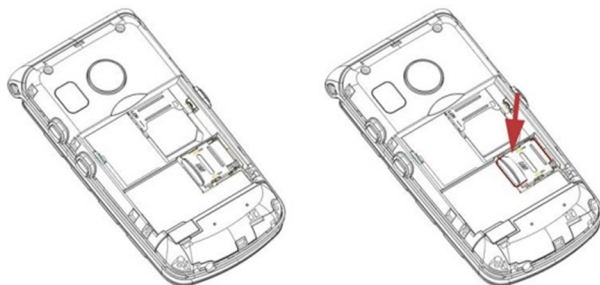
Antes de instalar la tarjeta SIM, apague el teléfono móvil. La ranura de la tarjeta SIM se encuentra en la parte posterior del teléfono móvil. Para instalar la tarjeta SIM, consulte el diagrama que aparece más abajo. Asegúrese de que los contactos de la tarjeta SIM miran hacia dentro y que la esquina recortada mira hacia abajo.



2. Instalación de una tarjeta de memoria

Si desea utilizar servicios multimedia (reproductor de audio/vídeo), debe obtener una tarjeta micro SD (o T-FLASH) con memoria adicional.


Para instalar la tarjeta micro SD, abra la cubierta posterior para extraer la batería, suelte el bloqueo de tarjetas e inserte la tarjeta en la ranura. A continuación, vuelva a colocar el bloqueo y la batería antes de encender el teléfono móvil. Para más información, consulte la imagen.




3. Instalación de la batería

Una vez instaladas las tarjetas SIM y micro SD, debe instalar la batería. Este teléfono móvil está diseñado para utilizarse con su batería y accesorios originales. Instale la batería introduciéndola en el compartimento de la batería con los contactos mirando hacia abajo y hacia la izquierda, a fin de evitar que la banda de contactos de la batería sufra daños. A continuación, vuelva a colocar la tapa.

4. Carga de la batería

Antes de utilizar el teléfono por primera vez y en adelante, cargue la batería. El icono  aparece cuando la batería está baja. Para cargar la batería, conecte el extremo del cargador (ranura micro USB) al puerto de carga del teléfono y enchufe la clavija a una toma de corriente.


Cuando la batería esté completamente cargada, verá el icono . Desconecte el cargador del teléfono y desenchúfelo de la toma de corriente.

También puede utilizar la base de carga. Conecte el cable USB a la base de carga y a la toma de corriente. Coloque el teléfono en el soporte de carga: empezará a cargarse automáticamente.

ADVERTENCIA: Si utiliza un cargador de viaje y sus accesorios para cargar la batería, primero compruebe si son originales o si están aprobados por el fabricante original. El uso de otros accesorios puede provocar daños en el teléfono móvil y generar riesgos. Utilícelos siempre en interiores y en lugares secos.

No tire la batería al fuego para evitar incendios. Una batería rota podría provocar explosiones. Consulte el capítulo Instrucciones de seguridad para obtener información detallada sobre las precauciones relativas a la batería.

5. Encendido del teléfono

Mantenga pulsada la tecla "Colgar"  durante 3 segundos para encender o apagar el teléfono.



Si el teléfono no tiene insertada una tarjeta SIM o si esta está dañada, la pantalla indicará "Insertar SIM".

Atención: Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no recibió un número PIN/PUK con la tarjeta SIM. Dispone de tres intentos para introducir el código PIN correcto. Cuando no queden más intentos, aparecerá el mensaje "SIM bloqueada".


En tal caso, deberá desbloquear la tarjeta SIM introduciendo el número PUK:

1. Introduzca y confirme el número PUK.
2. Introduzca y confirme el nuevo número PIN.

ACTIVAR EL TELÉFONO...

- ➔ Cuando encienda el teléfono por primera vez, este le propondrá automáticamente que **elija su idioma** (inglés, francés, español, italiano, portugués o automático en función de la tarjeta SIM).
- ➔ Elija el idioma de su teléfono y pulse la tecla .
- ➔ El siguiente paso será configurar la **fecha y la hora**. Utilizando el teclado, introduzca la hora (formato de 24 horas por defecto). Pulse la tecla **Abajo**  para confirmar y ajustar la fecha. Configure la fecha y pulse la tecla **Abajo** para confirmar. La siguiente función es **Horario de verano**: cambio automático al horario de verano o de invierno en función de su país. Actívela o desactívela según lo que prefiera. Pulse la tecla OK para confirmar.
- ➔ A continuación, establezca su **Ciudad de origen**. Elija la ciudad más cercana en la lista y pulse OK.

También puede modificar los siguientes ajustes:

1. En el modo de reposo, pulse la tecla **Arriba**  para acceder al **Menú**.
2. Mediante las teclas **Arriba** y **Abajo**, vaya a **Ajustes**. Acceda a esta sección pulsando la tecla OK.
3. Vaya a **Ajustes del teléfono**. Pulse OK para confirmar.
4. Para ajustar la fecha y la hora, seleccione el submenú **Fecha y hora** (pulse OK).
- ➔ Aquí podrá **Elegir la ciudad de origen, Ajustar la fecha y la hora y Ajustar el formato**. Todas estas opciones se explican en la sección Ajustes.
5. Para elegir el idioma del teléfono, vaya al submenú **Idioma**. Seleccione su idioma y pulse OK para confirmar.

UTILIZAR EL TELÉFONO...

En el Directorio se guardan los contactos y sus números de teléfono. Los contactos pueden guardarse en la tarjeta SIM, en el teléfono o en ambos. La memoria de su teléfono admite hasta 200 contactos; la tarjeta SIM admite 250 contactos.

Puede acceder al **Directorio** pulsando la tecla 

O bien

1. Vaya al **Menú** pulsando la tecla **Arriba**
2. Pulse la tecla **Abajo** para acceder al **Directorio**. Pulse la tecla OK para acceder al submenú.

Agregar un nuevo contacto

Pulse la tecla **Arriba** para seleccionar la opción **Agregar un nuevo contacto**. Pulse OK para confirmar.

Elija dónde guardar su contacto (la **Tarjeta SIM** o el **Teléfono**). Pulse OK para confirmar.

Mediante el teclado, introduzca el Nombre del Contacto. Pulse la tecla **Abajo**.


Introduzca el número de teléfono de su contacto. Pulse OK para guardar.

También puede agregar un nuevo contacto tecleando un número en el modo de reposo. Pulse la tecla OK para acceder a las **Opciones** y seleccione **Guardar en el Directorio**

OBSERVACIÓN:

Para escribir palabras con el teclado, busque una letra en el teclado y pulse esa tecla varias veces hasta que aparezca el carácter deseado.

Ejemplo: para teclear la letra N, pulse 2 veces la tecla 6.

Para teclear letras mayúsculas o minúsculas, pulse la tecla  para cambiar el **Modo de entrada**. Podrá ver el modo de entrada en la parte superior izquierda.

Búsqueda rápida

Para buscar un contacto, desde el menú Directorio, comience a escribir un nombre. Las letras introducidas aparecerán automáticamente en la línea de búsqueda y se mostrarán todos los contactos correspondientes.

Opciones

Desde Directorio, pulse la tecla OK para ver la lista de Opciones:

Llamar	Pulse "Seleccionar" para llamar al contacto.
Enviar SMS	Permite editar y enviar un mensaje de texto a un contacto.
Ver	Muestra el nombre y el número de un contacto.
Editar	Pulse "Seleccionar" para modificar la entrada seleccionada.
Eliminar contacto	Elimina un contacto.
Copiar contacto	Permite copiar el contacto en otra ubicación.
Marcar varios	Pulse "Seleccionar" para ver una lista de todos los contactos.

Si vuelve a pulsar la tecla OK, puede marcar un contacto seleccionado o marcar todos los contactos para enviarles un mensaje de texto, eliminar los contactos seleccionados, copiarlos o moverlos a otra ubicación.

Ajustes del directorio

Almacenamiento pref. Determina el lugar de almacenamiento preferido (teléfono, tarjeta SIM o ambos)

Marcación rápida Permite asignar números de teléfono a las teclas 2 a 9 para la marcación rápida. Para realizar una llamada con marcación rápida a un número asignado, desde el modo de reposo, mantenga pulsada la tecla correspondiente.

Estado de memoria Estado de la memoria del teléfono y de la tarjeta SIM.



Copiar contactos Copia todos los contactos en otra ubicación.

Mover contactos Mueve todos los contactos a otro lugar.

Borrar todo Borra todos los contactos.

LLAMAR/RESPONDER...

En el modo de reposo, introduzca el número deseado (utilice la tecla Colgar para borrar la última entrada;

mantenga pulsado para borrar el número entero) y pulse  2 veces para iniciar la llamada. También puede hacer una llamada a un número del directorio. Desde el menú Directorio, desplácese para elegir un contacto y luego pulse la tecla  2 veces para llamar.

Una vez establecida la llamada, dispone de las siguientes opciones:

Manos libres Cambiar a altavoz

Modo audífono Activa la compatibilidad con audífonos (esta opción le permite escuchar a su interlocutor a través de un audífono).

En espera Mantiene la llamada actual en espera mientras se realiza una segunda llamada.

Finalizar llamada Finaliza la llamada actual.

Directorio Permite acceder al directorio.

Llamadas Permite acceder al historial de todas las llamadas.


SMS Permite editar y enviar mensajes.

Grabador de sonido Acceso al grabador de sonido

Silenciar Activa/desactiva el micrófono.

Responder a una llamada entrante

Pulse la tecla  para responder a una llamada.

Pulse  para rechazar la llamada y redirigir al interlocutor al buzón de voz. Si tiene una llamada en curso, pulse esta tecla para finalizar la llamada.

Control del volumen de las llamadas

Durante una llamada, pulse las teclas de volumen + o – en el lateral izquierdo del teléfono para ajustar el volumen del receptor.

CONSULTAR LAS LISTAS DE LLAMADAS...

Para ver las listas de llamadas, vaya al submenú **Llamadas**. Tendrá acceso a las siguientes listas:

Perdidas	Muestra las 20 últimas llamadas perdidas
Realizadas	Muestra las 20 últimas llamadas realizadas
Recibidas	Muestra las 20 últimas llamadas recibidas

Explore las **Opciones** de estas secciones. En cada entrada tendrá la posibilidad de **Ver** o **Llamar** (con una opción para **Editar antes de llamar**), **Enviar un mensaje** a ese número o **Borrar** la entrada.

Otras opciones del submenú **Llamadas** le permiten administrar las listas de llamadas:

Borrar	Borrar por separado las llamadas Perdidas, Recibidas o Realizadas, o borrar todas las llamadas.
Tiempo de llamada	Consultar la duración de las llamadas. Puede restablecer todos los temporizadores eligiendo "Restablecer todo"

¿CÓMO UTILIZAR LA VIBRACIÓN?

La opción de vibración silencia el sonido del teléfono para las llamadas, permitiendo a la vez que el usuario sepa cuándo le llegan llamadas y mensajes mediante una pequeña vibración.

1. Para activar la opción de vibración vaya al menú **Ajustes**.
2. Pulse la tecla ABAJO para ir a **Perfiles** y pulse OK para validar.
3. Elija el perfil **Silencio**, pulse **OK** y seleccione la opción **Vibración**.
4. Pulse la **tecla OK** para activar la Vibración o la **tecla Colgar** para cancelar.

Una vez activada la vibración para el modo silencioso, tendrá que poner el teléfono en modo silencioso para poder utilizar el vibrador. Mantenga pulsada la **tecla #** para **activar** o **desactivar** el modo silencioso. También puede utilizar la función de vibración junto con el tono de llamada. Para ello, personalice otros perfiles con sonido.

¿CÓMO ESCRIBIR Y ENVIAR UN MENSAJE?

1. Pulse OK para acceder al Menú. Acceda al **menú SMS** pulsando OK.
2. Pulse **OK** para escribir un nuevo mensaje. Escriba el texto por medio del teclado.
3. Pulse la tecla OK para abrir el menú **Opciones**. Vuelva a pulsar OK para abrir **Enviar a**.
4. Utilice las teclas Arriba y Abajo para seleccionar **Introducir número**, e introducir un nuevo número, o **Desde el directorio**, para elegir uno de los contactos existentes.
5. Pulse OK para seleccionar un contacto o número.

6. Pulse OK, seleccione la opción **Enviar** y pulse **Seleccionar**

Al editar un mensaje de texto, dispone de las siguientes **Opciones**:


Enviar a	Envía un mensaje al número deseado.
Modo de entrada	ABC, abc, Abc, teclado numérico o símbolos.
Idioma de escritura	Elija el idioma para escribir mensajes.
Insertar	Inserta el número de teléfono o el nombre de un contacto del Directorio en el cuerpo de un mensaje.
Guardar como borrador	Guarda el mensaje en los Borradores para su envío posterior.

Para introducir caracteres especiales o símbolos en su texto, mantenga pulsada la tecla



Utilice las teclas 4 y 6 para desplazarse hacia la izquierda y la derecha. Utilice las teclas 2 y 8 para desplazarse hacia arriba y abajo.

¿CÓMO GESTIONAR LOS MENSAJES?

Al recibir un nuevo mensaje, aparece el icono . Pulse **OK** para **Ver** el mensaje.

Accederá al menú **Buzón de entrada**, donde se guardan todos los mensajes recibidos. Vuelva a pulsar OK para ir a las **Opciones**. Seleccione **Ver** para leer un mensaje.

Opciones de mensaje

Responder	Responde a un mensaje.
Llamar	Pulse "Seleccionar" para llamar al remitente del mensaje seleccionado.
Reenviar	Copia el texto del mensaje recibido en un nuevo mensaje que se enviará a otros contactos.
Borrar	Elimina el mensaje seleccionado.
Borrar todo	Elimina todos los mensajes recibidos.
Opciones avanzadas	Pulse "Seleccionar" para utilizar un número del mensaje (Llamar, Enviar al Directorio o Enviar SMS). También puede utilizar la opción USSD (push o números de red).

Responder a un SMS

1. En **Buzón de entrada**, seleccione el mensaje al que desee responder
2. Pulse OK y seleccione la opción **Responder**
3. Escriba el mensaje utilizando el teclado.
4. Pulse OK y seleccione **Enviar a**
5. Pulse OK, pulse OK de nuevo y seleccione **Enviar**.

Secciones del menú SMS

Escribir	Escribir un nuevo mensaje
Buzón de entrada	Mensajes recibidos

Borradores Mensajes guardados para su envío posterior

Buzón de salida Mensajes en proceso de envío

Mensajes enviados Todos los mensajes enviados

Ajustes de SMS

SIM

Dirección SMSC: muestra el número del centro de SMS.

Informe de entrega: activa/desactiva el informe de notificación de recepción de mensajes.

Ruta de respuesta: Si está activada, aparecerá el mensaje emergente cuando el destinatario responda a su mensaje (siempre que la red lo permita)

Buzón de voz: Introduzca aquí el número de su buzón de voz. Si no sabe cuál es, consulte a su proveedor del servicios.

Estado de memoria Memoria de almacenamiento de tarjeta SIM y de Teléfono utilizadas

Guardar mensajes enviados: active o desactive esta opción

CONFIGURAR Y UTILIZAR EL BOTÓN SOS...

El botón de emergencia se utiliza para contactar con sus familiares u otras personas en caso de emergencia.

Realizar una llamada de emergencia

Para realizar una llamada de emergencia, mantenga presionado el botón de emergencia en la parte posterior del teléfono.

Si ha activado el mensaje SOS, se enviará un SMS a los contactos de emergencia. A continuación, el teléfono comenzará a llamar a los números de los **Contactos SOS**. Si no se contesta a la llamada en 20 segundos, el teléfono llamará al siguiente número en la lista, y así sucesivamente.

Si la **cadena SOS** está activada, el proceso se repetirá 3 veces hasta que alguien responda. Para poder utilizar este servicio en casos de emergencia, primero debe configurarlo.

Para acceder a los **ajustes SOS**, vaya al **Menú**, desplácese hasta esta subsección y pulse OK. Los parámetros SOS tienen cuatro apartados:

Estado

Activa o desactiva el botón SOS. Si el botón está desactivado, no podrá utilizarlo en situación de emergencia.

Cadena SOS

Si activa esta opción, el teléfono llamará 3 veces a todos los contactos de emergencia sucesivamente hasta que uno de ellos responda.

El procedimiento SOS se detendrá al cabo de 3 intentos. Si la cadena SOS está desactivada, el teléfono llamará a cada número solo una vez.

Lista SOS

Puede agregar hasta cinco contactos de emergencia (familiares, amigos, servicios especiales, etc.). Informe a estos contactos de su intención de agregarlos a su lista de emergencia.

1. Desde el menú **Lista SOS**, pulse OK para editar el 1er contacto.
2. Igual que al agregar un nuevo contacto al Directorio, elija si desea editar un número **Nuevo** o seleccionar uno **De contactos**.
3. Cuando termine, pulse OK para guardar los cambios.

Desplácese hasta el siguiente contacto SOS y lleve a cabo estos mismos pasos para agregar a otra persona.

OBSERVACIÓN: Tenga cuidado al incluir números con contestadores automáticos a la lista de llamadas, ya que la secuencia de alarma se detiene en el momento en que se contesta a la llamada.

Si es posible, es preferible agregar teléfonos fijos en lugar de móviles a la lista de contactos de emergencia.

Mensaje SOS

Si el botón SOS está activado, se envía un mensaje SOS a todos los contactos de emergencia.

1. Pulse OK para acceder a la configuración de «Mensaje SOS».
2. Pulse OK para **Editar** el texto del mensaje de emergencia.
3. Pulse OK para acceder a las **Opciones** y pulse de nuevo (**Finalizar**) para confirmar o cancelar (en el caso de que nada haya cambiado).

De forma predeterminada, el mensaje SOS contiene el siguiente texto: "¡Emergencia! ¡Necesito tu ayuda!"

ESCUCHAR LA RADIO FM...

Su teléfono cuenta con un receptor de radio FM. Para escuchar la radio FM, pulse la tecla **FM** o vaya la submenú principal **Multimedia** y seleccione la sección **Radio FM**. Debe conectar los auriculares en el conector USB para captar la señal de radio.

Desde el menú Radio, pulse OK para acceder a las **Opciones**:

Lista de canales Permite grabar hasta 30 frecuencias, editando el Nombre del canal y su Frecuencia o por medio de la Búsqueda automática.

Entrada manual Vaya a un canal introduciendo la frecuencia.

Búsqueda automática Busca automáticamente todos los canales disponibles. Se agregarán a **Lista de canales**.

Ajustes **Reproducción de fondo** (mantiene la radio encendida aunque se salga del menú Radio); **Altavoz** (si los auriculares están conectados para tener una mejor señal, active esta opción para escuchar la Radio a través del Altavoz)

Una vez encontrados los canales, podrá encender o apagar la radio pulsando la **tecla #**.

Para cambiar de canal, utilice las teclas **Arriba** y **Abajo**. Utilice el botón de volumen +/- del lateral del teléfono para controlar el volumen. Pulse la **tecla *** para activar la búsqueda automática cuando se desplace por el dial.

AJUSTAR LA ALARMA...

Puede utilizar su teléfono como un despertador creando hasta 5 alarmas diferentes. Se puede acceder al submenú **Alarma** directamente desde el **Menú** principal o pulsando la tecla **Abajo**. Puede activar una alarma o todas, según sus necesidades. El formato de hora para la alarma es el mismo que el del reloj. Aunque el teléfono esté apagado, la alarma seguirá funcionando siempre que haya batería suficiente.

1. En el menú Alarma, pulse OK para **editar** una nueva alarma. Vuelva a pulsar OK para **seleccionar**.
2. Estado: Activa o desactiva
3. Pulse Abajo y ajuste la **Hora** de la alarma.
4. Pulse Abajo y ajuste el tiempo de **Retardo**: la alarma se repetirá de acuerdo con el tiempo establecido hasta que la apague por completo.
5. Pulse Abajo y ajuste la opción **Repetir**: Una vez, Todos los días o Personalizado (determinados días de la semana)
6. Pulse Abajo y ajuste el **Tono de alarma**
7. Pulse Abajo y seleccione **Tipo de alerta**: Vibración y sonido, Solo sonido o Solo vibración.
8. Pulse OK para **guardar** la alarma.

Seleccione la opción **Borrar** para restablecer los ajustes de alarma (en el menú **Editar**).

AJUSTES

En este menú puede personalizar su teléfono. Hay varios submenús de parámetros generales para el dispositivo: Ajustes del teléfono, Perfiles, Ajustes de llamadas, Números familiares, Ajustes de seguridad, Red y Restablecer teléfono.

Ajustes del teléfono

Fecha y hora Elegir ciudad de origen – Ajustar fecha y hora – Ajustar formato

Idioma Idioma de los menús del teléfono.

Idioma de escritura preferido

idioma de escritura del teléfono (para mensajes de texto, directorio y eventos de calendario)

Pantalla

Fondo de pantalla

Reloj durante la carga (si la tapa está abierta durante la carga)

Mostrar fecha y hora (en la pantalla principal)

Modo de vuelo

Permite activar y desactivar los servicios de red durante un vuelo.

Varios Brillo y duración de la retroiluminación de pantalla;
Retroiluminación de teclado (activada o desactivada)

Perfiles

Puede utilizar hasta cuatro perfiles de sonido distintos: General, Silencio, Reunión y Exterior.

Pueden activarse/desactivarse o personalizarse en este menú. El modo Silencio corta todos los sonidos, pero puede configurar la presencia o no de vibración. En el resto de modos, puede ajustar los siguientes parámetros:

Tipo de alerta Solo sonido, Solo vibración, Vibración y sonido, o Vibración antes de sonido

Tipo de sonido Repetir o Pitido único

Tono de llamada Elija el tono de llamada

Volumen del tono de llamada De 1 a 7

Mensaje Elija el tono de mensaje

Volumen de mensaje De 1 a 7

Teclado Silencioso o Clic

Volumen del tono de tecla De 1 a 7

Tapa abierta Silencio o tono

Tapa cerrada Silencio o tono

Alerta de sistema Encendido y apagado

Ajustes de llamadas

Llamada en espera Activar/Desactivar o solicitar estado. La llamada en espera le permite poner en espera una llamada en curso mientras responde a otra llamada entrante.

Desvío de llamada

Todas las llamadas de voz: transfiere todas las llamadas entrantes al número indicado

Si no está disponible: transfiere las llamadas entrantes al número indicado cuando la red no está disponible (fuera de servicio).

Si no hay respuesta: si no contesta al teléfono, todas las llamadas entrantes se transferirán.

Si está ocupado: transfiere las llamadas al número indicado si el teléfono ya está ocupado con una llamada.

Desviar todas las llamadas de datos: transfiere todas las llamadas de datos al número indicado.

Cancelar todas las desviaciones: cancela todas las transferencias de llamadas.

Opciones avanzadas

Recordatorio del tiempo de llamada: establece una hora o un intervalo de tiempo al cabo del cual se emitirá un pitido durante la llamada (desactivado, una vez, periódico)

Modo de respuesta: activa/desactiva la respuesta a llamadas con cualquier tecla y la respuesta automática en modo Auriculares.

Búsqueda de marcación

Cuando introduzca el número en modo de reposo, la lista de números aparecerá en pantalla, junto con los correspondientes contactos de su Directorio o los Históricos de llamadas.

Números familiares

Los números familiares son los contactos utilizados con mayor frecuencia. Podrá asignar hasta 3 números a las teclas de marcación directa M1, M2, M3 debajo de la pantalla.

En primer lugar, guarde esos contactos en el Directorio.

1. Para asignar un contacto a una tecla de memoria directa, pulse una de estas teclas (M1, M2, M3).
2. El teléfono le preguntará si desea asignar un número. Pulse la tecla OK para confirmar.
3. Seleccione el contacto en el Directorio y pulse la tecla OK para confirmar

Para cambiar o eliminar la memoria directa, vaya a **Ajustes** y acceda a la sección **Números familiares**. Aquí podrá modificarlos uno a uno.

Ajustes de seguridad

Seguridad de SIM *Bloqueo PIN:* activa o desactiva el bloqueo con código PIN de la tarjeta SIM.

Cambiar PIN: personaliza el código PIN.

Cambiar PIN2: personaliza el código PIN2.

Seguridad del teléfono *Bloquear teléfono:* activa/desactiva el bloqueo con contraseña del teléfono cuando está en modo de espera.

Cambiar contraseña: permite personalizar la contraseña.

Red

Esta sección contiene información y parámetros sobre su proveedor de servicios de red móvil.

Selección de red Automática o Manual

Conectividad: Bluetooth®

Aquí podrá configurar la conexión Bluetooth con otro dispositivo Bluetooth.

Este teléfono posee la versión Bluetooth® 3.0, por lo que podría tener dificultades para conectarse con dispositivos con una versión de Bluetooth más reciente.

Estado Encendido o apagado. Para poder conectarse con otros dispositivos, debe estar encendido. No olvide apagar Bluetooth cuando no lo utilice.

Visibilidad Haga que su dispositivo sea visible por otros dispositivos

- Buscar** Inicie una búsqueda de un nuevo dispositivo o de un nuevo accesorio de audio
- Nombre** Elija el nombre con el que su teléfono será visto por los otros dispositivos

Opciones avanzadas Seleccione su ubicación preferida para los archivos recibidos y compruebe la dirección MAC de su teléfono

Restablecer teléfono

Debe introducir la contraseña para restablecer la configuración de fábrica. Contraseña predeterminada: 0000

MULTIMEDIA

Su teléfono está equipado con un reproductor multimedia para archivos de audio y vídeo. Para poder guardar y reproducir archivos es necesaria una tarjeta de memoria.

El Administrador de archivos permite gestionar todos los archivos disponibles, al igual que **Imágenes** permite gestionar las fotografías e imágenes. **El grabador de sonido** permite grabar archivos de audio.

Imágenes

Utilice las teclas Arriba y Abajo para ver los archivos de imágenes disponibles.

Pulse la tecla OK para acceder a la siguiente lista de opciones:

- Ver** Ver imágenes. En las opciones de cada imagen, también podrá girarla o establecerla como fondo de pantalla.
- Datos de imagen** Fecha, tamaño y dimensiones de la imagen.
- Cambiar nombre** Cambia el nombre del archivo.
- Utilizar como** utilizar la imagen como fondo de pantalla
- Enviar** Enviar el archivo a través de Bluetooth
- Borrar** Elimina el archivo de la ubicación de almacenamiento.

Los formatos compatibles y las resoluciones máximas de los archivos de imagen son los siguientes: Jpg: 2500 * 2599 píxeles; Bmp: 320 * 480 píxeles; Gif: 320 * 480 píxeles; No existe compatibilidad con el formato PNG.

Reproductor de vídeo

Deberá guardar los archivos en la carpeta "Vídeos" de su tarjeta SD. En el menú, accederá a las siguientes opciones:

- Reproducir** Pulse para reproducir un vídeo. Pulse la **tecla #** o la izquierda para reproducir/pausar. Pulse la tecla * para detener la reproducción. Pulse la tecla 1 para reproducir en pantalla completa. Vuelva a las opciones para configurar la Repetición automática.
- Enviar** Enviar el archivo a través de Bluetooth.
- Cambiar nombre** Cambie el nombre del vídeo.

Borrar

Borre los archivos seleccionados.

Reproductor de audio

Para reproducir archivos de audio en el reproductor, descargue los archivos MP3 deseados a la carpeta "Mi música" de la tarjeta de memoria; de lo contrario, no se podrán reproducir. Solo se admiten archivos de audio en formatos MP3, AMR y MIDI. Opciones:

Reproducir	Reproduce un archivo de audio.
Detalles	Muestra información del archivo de audio.
Actualizar lista	Introduzca la lista de canciones y actualícela.
Ajustes	Lista de reproducción generada automáticamente (ON/OFF); Repetir; Orden aleatorio y Reproducción de fondo.

Utilice la **tecla #** para reproducir/pausar, **las teclas Arriba/Abajo** para cambiar de canción y la **tecla *** para reproducir aleatoriamente.

Grabador de sonido

Nueva grabación	Inicia una nueva grabación. La grabación se puede detener, pausar y continuar (pulse *)
Reproducir	Reproducir grabaciones guardadas
Lista	Muestra la lista de todos los archivos grabados.
Cambiar nombre	Cambia el nombre del archivo existente.
Borrar	Elimina un archivo grabado.
Ajustes	Ajusta la calidad de audio de las grabaciones.

Calculadora

1. Utilice las teclas Arriba y Abajo para desplazarse por las siguientes funciones: **+**, **-**, **/**, **x** y **=**.
2. Pulse la tecla de **borrado** para borrar todas las entradas o resultados anteriores dígito a dígito; mantenga pulsada la tecla de borrado para borrar todos los contenidos o resultados;
3. pulse la tecla OK para obtener el resultado.

NOTA: La precisión de esta calculadora es limitada y solo puede utilizarse para cálculos simples.

CALENDARIO

Utilice las teclas **Arriba** y **Abajo** para desplazarse por el calendario hacia arriba o hacia abajo. Utilice las teclas ***** y **#** para desplazarse hacia la derecha o la izquierda.

Opciones:

Ver	Ver todos los eventos de un día determinado
------------	---

- Ver todo** Muestra todos los eventos registrados en el calendario.
- Agregar evento** Agrega un nuevo evento; para ello, siga las instrucciones del menú e introduzca la fecha, la hora, el asunto, el lugar, etc.
- Borrar evento** Borrar todos los eventos: los eventos antiguos o todos los eventos de un período determinado
- Ir a fecha** Va a una fecha concreta en el calendario.
- Ir a hoy** Va a la fecha actual en el calendario.
- Ir a la vista semanal:** cambia a la vista de 7 días

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD

Esta sección incluye información importante para una utilización segura y saludable del dispositivo. Lea esta información antes de utilizar el teléfono.

Teléfono móvil

Utilice accesorios originales o aprobados por el fabricante del teléfono. El uso de accesorios no autorizados podría afectar al funcionamiento del teléfono móvil, dañar el teléfono o incluso poner en peligro su seguridad, además de infringir la normativa local sobre terminales de telecomunicaciones. Apague el teléfono antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo o antiestático para limpiar el teléfono. No utilice paños secos ni que conduzcan electricidad. No utilice limpiadores químicos ni abrasivos, que podrían dañar el teléfono móvil. Como su teléfono móvil puede producir un campo electromagnético, no lo deje cerca de objetos magnéticos, como discos informáticos.

El uso de del teléfono cerca de aparatos eléctricos como televisores, teléfonos, radios y ordenadores, puede provocar interferencias. No exponga el teléfono a la luz solar directa ni lo guarde en lugares cálidos. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos. Mantenga el teléfono seco; cualquier líquido podría dañarlo. Evite que el teléfono se caiga o sufra golpes; trátelo con cuidado. Si utiliza el teléfono con brusquedad podrían estropearse las placas de circuito internas. No conecte el teléfono a ningún dispositivo de mejora no compatible.

No intente desmontar el teléfono móvil o la batería. No guarde el teléfono con artículos inflamables o explosivos. No cargue el teléfono móvil sin la batería.

Servicio de red y costes

Este teléfono móvil cuenta con autorización para su uso en redes GSM de 850/900/1800/1900 MHz. Para utilizar este dispositivo, debe estar abonado a los servicios de un proveedor de servicios móviles. El uso de tales servicios puede generar costes por tráfico. Varias funciones del dispositivo pueden precisar de soporte de red, por lo que es necesario estar abonado.

Exposición a ondas de radio

Su dispositivo móvil es un receptor y un transmisor de radio. Consulte la sección SAR para más información acerca del nivel de exposición de este dispositivo.

En situación de utilización, los valores SAR reales de este dispositivo suelen ser inferiores a los valores indicados. Cuanto mejor sea su calidad de recepción, menores serán las emisiones de ondas de su teléfono (la potencia de emisión de su teléfono disminuirá

automáticamente). Intente realizar siempre sus llamadas con una cobertura de 3 o 4 barras (indicadas en la esquina superior izquierda).

La función de manos libres de este dispositivo también puede ayudarle a reducir considerablemente su exposición a ondas de radio. Favorezca la utilización del kit de manos libres para realizar llamadas.

Precauciones durante la conducción

Preste atención a la seguridad del tráfico. Consulte la normativa sobre uso de teléfonos en el área donde usted conduzca. Cumpla siempre la normativa. Utilice la función de manos libres del teléfono, si la hay. Dado el caso, salga de la carretera y estacione el vehículo antes de realizar o de responder a una llamada.

Aparatos médicos o marcapasos

Si utiliza el teléfono cerca de un marcapasos, mientras el teléfono esté encendido, manténgalo alejado más de 15 cm del marcapasos. No lleve el teléfono en el bolsillo del pecho de la camisa. Utilice el teléfono en el oído contrario al lado del marcapasos para minimizar la probabilidad de interferencias y, en caso necesario, apague el teléfono móvil.

Si utiliza otros aparatos médicos, consulte al fabricante para determinar si está protegido contra la energía de radiofrecuencia.

En lugares con necesidades especiales, como hospitales o centros sanitarios, preste atención a las restricciones sobre el uso de teléfonos móviles. Dado el caso, apague el teléfono.

Protección del oído



Este dispositivo ha superado todos los ensayos de conformidad con los requisitos de nivel de presión sonora definidos en la norma EN 50332-1:2013.

ADVERTENCIA: La exposición excesiva a sonidos con un volumen alto puede provocar daños en el oído. La exposición a sonidos con un volumen alto durante la conducción puede distraerle y provocar un accidente. Utilice los auriculares con un volumen moderado y no coloque el dispositivo cerca del oído mientras esté activado el altavoz.

Precauciones en atmósferas explosivas

Apague su teléfono antes de entrar en una zona con atmósfera explosiva, como áreas de repostaje, transferencia o almacenamiento de combustibles o sustancias químicas. No extraiga, instale ni cargue la batería en dichas áreas.

Las chispas en atmósferas explosivas pueden causar un incendio o explosión, provocando daños personales o incluso la muerte. Para evitar posibles interferencias con operaciones de voladura; apague su teléfono cuando se encuentre en las proximidades de detonadores eléctricos, en zonas de explosiones o en zonas con la señal "apaguen sus dispositivos electrónicos". Siga todas las señales e instrucciones.

Precauciones para dispositivos electrónicos

Algunos dispositivos electrónicos pueden sufrir interferencias electromagnéticas provocadas por el teléfono móvil si no están correctamente protegidos, como sucede en algunos sistemas electrónicos de vehículos; dado el caso, consulte al fabricante del dispositivo antes de utilizar el teléfono.

Uso general y seguridad en vehículos

El airbag, los frenos, el sistema de control de la velocidad y el sistema de inyección de aceite no deberían verse afectados por las transmisiones inalámbricas.

Si tiene alguno de estos problemas, póngase en contacto con el fabricante de su vehículo. No coloque el teléfono sobre la zona del airbag o su radio de acción. Los airbags se inflan con mucha fuerza. Si coloca un teléfono en el radio de acción de un airbag y este se infla, el teléfono podría salir despedido con gran fuerza y provocar lesiones graves a los ocupantes del vehículo. Apague su teléfono móvil en las estaciones de servicio.

Seguridad en aviones

Apague su teléfono móvil antes del despegue de su avión. Para proteger de las interferencias el sistema de comunicaciones de los aviones, está prohibido el uso de teléfonos móviles durante los vuelos.

La normativa de seguridad exige que obtenga el permiso de un miembro de la tripulación para poder utilizar el teléfono móvil cuando el avión está en tierra. Si el teléfono móvil tiene función de encendido automático temporizado, compruebe la alarma para asegurarse de que el teléfono no se encenderá automáticamente durante el vuelo.

Uso de la batería

No cortocircuite la batería, ya que podría hacer que la unidad se sobrecalentara o incendiara.

No almacene la batería en zonas calientes ni la tire al fuego. De lo contrario, provocará una explosión. No desmonte ni repare la batería usted mismo. De lo contrario, provocará fugas de líquido, sobrecalentamiento, explosiones o el incendio de la batería. Almacene la batería en un lugar fresco y seco si no va a utilizarla durante un largo periodo de tiempo.

La batería puede recargarse cientos de veces, pero terminará por agotarse. Cuando note que el tiempo de funcionamiento (en conversación y en espera) es mucho menor de lo normal, es el momento de sustituirla por otra nueva.

Deje de utilizar el cargador y la batería si presentan daños o signos evidentes de envejecimiento.

Utilice baterías originales o baterías aprobadas por el fabricante del teléfono. El uso de baterías no autorizadas puede afectar al funcionamiento del terminal o provocar riesgos de explosión, etc.

ADVERTENCIA: Si la batería está dañada, no la descargue. Si cualquier fuga de líquido entra en contacto con los ojos o la piel, lávelos abundantemente en agua limpia y consulte a un médico.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

Reciclaje correcto de las baterías




(Aplicable en la UE y otros países europeos con sistemas de devolución de baterías independientes).

Esta marca en la batería y la documentación del producto indica que la batería de este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para

proteger los recursos naturales y promover la reutilización de materiales, separe las baterías de otros tipos de residuos y reciclelas a través del sistema local y gratuito de devolución de baterías.

Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil

 Los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben eliminarse junto con los residuos domésticos ordinarios. La presencia de este símbolo en el producto o en el embalaje del mismo se lo recuerdan. Algunos de los materiales de los que está hecho este producto se pueden reciclar si se llevan a un centro de reciclaje adecuado.

Al reutilizar las piezas y las materias primas de los aparatos usados, hace una contribución importante a la protección del medio ambiente. Para obtener más información sobre los lugares de recogida de equipos usados, puede dirigirse a su ayuntamiento, al servicio de tratamiento de residuos o al establecimiento donde ha adquirido el producto.

Contacto con el servicio postventa

SOPEG – SUPPORT TECHNIQUE

4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, Francia

Correo electrónico: assistance@sopeg.com

Información del fabricante

SOPEG SAS

Parc Burospace 2, Route de Gisy,

BP24 91571 BIEVRES, Francia

Correo electrónico: info@sopeg.com

Tel.: + 33 1 60 13 0888

Contenido del paquete

Dispositivo móvil TM230 – Kit de manos libres - Batería recargable de ion litio - Cargador de viaje – Soporte de carga - Manual de usuario

Características técnicas

Red: GSM de banda dual 850/900 MHz – 1800/1900 MHz

Dimensiones (abierto): 185 x 50 x 12 mm

Peso: 102 g (batería incluida, sin accesorios)

Batería: Batería de ion litio de 800 mAh

El dispositivo TELEFUNKEN TM 230 fue comercializado por primera vez en el mercado europeo en septiembre de 2014.

Tasa de absorción específica (SAR)

Este dispositivo cumple las normas de seguridad internacionales sobre exposición a ondas de radio. El valor registrado para el TELEFUNKEN TM 230 es de 0.237 W/kg (medidos a través de 10 g de tejido). El límite máximo de acuerdo con la OMS es de 2 W/kg (medidos a través de 10 g de tejido).

MANUALE D'USO	66
DESCRIZIONE.....	67
FUNZIONI DEI TASTI	67
ICONE DEL DISPLAY	68
PER INIZIARE.....	69
CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO.....	71
USO DELLA RUBRICA.....	72
ESECUZIONE DI UNA CHIAMATA/RISPOSTA A UNA CHIAMATA.	73
CONSULTAZIONE DEGLI ELENCHI DELLE CHIAMATE.....	74
COME USARE LA VIBRAZIONE	74
COME SCRIVERE E INVIARE UN MESSAGGIO	75
COME GESTIRE I MESSAGGI.....	75
CONFIGURAZIONE E USO DEL TASTO SOS.....	76
ASCOLTO DELLA RADIO FM.	78
IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA.....	78
IMPOSTAZIONI	78
MULTIMEDIALITÀ.....	81
AGENDA.....	82
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	83
ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO	86
GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI.....	86

DESCRIZIONE

- | | | | |
|-----------|---------------------|-----------|----------------|
| 1 | Presa USB | 11 | Tasto GIÙ |
| 2 | Tasto Torcia | 12 | Tasto Radio FM |
| 3 | Ricevitore | 13 | Tasto SMS |
| 4 | Display | 14 | Tasto Rubrica |
| 5 | Memoria 2 | 15 | Tastierino |
| 6 | Memoria 1 | 16 | Spia LED |
| 7 | Memoria 3 | 17 | Tasto Volume + |
| 8 | Tasto SU | 18 | Tasto Volume - |
| 9 | Tasto Chiamata / OK | 19 | Altoparlante |
| 10 | Tasto Fine chiamata | 20 | Tasto SOS |




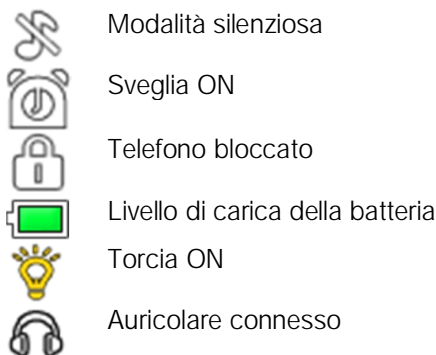
FUNZIONI DEI TASTI

Tasto	Funzioni
Tasto Chiamata	Premere per rispondere a una chiamata in arrivo; Premere per accedere a tutte le chiamate in modalità inattiva; Premere per confermare la funzione scelta nei sottomenu.
Tasto Fine	Spegnimento: premere a lungo per spegnere in modalità inattiva. Accensione: premere a lungo per accendere il

chiamata	telefono quando è spento. Premere per tornare al menu precedente nei sottomenu. Premere per rifiutare la chiamata.
Tasti SU/GIÙ	Premere il tasto SU per accedere al Menu ; Premere il tasto GIÙ per accedere alla rubrica Nei sottomenu: premere questi tasti per spostare il cursore verso l'alto/verso il basso.
Tasto SOS	Premere a lungo questo tasto per attivare/disattivare la procedura SOS.
Tasto Volume	In modalità inattiva premere + o – per modificare il volume della suoneria. Durante una chiamata: premere + o – per modificare il volume del ricevitore.
Tasto Torcia	Premere a lungo il tasto laterale Torcia per accendere/spegnere la torcia (la lampadina della torcia si trova nella parte inferiore del telefono)
Tasto #	In funzione: premere per cambiare la modalità d'immissione del testo; In modalità inattiva: premere per passare alla modalità silenziosa
Tasto *	In modalità di composizione: premere per digitare *, +, P, w; In modalità d'immissione: premere per usare i simboli.
Tasti Memoria	Premere a lungo i tasti M1, M2 e M3 per chiamare direttamente i contatti attribuiti a tali tasti
Tasto Radio FM	Accesso diretto all'ascolto della radio FM
Tasto Rubrica	Accesso diretto al menu Rubrica
Tasto SMS	Accesso diretto al menu Messaggio

ICONE DEL DISPLAY

Icona	Descrizione
	Intensità del segnale SIM
	Chiamata persa
	Nuovo messaggio
	Deviazione chiamate attivata
	Vibrazione e squillo
	Vibrazione poi squillo
	Solo vibrazione



PER INIZIARE...

Per iniziare a usare il telefono cellulare, occorre preparare tutti gli elementi da installare: telefono, batteria, scheda SIM, memory card micro-SD (se presente) e caricabatterie.

AVVERTENZA: il dispositivo e gli accessori possono contenere pezzi di piccole dimensioni. Tenere tutti i pezzi dell'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

L'adattatore è il dispositivo che fa da tramite tra il prodotto e la rete d'alimentazione. La presa d'alimentazione a parete deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.

1. Installare la scheda SIM

Per usare tutti i servizi del telefono cellulare, è necessario abbonarsi ai servizi di rete mobile. A quel punto viene erogata una scheda SIM con il numero di telefono cellulare attribuito.

AVVERTENZA: evitare di piegare o graffiare la scheda SIM; evitare inoltre che venga a contatto con elettricità statica, polvere o umidità. Nel caso venga smarrita, contattare immediatamente l'operatore di rete per assistenza.

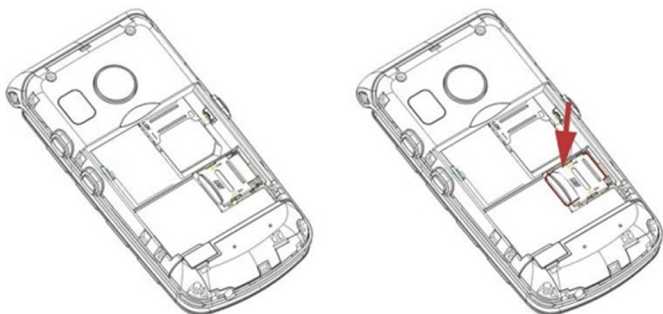
Prima di installare la scheda SIM è necessario spegnere il telefono cellulare. Lo slot per la scheda SIM si trova sul retro del telefono. Seguire lo schema qui sotto per installare la scheda SIM. Assicurarsi che i contatti sulla scheda SIM siano rivolti verso l'interno e che l'angolo tagliato punti verso il basso.



2. Installare la memory card

Se si desidera usare i servizi multimediali (lettore audio/video) sarà necessario procurarsi una scheda micro-SD (o T-FLASH) con spazio di memoria aggiuntivo.


Per installare la scheda micro-SD, aprire il coperchio posteriore per estrarre la batteria, sbloccare lo slot della scheda, inserire la scheda nello slot e reinserire il blocco dello slot e la batteria prima di riaccendere il telefono cellulare. Vedere l'immagine di riferimento.




3. Installare la batteria

Una volta installate la scheda SIM e la scheda micro-SD, è necessario installare la batteria nel telefono. Per questo telefono cellulare si raccomanda l'uso di batteria e accessori originali. Installare la batteria facendola scorrere nell'apposito scomparto con i contatti rivolti verso il basso a sinistra, in modo da impedirne il danneggiamento. In seguito, riposizionare il copribatteria.

4. Caricare la batteria

Per il primo uso e per usi ulteriori, è necessario caricare la batteria del telefono. Quando la batteria è scarica viene visualizzata l'icona . Per caricare la batteria, collegare il connettore del caricabatterie (slot micro-USB) alla porta di carica del telefono e l'adattatore a una presa a muro.


Quando la batteria è completamente carica apparirà l'icona ; a quel punto è possibile scollegare il caricabatterie dal telefono e dalla presa a muro.

È inoltre possibile usare la base di carica. Collegare il cavo USB alla base di carica e alla presa a muro. Posizionare il telefono sul supporto di carica: inizierà automaticamente a caricarsi.

AVVERTENZA: nel caso vengano usati un caricabatterie da viaggio e i relativi accessori, verificare per prima cosa che siano originali o indicati come compatibili dal fabbricante originale. L'uso di altri accessori potrebbe danneggiare il telefono cellulare e provocare rischi. Usarli sempre in spazi chiusi e asciutti.

Non gettare la batteria nel fuoco, in modo da evitare incendi. La batteria rotta potrebbe provocare un'esplosione. Per precauzioni dettagliate sull'uso della batteria, fare riferimento al capitolo Istruzioni per la sicurezza.

5. Accendere il telefono (ON)

Tenere premuto il tasto "Fine chiamata"  per 3 secondi per accendere (ON) o spegnere (OFF) il telefono.



Se la scheda SIM non è inserita oppure è danneggiata, il display visualizza "Inserire SIM".

Attenzione: contattare il fornitore di servizi qualora non sia stato fornito il numero PIN/PUK insieme alla scheda SIM. È possibile tentare 3 volte di immettere il codice PIN corretto. Se non è più possibile immettere il codice, viene visualizzato "SIM bloccata".


In tal caso, sbloccare la scheda SIM immettendo il numero PUK:

1. Immettere e confermare il numero PUK.
2. Immettere e confermare il nuovo numero PIN.

CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO...

- ➔ Quando il telefono viene acceso per la prima volta, esso proporrà automaticamente di **scegliere la lingua** (inglese, francese, spagnolo, italiano, portoghese oppure automaticamente quella della scheda SIM).
- ➔ Scegliere la lingua del telefono e premere il tasto .
- ➔ Il passaggio successivo riguarda l'impostazione di **ora e data**. Usando il tastierino, digitare l'ora (formato predefinito: 24h). Premere il tasto **Giù**  per confermare e impostare la data. Impostare la data e premere il tasto **Giù** per confermare. La funzione successiva è **Ora legale** – cioè il passaggio automatico all'ora legale e all'ora solare in base al proprio paese. Attivare (ON) o disattivare (OFF) questa funzione in base alle proprie preferenze. Premere il tasto OK per confermare.
- ➔ In seguito, impostare la funzione **Città**. Scegliere la città più vicina dall'elenco e premere OK.

È inoltre possibile modificare queste impostazioni nel modo seguente:

1. In modalità inattiva, premere il tasto **Su**  per accedere al **Menu**.
2. Usando i tasti **Su** e **Giù**, spostarsi su **Impostazioni**. Accedere a questa sezione premendo il tasto OK.
3. Spostarsi su **Impostazioni telefono**. Premere OK per confermare.
4. Per impostare ora e data, scegliere il sottomenu **Ora e Data** (premendo OK).
- ➔ Qui è possibile impostare **città, ora e data** e **formato**. Tutte le opzioni sono descritte nella sezione Impostazioni.
5. Per impostare la lingua del telefono, accedere al sottomenu **Lingua**. Scegliere la lingua e premere OK per confermare.

USO DELLA RUBRICA...

Nella rubrica è possibile memorizzare i propri contatti e i loro numeri di telefono. I contatti possono essere memorizzati sulla scheda SIM, nel telefono o in entrambi. La memoria del telefono può contenere fino a 200 contatti, mentre la scheda SIM ne può contenere 250.

È possibile accedere alla **Rubrica** premendo il tasto 

Oppure

1. Accedere al **Menu** premendo il tasto **Su**
2. Premere il tasto **Giù** per accedere a **Rubrica**. Premere il tasto OK per accedere al sottomenu.

Aggiunta di un nuovo contatto


1. Premere il tasto **Su** per scegliere l'opzione **Aggiungi nuovo contatto**. Premere OK per confermare.
2. Scegliere dove memorizzare il contatto: **SIM** o **Telefono**. Premere OK per confermare.
3. Immettere il nome del contatto usando il tastierino. Premere il tasto **Giù**.
4. Immettere il numero di telefono del contatto. Premere OK per salvare.

È inoltre possibile aggiungere un nuovo contatto digitando un numero in modalità inattiva. Premere il tasto OK per accedere a **Opzioni** e scegliere **Salva nella rubrica**

NOTA:

Per digitare le parole sul tastierino, è necessario individuare una lettera su di esso e premere ripetutamente il tasto corrispondente, fino a visualizzare il carattere desiderato.

Ad esempio: per digitare la lettera N, premere due volte il tasto 6.

Per digitare lettere maiuscole o minuscole, premere il tasto  per cambiare la **modalità d'immissione**. È possibile vedere la modalità d'immissione attiva in alto a sinistra.

Ricerca rapida

Per cercare un contatto dall'interno del menu Rubrica, iniziare a digitare un nome. Le lettere immesse verranno automaticamente inserite nella linea di ricerca e verranno visualizzati tutti i contatti corrispondenti alla ricerca.

Opzioni

Dall'interno della rubrica, premere il tasto OK per visualizzare l'elenco di opzioni:

Chiama	Premere "Seleziona" per chiamare il contatto
Invia SMS	Per modificare e inviare un messaggio di testo a un contatto
Visualizza	Per visualizzare il numero e il nome del contatto
Modifica	Premere "Seleziona" per modificare il contatto selezionato
Cancella contatto	Per eliminare un contatto
Copia contatto	Per eseguire una copia del contatto in un'altra destinazione di memorizzazione



Selezione multipla Premere "Seleziona" per visualizzare l'elenco di tutti i contatti. Premendo nuovamente OK, è possibile contrassegnare il contatto selezionato oppure contrassegnare tutti i contatti in modo da inviare un messaggio di testo, cancellare i contatti selezionati, copiarli o spostarli in altre destinazioni di memorizzazione.

Impostazioni della rubrica

Memorizzazione pref.	Per impostare la memorizzazione preferita (telefono, SIM o entrambi)
Selezione rapida	Per attribuire i numeri per la selezione rapida sui tasti da 2 a 9. Per eseguire una chiamata rapida diretta su un numero attribuito scelto partendo dalla modalità inattiva, tenere premuto il tasto corrispondente.
Stato memoria	Stato della memoria del telefono e della scheda SIM
Copia contatti	Per copiare tutti i contatti in un'altra destinazione di memorizzazione
Sposta contatti	Per spostare tutti i contatti in un'altra destinazione di memorizzazione
Cancella tutto	Per cancellare tutti i contatti

ESECUZIONE DI UNA CHIAMATA/RISPOSTA A UNA CHIAMATA...

In modalità inattiva, immettere il numero desiderato (usare il tasto Fine chiamata per cancellare l'ultima cifra digitata).


Tenerlo premuto per cancellare l'intero numero) e premere il tasto  due volte per iniziare la chiamata. È inoltre possibile chiamare un numero dalla rubrica. Dall'interno del menu Rubrica, far scorrere l'elenco per scegliere un contatto, quindi premere il tasto  per eseguire la chiamata.

Una volta attivata la chiamata, sono disponibili le seguenti opzioni:

Vivavoce	Passaggio all'altoparlante
MODALITÀ HAC	Attivazione della modalità Hearing Aid Compatibility (questa opzione permette di ascoltare il chiamante tramite un apparecchio acustico).
Attesa	Messa in attesa della chiamata in corso durante l'esecuzione di una seconda chiamata
Fine singola chiamata	Termina la chiamata in corso
Rubrica	Fa accedere alla rubrica
Chiamate	Fa accedere ai registri di tutte le chiamate
SMS	Digitazione e invio di un messaggio di testo
Registratore suoni	Accesso al registratore di suoni
Arresto audio	Attiva/disattiva il microfono

Risposta a una chiamata in arrivo

Premere il tasto  per rispondere a una chiamata.

Premere il tasto  per rifiutare la chiamata, trasferendo il chiamante alla segreteria telefonica. Durante una chiamata, premere questo tasto per terminare la chiamata stessa.

Controllo del volume chiamata

Durante una chiamata, premere i tasti volume + o – sul lato sinistro del telefono per regolare il volume del ricevitore.

CONSULTAZIONE DEGLI ELENCHI DELLE CHIAMATE...

Per visualizzare l'elenco delle chiamate, accedere al sottomenu **Chiamate**. Sono disponibili i seguenti elenchi:

Perse	Visualizza le ultime 20 chiamate perse
Effettuate	Visualizza le ultime 20 chiamate effettuate
Ricevute	Visualizza le ultime 20 chiamate ricevute

Esplorare le **opzioni** in queste sezioni. Per ciascuna voce nell'elenco delle chiamate, è possibile **visualizzare** o **chiamare** il numero corrispondente (con l'opzione di **modificarlo prima di chiamare**), **inviare un messaggio** a tale numero oppure **cancellare** questa voce.

Ulteriori opzioni del sottomenu **Chiamate** permettono di gestire gli elenchi delle chiamate:

Cancella	Permette di eliminare le chiamate perse, quelle ricevute o quelle effettuate oppure tutte le chiamate.
Tempo di chiamata	Permette di consultare la durata delle chiamate. È possibile resettare tutti i contatori scegliendo l'opzione "Resetta tutto"

COME USARE LA VIBRAZIONE

L'opzione Vibrazione dà la possibilità di disattivare la suoneria del telefono durante le chiamate ma, al contempo, di essere avvisati di eventuali chiamate e messaggi in arrivo tramite una vibrazione.

1. Per attivare l'opzione Vibrazione, accedere al sottomenu **Impostazioni**.
2. Premere il tasto GIÙ per accedere a **Profili**, premere OK per convalidare.
3. Scegliere il profilo **Silenzioso**, premere **OK** e selezionare l'opzione **Vibrazione**.
4. Premere il tasto **OK** per attivare la vibrazione oppure il tasto **Fine chiamata** per annullare.

Una volta attivata la vibrazione per la modalità silenziosa, è necessario far passare il telefono alla modalità silenziosa per poter usare la vibrazione. Premere a lungo il tasto

per attivare (**ON**) o disattivare (**OFF**) la modalità silenziosa. È inoltre possibile usare la funzionalità Vibrazione insieme alla suoneria, personalizzandola in base ad altri profili di suoni.

COME SCRIVERE E INVIARE UN MESSAGGIO

1. Premere OK per accedere al Menu. Accedere al menu **SMS** premendo OK.
2. Premere OK per **scrivere** un nuovo messaggio. Digitare il testo usando il tastierino.
3. Premere OK per aprire il menu **Opzioni**. Premere nuovamente OK per aprire **Invia a**.
4. Usare i tasti Su e Giù per selezionare l'opzione **Immetti numero** per un nuovo numero oppure l'opzione **Da rubrica** per scegliere uno dei contatti esistenti.
5. Premere OK per selezionare il contatto o il numero.
6. Premere OK, scegliere l'opzione **Invia** e premere **Seleziona**

Durante la modifica di un messaggio di testo sono disponibili le seguenti **opzioni**:

Invia a	Per inviare un messaggio al numero desiderato
Metodo d'immissione	Modalità ABC, abc, Abc, Numerica o simboli
Lingua scrittura	Per scegliere la lingua in cui digitare i messaggi
Inserisci	Per inserire il numero di telefono o il nome di un contatto dalla rubrica al corpo di un messaggio.
Salva in bozze	Per salvare il messaggio nelle bozze, in modo da inviarlo in seguito.

Per inserire nel testo simboli o caratteri speciali, premere a lungo il tasto .

Usare i tasti 4 e 6 per spostarsi a sinistra/destra. Usare i tasti 2 e 8 per spostarsi verso l'alto/il basso.

COME GESTIRE I MESSAGGI

Quando viene ricevuto un nuovo messaggio, apparirà l'icona . Premere **OK** per **visualizzare** il messaggio.

Si accederà al menu **In arrivo**, in cui vengono memorizzati tutti i messaggi ricevuti. Premere nuovamente OK per accedere a **Opzioni**. Selezionare **Visualizza** per leggere un messaggio.

Opzioni dei messaggi

Rispondi	Per rispondere a un messaggio
Chiama	Premere "Seleziona" per chiamare il mittente del messaggio scelto
Inoltra	Per copiare il testo del messaggio ricevuto in un nuovo messaggio da inviare ad altri contatti
Cancella	Per cancellare il messaggio scelto
Cancella tutto	Per cancellare tutti i messaggi ricevuti

Avanzate Premere "Seleziona" per usare un numero contenuto nel messaggio (Chiama, Invia a rubrica oppure Invia SMS). È inoltre possibile usare l'opzione USSD (numeri di rete o push).

Rispondi a SMS

1. In **In arrivo**, scegliere il messaggio a cui si desidera rispondere
2. Premere OK e scegliere l'opzione **Rispondi**
3. Digitare il messaggio usando il tastierino
4. Premere OK, selezionare **Invia a**
5. Premere OK, premerlo nuovamente e selezionare **Invia**

Sezioni del menu SMS

Scrivi	Per scrivere un nuovo messaggio
In arrivo	Messaggi ricevuti
Bozze	Messaggi salvati, da inviare in seguito
In uscita	Messaggi in corso d'invio
Messaggi inviati	Tutti i messaggi inviati

Impostazioni SMS

SIM

Indirizzo SMSC: mostra il numero del centro SMS

Rapporto di consegna: per attivare/disattivare il rapporto di notifica di messaggio ricevuto

Percorso di risposta: se attivato, apparirà un messaggio a comparsa quando il destinatario risponde al messaggio (se supportato dalla rete)

Segreteria: immettere qui il numero della propria segreteria telefonica. Se tale numero è sconosciuto, consultare il fornitore di servizi.

MEMORY STATUS (Stato memoria) Memoria usata su SIM e telefono

Salva messaggi inviati – attivare o disattivare questa opzione

CONFIGURAZIONE E USO DEL TASTO SOS...

Il tasto SOS servirà in caso di emergenza per contattare familiari o altre persone.

Esecuzione di una chiamata di emergenza

Per effettuare una chiamata di emergenza, tenere premuto il tasto SOS sul retro del telefono.

Se viene attivato il messaggio SOS, l'SMS verrà inviato ai contatti di emergenza. In seguito, il telefono inizierà a chiamare i numeri dai **contatti SOS**. Se la chiamata non riceve risposta entro 20 secondi, il telefono chiamerà il numero successivo nell'elenco e così via.

Se la **catena SOS** è attivata, il processo verrà ripetuto tre volte, finché qualcuno non risponde. Per poterla usare in una situazione di emergenza, è prima necessario configurarne i parametri.

Per accedere all'**impostazione SOS**, accedere al **Menu**, scorrere l'elenco fino a questa sottosezione e premere OK. Sono presenti 4 sezioni nei parametri SOS:

Stato

Serve per attivare (ON) o disattivare (OFF) il tasto SOS. Se il tasto è disattivato, non sarà possibile usarlo in una situazione di emergenza.

Catena SOS

Se questa opzione è attivata, il telefono chiamerà tre volte tutti i contatti di emergenza presenti nella catena, finché uno di essi non risponde.

La procedura SOS si interrompe dopo tre tentativi. Se la catena SOS è disattivata (OFF), il telefono chiamerà ciascun numero soltanto una volta.

Elenco SOS

È possibile aggiungere fino a 5 contatti di emergenza (parenti, amici, servizi speciali ecc.). Ricordarsi di avvisare tali contatti, segnalando loro che sono inseriti nell'elenco di emergenza.

1. Dall'interno del menu **Elenco SOS**, premere OK per modificare il 1° contatto.
2. Come avviene per l'aggiunta di un nuovo contatto nella rubrica, scegliere l'opzione **Modifica nuovo numero** oppure l'opzione **Da contatti**.
3. Una volta completata la modifica, premere OK per salvare.

Scorrere fino al contatto SOS successivo e ripetere le stesse azioni per aggiungere un'altra persona.

NOTA: fare attenzione a includere nell'elenco numeri con risponditore automatico, in quanto la sequenza di allarme si interrompe una volta ricevuta risposta alla chiamata.

È preferibile inserire nell'elenco dei contatti di emergenza numeri di telefoni fissi rispetto ai numeri di telefoni cellulari, quando possibile.

Messaggio SOS

Quando il tasto SOS è attivato, il messaggio SOS verrà inviato a tutti i contatti di emergenza.

1. Premere OK per accedere alla configurazione di "Messaggio SOS".
2. Premere OK per **modificare** il testo del messaggio di emergenza.
3. Premere OK per accedere a **Opzioni**, quindi premere nuovamente (**Eseguito**) per confermare o annullare (se non vi sono state modifiche).

Come impostazione predefinita, il messaggio SOS contiene questo testo: "Emergenza, ho bisogno d'aiuto!"

ASCOLTO DELLA RADIO FM...

Il telefono può ricevere la radio FM. Per ascoltare la radio FM, premere il tasto **FM** oppure accedere al sottomenu **Multimediale** principale e scegliere la sezione **Radio FM**. Per ricevere il segnale radio è necessario inserire gli auricolari nella presa USB.

Dal menu Radio, premere OK per accedere alle **opzioni**:

Elenco canali Permette di registrare fino a 30 frequenze, modificando il nome del canale e la sua frequenza oppure tramite ricerca automatica

Immissione manuale Permette di accedere a un canale immettendone la frequenza

Ricerca automatica Esegue la ricerca automatica di qualsiasi canale disponibile. I canali trovati verranno aggiunti a **Elenco canali**.

Impostazioni Riproduzione in background (la radio resta accesa anche quando si esce dal menu Radio); **Altoparlante** (se l'auricolare è collegato per ricevere un segnale migliore, attivare questa opzione per ascoltare la radio tramite altoparlante)

Una volta trovati i canali, è possibile accendere o spegnere la radio premendo il tasto **#**.

Per cambiare canale, usare i tasti **Su** e **Giù**. Usare il tasto Volume **+/-** sul lato sinistro del telefono per regolare il volume. Premere il tasto ***** per attivare la ricerca automatica durante lo scorrimento delle stazioni radio.

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA...

È possibile usare il telefono come sveglia impostando fino a 5 diversi allarmi. È possibile accedere al sottomenu **Sveglia** direttamente dal **Menu** principale, oppure premendo il tasto **Giù**. È possibile attivare un allarme oppure tutti gli allarmi, se necessario. Il formato dell'ora per la sveglia è identico a quello dell'orologio. Quando il telefono cellulare è spento, la sveglia può ancora funzionare a patto che la batteria sia carica a sufficienza.

1. Nel menu Sveglia, premere OK per **modificare** un nuovo allarme. Premere nuovamente OK per **selezionare**.
2. Stato: per attivare o disattivare l'allarme (**ON/OFF**)
3. Premere il tasto Giù e impostare l'**ora** dell'allarme
4. Premere il tasto Giù e impostare il tempo della funzione **Snooze**: l'allarme verrà ripetuto dopo un tempo impostato finché non viene disattivato completamente
5. Premere il tasto Giù e impostare l'opzione di **ripetizione**: Una volta, Ogni giorno o Personalizzata (giorni particolari della settimana)
6. Premere il tasto Giù e impostare il **tono dell'allarme**
7. Premere il tasto Giù per scegliere il **tipo di avviso**: Vibrazione e squillo, Solo squillo, Solo vibrazione
8. Premere OK per **salvare** l'allarme.

Scegliere l'opzione **Cancella** per resettare le impostazioni dell'allarme (nel menu **Modifica**).

IMPOSTAZIONI

In questo menu è possibile personalizzare il telefono. Sono disponibili numerosi sottomenu con tutti i parametri generali del dispositivo: Impostazioni del telefono, Profili,

Impostazioni delle chiamate, Numeri familiari, Impostazioni di sicurezza, Rete e Reset del telefono.

Impostazioni del telefono

Ora e Data Per impostare città – ora/data – formato

Lingua La lingua del menu del telefono

Lingua di scrittura preferita

Lingua di scrittura del telefono (per messaggi di testo, rubrica, eventi dell'agenda)

Display Sfondo

Orologio durante la carica (se il telefono è aperto durante la carica)

Mostra la data e l'ora (sul display principale)

Modalità volo Per attivare/disattivare i servizi di rete durante un viaggio in aereo

Impostazioni varie Luminosità e tempo della retroilluminazione del display;
Retroilluminazione del tastierino (attivata o disattivata)

Profili

È possibile usare fino a 4 profili di suoni: Generale, Silenzioso, Riunione o All'aperto.

Tali profili possono essere attivati/disattivati oppure personalizzati in questo menu. La modalità silenziosa disattiva tutti i suoni, ma è possibile scegliere se disporre o meno della vibrazione. Per tutte le altre modalità è possibile impostare i seguenti parametri:

Tipo di avviso Solo squillo, Solo vibrazione, Vibrazione e squillo, Vibrazione poi squillo

Tipo di squillo Ripetizione o Squillo singolo

Suoneria Per scegliere la suoneria

Volume della suoneria Da 1 a 7

Messaggio Per scegliere il tono del messaggio

Volume del messaggio Da 1 a 7

Tastierino Silenzioso o Clic

Volume dei tasti Da 1 a 7

Telefono aperto Silenzioso o tono

Telefono chiuso Silenzioso o tono

Avviso di sistema Attivato/Disattivato

Impostazioni delle chiamate

Chiamata in attesa Funzione attivata/disattivata o stato della query – La funzione Chiamata in attesa permette di mettere in standby una chiamata attiva e di rispondere a un'altra chiamata in arrivo

Deviazione chiamate

Tutte le chiamate vocali – trasferisce tutte le chiamate in arrivo al numero impostato

Se irraggiungibile – trasferisce le chiamate in arrivo a un numero impostato in mancanza di rete (fuori servizio)

Se mancata risposta – quando non si risponde al telefono, tutte le chiamate in arrivo verranno trasferite

Se occupato – trasferisce le chiamate a un numero impostato se si è già impegnati in una chiamata

Devia tutte le chiamate dati – trasferisce tutte le chiamate dati a un numero impostato

Annulla tutte le deviazioni – annulla tutti i trasferimenti di chiamata

Avanzate

Promemoria chiamata - per impostare un tempo o un periodo dopo cui verrà segnalato, tramite bip, il tempo trascorso in una chiamata (disattivato, una volta, periodico)

Modalità di risposta – per attivare/disattivare la risposta alle chiamate premendo un tasto e rispondere automaticamente in modalità auricolare.

Ricerca dialer

Quando viene immesso un numero in modalità inattiva, sul display verrà mostrato l'elenco dei numeri con il contatto corrispondente dalla rubrica o dai registri delle chiamate.

Numeri familiari

I numeri familiari sono i contatti usati più di frequente. È possibile attribuire fino a tre numeri ai tasti di chiamata diretta M1, M2 e M3 posti sotto il display.

Per prima cosa è necessario salvare questi contatti nella rubrica.

1. Per attribuire un contatto a un numero di memoria diretto, premere uno dei questi tasti (M1, M2 o M3).
2. Il telefono chiede se si desidera impostare un numero. Premere il tasto OK per confermare.
3. Scegliere un contatto dalla rubrica e premere il tasto OK per confermare.

Per modificare o cancellare la memoria diretta, accedere a **Impostazioni** e quindi alla sezione **Numeri familiari**. Qui è possibile modificarli, uno per uno.

Impostazioni di sicurezza

Sicurezza SIM

Blocco PIN - attiva/disattiva il blocco del codice PIN della SIM

Modifica PIN – personalizza il codice PIN

Modifica PIN2 – personalizza il codice PIN2

Sicurezza del telefono

Blocco telefono – attiva/disattiva la password che blocca il telefono in modalità standby

Modifica password – personalizza la password

Rete

Questa sezione contiene informazioni e parametri sul fornitore di servizi di rete mobile.

Selezione della rata Automatica o Manuale

Connettività – Bluetooth®

Qui è possibile impostare la connessione Bluetooth con un altro dispositivo Bluetooth. Questo telefono dispone della versione Bluetooth® 3.0, quindi potrebbero esistere limitazioni alle connessioni con dispositivi che dispongono di una versione Bluetooth più recente.

Attivazione	ON o OFF. È necessario attivarla per connettersi ad altri dispositivi. Ricordarsi di disattivare Bluetooth quando non è in uso.
Visibilità	Rende il proprio dispositivo visibile ad altri dispositivi
Ricerca	Lancia la ricerca di un nuovo dispositivo o un nuovo dispositivo audio
Imposta nome	Indica il nome del proprio telefono per gli altri dispositivi
Avanzate	Serve per scegliere la destinazione di archiviazione preferita per i file ricevuti e per controllare l'indirizzo del telefono MAC

Reset del telefono

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica è necessario immettere la password. Password predefinita: 0000

MULTIMEDIALITÀ

Il telefono dispone di un lettore multimediale per la riproduzione di file audio e video. Sarà necessario usare la memory card per archiviare e riprodurre i file.

File Manager serve a gestire tutti i file disponibili, mentre **Immagini** è dedicato a foto e immagini. **Il registratore suoni** permette di registrare file audio.

Immagini

Usare i tasti Su e Giù per visualizzare i file immagine disponibili.

Premendo il tasto OK si accederà al seguente elenco di opzioni:

Visualizza	Visualizza le immagini. Tra le opzioni delle immagini, è anche possibile ruotare la vista e impostare l'immagine come sfondo.
Dettagli immagine	Data, formato e dimensioni dell'immagine
Rinomina	Permette di modificare il nome del file
Usa come	Per usare l'immagine come sfondo
Invia	Per inviare il file via Bluetooth
Cancella	Cancella il file dall'archivio

Il formato supportato e la risoluzione massima dei file immagine sono i seguenti: Jpg : 2500 * 2599 pixel; Bmp : 320 * 480 pixel; Gif: 320 * 480 pixel; Il formato PNG non è supportato.

Lettore video

È necessario archiviare i file nella cartella "Videos" della scheda SD. Dall'interno del menu sono disponibili le seguenti opzioni:

- Play** Premere per riprodurre un video. Premere il tasto **#** o quello sinistro per riprodurre/mettere in pausa. Premere il tasto ***** per interrompere la riproduzione. Premere il tasto **1** per riprodurre il video a schermo intero. Accedere nuovamente alle opzioni per impostare la modalità di ripetizione automatica.
- Invia** Per inviare il file via Bluetooth.
- Rinomina** Permette di modificare il nome del filmato.
- Cancella** Permette di cancellare i file selezionati.

Lettores audio

Per riprodurre file audio nel lettore audio, scaricare i file MP3 scelti nella cartella "My Music" della memory card, altrimenti il file non può essere riprodotto. Sono supportati soltanto i file audio in formato MP3, AMR e MIDI. Opzioni:

- Play** Riproduce un file audio
- Dettagli** Visualizza le informazioni sui file audio
- Aggiorna elenco** Permette di accedere all'elenco dei brani e di aggiornarlo.
- Impostazioni** Playlist generata automaticamente (ON/OFF); Ripetizione; Shuffle e Riproduzione in background.

Usare il tasto **#** per riprodurre un brano/sospendere la riproduzione; **i tasti Su/Giù** per cambiare brano e il tasto ***** per la riproduzione casuale.

Registratore suoni

- Nuova registrazione** Lancia una nuova registrazione. È possibile interrompere, sospendere e continuare la registrazione (premere il tasto *****)
- Play** Riproduce le registrazioni salvate
- Elenco** Visualizza l'elenco di tutti i file registrati
- Rinomina** Permette di modificare il nome del file esistente
- Cancella** Cancella un file registrato
- Impostazioni** Permette di impostare la qualità audio delle registrazioni

Calcolatrice

1. Usare i tasti **Su** e **Giù** per passare da una funzione all'altra: **+**, **-**, **/**, **x** e **=**.
2. Premere il tasto **cancella** per cancellare gli ultimi numeri immessi o i risultati cifra per cifra; premere a lungo tale tasto per cancellare tutto il contenuto o il risultato;
3. Premere il tasto **OK** per ottenere il risultato.

NOTA: La precisione di questa calcolatrice è limitata; può essere usata per calcoli semplici.

AGENDA

Usare i tasti **Su** e **Giù** per spostarsi su e giù nell'agenda. Usare i tasti ***** e **#** per spostarsi a destra e sinistra.

Opzioni:

- Visualizza** Visualizza tutti gli eventi di un determinato giorno
- Visualizza tutto** Visualizza tutti gli eventi registrati nell'agenda
- Aggiungi evento** Aggiunge un nuovo evento; seguire le istruzioni del menu per inserire Data, Ora, Oggetto, Luogo ecc.
- Cancella evento** Cancella tutti gli eventi – eventi scaduti o tutti gli eventi di un periodo specifico
- Salta a data** Permette di passare alla data impostata nell'agenda
- Passa a oggi** Permette di passare alla data corrente nell'agenda
- Passa alla vista settimanale** - Permette di passare alla visualizzazione della modalità 7 giorni

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa sezione include alcune importanti informazioni per un funzionamento sicuro ed efficiente. Si prega di leggere queste informazioni prima di usare il telefono.

Telefono cellulare

Usare accessori originali oppure accessori approvati dal fabbricante del telefono. L'uso di eventuali accessori non autorizzati potrebbe influire sulle prestazioni del telefono cellulare, danneggiare il telefono stesso o addirittura causare pericolo all'incolumità dell'utente e violare le normative locali riguardanti i terminali di telecomunicazioni. Spegnerlo prima di pulirlo. Usare un panno inumidito o antistatico per pulire il telefono. Non usare un panno asciutto o un tessuto conduttivo. Non usare prodotti chimici o detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare il telefono. Poiché il telefono cellulare può produrre un campo elettromagnetico, evitare di posizionarlo in prossimità di oggetti magnetici quali ad esempio dischi di computer.

L'uso del telefono cellulare in prossimità di elettrodomestici quali TV, telefono fisso, radio e personal computer può causare interferenze. Non esporre il telefono cellulare alla luce diretta del sole; evitare inoltre di conservarlo in aree calde. La temperatura elevata può accorciare la durata dei dispositivi elettronici. Mantenere il telefono asciutto: qualsiasi liquido potrebbe danneggiarlo. Evitare di far cadere, sbattere o maltrattare il telefono. Maneggiarlo senza cura può provocare la rottura delle schede di circuiti interne. Non collegare il telefono con potenziamenti incompatibili.

Non tentare di smontare il telefono o la batteria. Non conservare il telefono insieme ad articoli infiammabili o esplosivi. Non caricare il telefono senza la batteria.

Servizio di rete e costi

Questo telefono cellulare è approvato per l'uso sulle reti GSM a 850/900/1800/1900 MHz. Per usare il dispositivo è necessario essere abbonati ai servizi di un fornitore di servizi mobili. L'uso di tali servizi può generare costi di traffico. Numerose funzioni del dispositivo potrebbero richiedere il supporto della rete, quindi l'abbonamento è necessario.

Esposizione alle onde radio

Questo dispositivo mobile è un ricevitore e trasmettitore radio. Consultare la sezione SAR per ulteriori informazioni sul livello di esposizione per questo dispositivo.

Durante l'uso, i valori SAR effettivi per questo dispositivo sono in genere inferiori ai valori indicati. Migliore è la ricezione della rete, minore è l'emissione di onde del telefono (la potenza operativa del telefono viene diminuita automaticamente). Se possibile, eseguire chiamate quando la copertura di rete è 3 o 4 barre (indicate in alto a sinistra).

Anche il vivavoce in dotazione con il dispositivo può aiutare a ridurre notevolmente l'esposizione alle onde radio. Privilegiare l'uso del kit vivavoce quando vengono eseguite chiamate.

Precauzioni durante la guida

Fare attenzione alla sicurezza nel traffico. Controllare le leggi e le normative che regolano l'uso del telefono nell'area in cui si sta guidando. Rispettarle sempre. Usare la funzione vivavoce del telefono, se disponibile. Se richiesto dalle condizioni, uscire dal flusso del traffico e parcheggiare prima di eseguire una chiamata o di rispondere a una chiamata.

Dispositivi medici / Pacemaker.

Quando il telefono viene usato in prossimità di pacemaker, mantenere sempre il telefono stesso a più di 15 centimetri dal pacemaker quando il telefono è acceso. Non portare il telefono nel taschino della giacca o della camicia. Usare l'orecchio più lontano dal pacemaker per ridurre al minimo le potenziali interferenze; spegnere il telefono se necessario.

In caso di uso di qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il fabbricante di tale dispositivo per determinare se è adeguatamente schermato rispetto all'energia RF.

Nelle strutture con requisiti speciali, quali ad esempio ospedali o case di cura, fare attenzione alle limitazioni all'uso dei telefoni cellulari. Spegnere il telefono, se richiesto.

Protezione dell'udito



Questo dispositivo è stato collaudato con successo per quanto riguarda la conformità ai requisiti sul livello di pressione sonora stabiliti dalla norma applicabile EN 50332-1:2013.

AVVERTENZA: l'eccessiva esposizione a suoni ad alto volume può provocare danni all'udito. L'esposizione a suoni ad alto volume durante la guida potrebbe distrarre l'attenzione del guidatore e provocare incidenti. Ascoltare tramite un auricolare a livello moderato e non tenere il dispositivo vicino all'orecchio quando è in uso l'altoparlante.

Precauzioni per atmosfere potenzialmente esplosive

Spegnere il telefono prima di accedere a qualsiasi area con atmosfere potenzialmente esplosive, quali aree di rifornimento oppure strutture per il trasferimento o la conservazione di carburante o prodotti chimici. Evitare di rimuovere, installare o caricare batterie in tali aree.

Una scintilla in un'atmosfera potenzialmente esplosiva può provocare un'esplosione o un incendio, con conseguenti ferite corporee o possibilità di decesso. Per evitare possibili interferenze con operazioni che implicano l'uso di esplosivi, spegnere il telefono in prossimità di detonatori elettrici, in un'area in cui si adoperano esplosivi o in aree contrassegnate dall'avviso "spegnere i dispositivi elettronici". Rispettare scrupolosamente tutti i segnali e le istruzioni.

Precauzioni per dispositivi elettronici

Alcuni dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche inviate dai telefoni cellulari se non adeguatamente schermati, ad esempio il sistema elettronico dei veicoli; consultare i fabbricanti del dispositivo prima di usare il telefono, se necessario.

Sicurezza e uso generale nei veicoli

Airbag, freni, sistema di controllo della velocità e sistema di espulsione dell'olio non dovrebbero essere influenzati dalla trasmissione wireless.

Se venissero riscontrati i problemi sopra indicati, contattare il fornitore del veicolo. Non posizionare il telefono nell'area sopra un airbag oppure nella sua area di apertura. Gli airbag si gonfiano con grande forza e rapidità. Se un telefono viene posizionato nell'area di apertura dell'airbag e quest'ultimo si gonfia, il telefono potrebbe essere sbalzato via con grande forza e provocare ferite gravi agli occupanti del veicolo. Spegnerne il telefono cellulare nelle stazioni di rifornimento carburante.

Sicurezza durante il volo

Spegnerne il telefono cellulare prima della partenza dell'aereo. Al fine di proteggere dalle interferenze il sistema di comunicazioni dell'aereo, è vietato usare il telefono cellulare durante il volo.

Quando l'aereo è a terra, le normative di sicurezza richiedono che l'utente ottenga il permesso di usare il telefono da un membro dell'equipaggio. Se il telefono cellulare dispone della funzione di accensione automatica temporizzata, controllare le impostazioni dell'allarme per assicurarsi che il telefono non si accenda automaticamente durante il volo.

Uso della batteria

Evitare il corto circuito della batteria, in quanto il dispositivo potrebbe surriscaldarsi o incendiarsi.

Evitare di conservare la batteria in aree calde o di gettarla nel fuoco, in quanto potrebbe provocare un'esplosione. Non smontare né riparare la batteria, in quanto potrebbe perdere liquidi, surriscaldarsi, esplodere e incendiarsi. Qualora non venga usata per un lungo periodo, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.

La batteria può essere ricaricata centinaia di volte, ma con il tempo tende a usurarsi.

Quando il tempo di funzionamento (tempo di chiamata e tempo di standby) è notevolmente più breve del normale, è necessario sostituire la batteria con una nuova.

Smettere di usare il caricabatterie e la batteria quando sono danneggiati oppure mostrano segni evidenti d'invecchiamento.

Usare batterie originali oppure batterie approvate dal fabbricante del telefono. L'uso di eventuali batterie non autorizzate potrebbe influire sulle prestazioni del telefono o causare pericolo di esplosione ecc.

AVVERTENZA: Se la batteria è danneggiata, evitare di gettarla. Se la perdita viene a contatto con occhi o pelle, lavare abbondantemente l'area interessata con acqua pulita e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Riciclo corretto delle batterie



(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi separati di riconsegna delle batterie)

Questo simbolo sulla batteria e i documenti del prodotto indicano che la batteria di questo dispositivo non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici al termine della sua durata utile. Per proteggere le risorse naturali e promuovere il riutilizzo dei materiali, separare le batterie da altri tipi di rifiuti e riciclarle tramite il sistema locale gratuito di riconsegna delle batterie.

Riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro durata utile



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici comuni. La presenza del simbolo sul prodotto o sull'imballaggio lo ricorda. Alcuni materiali che compongono questo prodotto possono essere riciclati, se il prodotto viene consegnato a un centro di riciclo autorizzato.

Riutilizzando i pezzi e i materiali delle apparecchiature usate è possibile contribuire in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature usate, rivolgersi al proprio comune di residenza, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI

Informazioni sul servizio di assistenza clienti

SOPEG – SUPPORT TECHNIQUE

4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, Francia

E-mail: assistance@sopeg.com

Informazioni sul fabbricante

SOPEG SAS

Parc Burospace 2, Route de Gisy,

BP24 91571 BIEVRES, Francia

E-mail: info@sopeg.com

Tel.: + 33 1 60 13 0888

Contenuto della confezione

Dispositivo mobile TM230 – Kit vivavoce - Batteria ricaricabile agli ioni di litio - Caricabatterie da viaggio – Supporto di carica - Manuale d'uso

Specifiche tecniche

Rete: GSM Dual band 850/900 MHz – 1800/1900 MHz

Dimensioni (aperto): 185 x 50 x 12 mm

Peso: 102 grammi (batteria inclusa, senza accessori)

Batteria: Batteria agli ioni di litio, 800 mAh

Il dispositivo TELEFUNKEN TM 230 è stato lanciato per la prima volta sul mercato europeo nel settembre 2014.

Specific Absorption Rate (SAR, Tasso di assorbimento specifico)

Questo dispositivo è conforme alle norme di sicurezza internazionali riguardanti l'esposizione alle onde radio. Il valore registrato per il TELEFUNKEN TM 230 è di 0.237 W / kg (misurato su 10 grammi di tessuto). Il limite massimo, secondo quanto stabilito dall'OMS, è di 2 W / kg (misurato su 10 grammi di tessuto).

MANUAL DO UTILIZADOR

MANUAL DO UTILIZADOR.....	88
DESCRIÇÃO	89
FUNÇÕES DAS TECLAS	89
ÍCONES DO VISOR	90
INTRODUÇÃO.....	91
CONFIGURAR O TELEMÓVEL.....	93
UTILIZAR A LISTA TELEFÓNICA.....	94
EFETUAR/ATENDER CHAMADAS.....	95
CONSULTAR AS LISTAS DE CHAMADAS.....	96
COMO UTILIZAR A VIBRAÇÃO?	96
COMO ESCREVER OU ENVIAR MENSAGENS?	96
COMO GERIR MENSAGENS?	97
CONFIGURAR E UTILIZAR A TECLA SOS.....	98
OUVIR RÁDIO FM.....	99
DEFINIÇÃO DE DESPERTADORES.....	100
DEFINIÇÕES.....	100
MULTIMÉDIA.....	103
AGENDA.....	105
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	105
INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO.....	108

DESCRIÇÃO

- | | | | |
|----|----------------------|----|------------------------------|
| 1 | Entrada USB | 11 | Tecla BAIXO |
| 2 | Tecla da lanterna | 12 | Tecla do recetor de rádio FM |
| 3 | Auscultador | 13 | Tecla de SMS |
| 4 | Visor | 14 | Tecla da Lista telefónica |
| 5 | Memória 2 | 15 | Teclado |
| 6 | Memória 1 | 16 | Indicador LED |
| 7 | Memória 3 | 17 | Tecla de volume + |
| 8 | Tecla CIMA | 18 | Tecla de volume - |
| 9 | Tecla de marcação/OK | 19 | Alta-voz |
| 10 | Tecla Desligar | 20 | Tecla SOS |



FUNÇÕES DAS TECLAS

Tecla	Funções
Tecla de marcação	Pressione para Atender uma chamada; Pressione para entrar em Todas as chamadas no modo inativo; Pressione para confirmar a função que escolher nos submenus.

Tecla Desligar	Desligar: pressione prolongadamente para desligar no modo inativo. Ligar: pressione prolongadamente para ligar se o telemóvel estiver desligado. Pressione para voltar ao menu anterior nos submenus. Pressione para Rejeitar a chamada.
Teclas CIMA/BAIXO	Pressione a tecla CIMA para entrar no Menu ; Pressione a tecla BAIXO para entrar na Lista telefónica Nos submenus: pressione estas teclas para deslocar o cursor para cima/baixo.
Tecla SOS	Pressione prolongadamente esta tecla para ativar/desativar o procedimento de SOS.
Tecla de volume	No modo inativo: pressione + ou – para modificar o Volume do toque. Durante uma chamada: pressione + ou – para modificar o Volume do auscultador
Tecla da lanterna	Pressione prolongadamente a Tecla lateral da lanterna para ligar/desligar a lanterna (a Lanterna encontra-se na parte inferior do telemóvel)
Tecla #	Funcionamento: Pressione para alterar o método de introdução durante a edição de texto; Modo inativo: pressione para passar para o modo silencioso
Tecla *	Modo de marcação: pressione para introduzir *,+,P, w; Modo de edição: Pressione para utilizar símbolos.
Teclas de memória	Pressione prolongadamente as teclas M1, M2 e M3 para telefonar diretamente para os contactos atribuídos
Tecla do recetor de rádio FM	Acesso direto às estações de rádio FM
Tecla da Lista telef.	Acesso direto à Lista telefónica
Tecla de SMS	Acesso direto ao Menu de mensagens

ÍCONES DO VISOR

Ícone

Descrição



Potência do sinal do cartão SIM



Chamada não atendida



Nova mensagem



Desvio de chamadas ativado



Vibração e toque



Vibração seguida de toque

Apenas vibração

Modo silencioso

Despertador LIGADO

Telemóvel bloqueado

Estado da bateria

Lanterna LIGADA

Auscultadores ligados

INTRODUÇÃO...

Para começar a utilizar o seu telemóvel, prepare todos os elementos para a instalação: telemóvel, bateria, cartão SIM, cartão de memória micro SD (caso tenha) e carregador.

AVISO: a unidade e os acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha todo o equipamento fora do alcance das crianças pequenas.

O adaptador de corrente é o dispositivo para desligar o produto da rede elétrica. A tomada tem de estar perto do equipamento e ser de fácil acesso.

1. Instalação do cartão SIM

Para utilizar os serviços do telemóvel na sua totalidade, o utilizador deve subscrever os serviços da rede móvel. A seguir, o utilizador obterá um cartão SIM com o número de telemóvel atribuído.

AVISO: Não torça, risque ou exponha o cartão SIM a cargas estáticas, pó ou humidade. Caso perca o cartão, entre imediatamente em contacto com o seu operador de rede móvel para obter assistência.

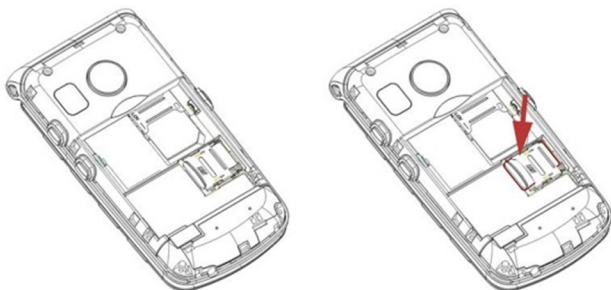
Desligue o telemóvel antes de instalar o cartão SIM. A ranhura para o cartão SIM encontra-se na parte traseira do telemóvel. Siga o diagrama abaixo para instalar o cartão SIM. Certifique-se de que os contactos do cartão SIM se encontram virados para dentro e que o canto cortado está a apontar para baixo.



2. Instalação do cartão de memória

Se pretender utilizar Serviços multimédia (Leitor de áudio/vídeo), terá de obter um cartão micro SD (ou T-FLASH) com espaço de memória adicional.


Para instalar o cartão micro SD, abra a tampa traseira para retirar a bateria, solte o sistema de bloqueio de cartões, introduza o cartão na ranhura e volte a ativar o sistema de bloqueio de cartões e a colocar a bateria antes de reiniciar o telemóvel. Consulte a imagem para sua orientação.



3. Instalação da bateria

Depois de os cartões SIM e micro-SD estarem instalados, deverá instalar a bateria no telemóvel. Este telemóvel é compatível com a bateria e acessórios originais. Instale a bateria deslizando-a para dentro do respetivo compartimento com os contactos virados para baixo e para a esquerda de modo a evitar que a sua área de contacto se danifique. Depois, substitua a tampa da bateria.

4. Carregamento da bateria

Relativamente à primeira e posteriores utilizações, carregue a bateria do telemóvel. É apresentado o ícone  quando a bateria estiver fraca. Para carregar a bateria, ligue a extremidade do carregador (ranhura micro USB) à porta de carregamento do telemóvel e o adaptador de corrente a uma tomada.


Será apresentado o ícone  quando a bateria estiver totalmente carregada indicando que pode desligar o carregador do telemóvel e o carregador da tomada.

Também pode utilizar a base de carregamento. Ligue o cabo USB à base de carregamento e à tomada. Coloque o telemóvel na base de carregamento, sendo que este começará a carregar automaticamente.

AVISO: Quando um carregador e os respetivos acessórios forem utilizados para carregar a bateria, verifique primeiro se estes são originais ou homologados pelo fabricante original. A utilização de outros acessórios pode danificar o seu telemóvel e implicar riscos. Utilize sempre estes acessórios em espaços fechados e em locais secos.

Não coloque a bateria no fogo de modo a evitar incêndios. A bateria danificada poderá provocar uma explosão. Consulte o capítulo Instruções de Segurança para obter informações pormenorizadas sobre precauções relativas à utilização da bateria.

5. LIGAR o telemóvel

Mantenha pressionada a tecla "Desligar"  durante 3 segundos para LIGAR ou DESLIGAR o telemóvel.

Se não estiver instalado nenhum cartão SIM ou se o cartão SIM estiver danificado, o visor apresenta a mensagem "Introduzir cartão SIM".



Atenção: Contacte o seu prestador de serviços caso não tenha sido fornecido nenhum código PIN/PUK com o cartão SIM. Tem 3 tentativas para introduzir o código PIN correto. É apresentada a mensagem "Cartão SIM bloqueado" se não for possível efetuar mais nenhuma tentativa.

Nesta situação, desbloqueie o cartão SIM introduzindo o código PUK:


1. Introduza e confirme o código PUK.
2. Introduza e confirme o novo código PIN.



CONFIGURAR O TELEMÓVEL...

- Quando liga o telemóvel pela primeira vez, este apresenta-lhe automaticamente a opção para **escolher o seu idioma** (inglês, francês, espanhol, italiano, português ou automaticamente com o cartão SIM).
- Escolha o idioma do seu telemóvel e pressione a tecla .
- O passo seguinte é definir a **hora e data**. Utilizando o teclado, introduza a hora (o formato de 24 h é o predefinido). Pressione a tecla **Baixo**  para confirmar e definir a data. Defina a data e pressione a tecla **Baixo** para confirmar. A função seguinte corresponde à **Hora de Verão** – mudança automática da hora de verão e de inverno de acordo com o seu país. LIGUE ou DESLIGUE esta opção de acordo com a sua preferência. Pressione a tecla OK para confirmar.
- A seguir, defina a sua **Cidade**. Escolha a cidade mais próxima apresentada na lista e pressione OK.

Também pode modificar estas definições da seguinte forma:

1. No modo inativo, pressione a tecla **Cima**  Menu.
2. Utilizando as teclas **Cima** e **Baixo**, vá até **Definições**. Entre nesta secção pressionando a tecla OK.
3. Vá até **Definições do telemóvel**. Pressione OK para confirmar.
4. Para definir a hora e data, seleccione o submenu **Hora e Data** (pressione OK).
- Neste submenu pode **Definir cidade**, **Definir hora/data** e **Definir formato**. Todas as opções encontram-se descritas na secção Definições.
5. Para definir o idioma do telemóvel, vá até ao submenu **Idioma**. Escolha o idioma e pressione OK para confirmar.

UTILIZAR A LISTA TELEFÓNICA...

Pode guardar os seus contactos e os respetivos números de telefone na Lista telefónica. Os contactos podem ser guardados no cartão SIM, no telemóvel ou em ambos. A memória do seu telemóvel aceita até 200 contactos e 250 contactos no cartão SIM.

Pode aceder à **Lista telefónica** pressionando a tecla 

Ou

1. Vá até ao **Menu** pressionando a tecla **Cima**
2. Pressione a tecla **Baixo** para ir para a **Lista telefónica**. Pressione a tecla OK para entrar no submenu.

Adicionar novos contactos


1. Pressione a tecla **Cima** para escolher a opção **Adicionar novo contacto**. Pressione OK para confirmar.
2. Escolha onde pretende guardar o seu contacto (**No cartão SIM** ou **No telemóvel**). Pressione OK para confirmar.
3. Introduza o Nome do contacto utilizando o teclado. Pressione a tecla **Baixo**.
4. Introduza o número de telefone do seu contacto. Pressione OK para guardar.

Também pode adicionar um novo contacto introduzindo um número no modo inativo. Pressione a tecla OK para entrar nas **Opções** e escolha **Guardar na Lista telefónica**

NOTA:

Para introduzir palavras no teclado, escolha uma letra apresentada no teclado e pressione-a repetidamente até o carácter pretendido ser apresentado.

Exemplo: para introduzir a letra N, pressione 2 vezes a tecla 6.

Para introduzir uma letra maiúscula ou minúscula, pressione  a tecla para alterar o **Modo de introdução**. Pode visualizar o modo de introdução no canto superior esquerdo.

Pesquisa rápida

Na Lista telefónica, comece a escrever um nome para pesquisar um contacto. As letras introduzidas serão apresentadas automaticamente na linha de pesquisa, sendo que serão exibidos todos os contactos correspondentes.

Opções

Na Lista telefónica, pressione a tecla OK para visualizar a lista de Opções:

Efetuar chamada	Pressione "Selecionar" para telefonar para o contacto
Enviar SMS	Editar e enviar mensagens de texto a um contacto
Visualizar	Visualizar o número do contacto e o respetivo nome
Editar	Pressione "Selecionar" para modificar o contacto selecionado
Apagar contacto	Apagar um contacto
Copiar contacto	Copiar o contacto de outro local de gravação
Assinalar vários	Pressione "Selecionar" para visualizar toda a lista de contactos.



Se pressionar novamente OK, pode assinalar o contacto selecionado ou assinalar todos os contactos para enviar uma mensagem de texto, apagar os contactos selecionados e copiar ou mover contactos gravados

Definições da lista telefónica

Local de gravação preferencial	Predefinir o seu local de gravação preferencial (telemóvel, cartão SIM ou em ambos)
Marcação rápida	Atribuir os números relativos à marcação rápida às teclas 2 a 9. Mantenha pressionada a tecla correspondente para efetuar a marcação rápida direta de um número atribuído e escolhido a partir do modo inativo.
Estado da memória	Estado da memória do telemóvel e do cartão SIM
Copiar contactos	Copiar todos os contactos de outro local de gravação
Mover contactos	Mover todos os seus contactos de outro local de gravação
Apagar tudo	Apagar todos os seus contactos

EFETUAR/ATENDER CHAMADAS...


No modo inativo, introduza o número pretendido (utilize a tecla Desligar para apagar a última chamada).


Mantenha pressionada esta tecla para apagar totalmente o número) e pressione  2 vezes a tecla para iniciar a chamada. Também pode telefonar para um número que se encontre na Lista telefónica. Na Lista telefónica, escolha um contacto e pressione 2 vezes a tecla  para efetuar a chamada.

Após iniciar a chamada, pode escolher as seguintes opções:

Mãos livres	Passar para alta-voz
MODO HAC	Ativar a Compatibilidade com Aparelhos Auditivos (esta opção permite-lhe ouvir a chamada através do aparelho auditivo).
Espera	Colocar a chamada atual em espera durante a realização de uma segunda chamada
Desligar chamada	Desligar a chamada atual
Lista telefónica	Permite-lhe aceder à Lista telefónica
Chamadas	Permite-lhe aceder a todos os registos de chamadas
SMS	Editar e enviar mensagens
Gravador de áudio	Acesso ao gravador de áudio
Sem som	Ligar/Desligar o microfone

Atender chamadas

Pressione a tecla  para atender uma chamada.

Pressione a tecla  para rejeitar a chamada, passando-a para a sua caixa de correio de voz. Durante uma chamada, pressione esta tecla para desligar a chamada.

Controlo do volume da chamada

Durante uma chamada, pressione as teclas + ou – do lado esquerdo do telemóvel para ajustar o volume do auscultador.

CONSULTAR AS LISTAS DE CHAMADAS...

Para visualizar as listas das suas chamadas, vá até ao submenu **Chamadas**. São apresentadas as seguintes listas:

Chamadas não atendidas Apresenta as últimas 20 chamadas não atendidas

Números marcados Apresenta os últimos 20 números marcados

Chamadas recebidas Apresenta as últimas 20 chamadas recebidas

Explore as **Opções** destas secções. Relativamente a cada registo de chamada, pode **Visualizar**, **Chamar** (com a opção de **Editar antes de telefonar**), **Enviar uma mensagem** ou **Apagar** este número do registo.

As opções adicionais do submenu **Chamadas** permitem-lhe gerir as listas de chamadas:

Apagar Apagar de forma independente as chamadas não atendidas, chamadas recebidas, números marcados ou todas as chamadas.

Tempo de chamada Consultar a duração das chamadas. Pode repor todos os temporizadores selecionando a opção "Repor tudo"

COMO UTILIZAR A VIBRAÇÃO?

A opção Vibração dá-lhe a possibilidade de tirar o som do seu telemóvel durante a realização de chamadas, permitindo-lhe, ao mesmo tempo, estar a par de chamadas e mensagens recebidas através da vibração.

1. Para ativar a opção Vibração, vá até ao submenu **Definições**.
2. Pressione a tecla BAIXO para ir para **Perfis** e pressione OK para confirmar.
3. Selecione o perfil Silencioso, pressione OK e selecione a opção Vibração.
4. Pressione a **tecla OK** para ativar a Vibração ou a **tecla Desligar** para cancelar.

Depois de ativar a Vibração para o modo Silencioso, deve colocar o seu telemóvel no modo Silencioso para utilizar a Vibração. Pressione prolongadamente a **tecla #** para **LIGAR** ou **DESLIGAR** o modo Silencioso. Também pode utilizar a opção Vibração em conjunto com o toque através da personalização de outros perfis de som em conformidade.


COMO ESCREVER OU ENVIAR MENSAGENS?

1. Pressione OK para aceder ao Menu. Aceda ao **menu de SMS** pressionando OK.

2. Pressione OK para **Escrever** uma nova mensagem. Escreva o seu texto com o teclado.
3. Pressione a tecla OK para abrir o menu **Opções**. Pressione novamente OK para abrir a opção **Enviar para**.
4. Utilize as teclas Cima e Baixo para seleccionar **Introduzir número** relativamente a um novo número ou **Da lista telefónica** para seleccionar um dos contactos existentes.
5. Pressione OK para seleccionar um contacto ou número.
6. Pressione OK, escolha a opção **Enviar** e pressione **Selecionar**


Durante a edição de uma mensagem de texto, são-lhe apresentadas as seguintes **Opções**:

Enviar para	Enviar uma mensagem para o número pretendido
Método de introdução	Modo ABC, abc, Abc, Numérico ou Símbolos
Idioma de escrita	Escolher o idioma para escrita de mensagens
Introduzir	Introduzir o número de telefone ou nome de um contacto da Lista telefónica num corpo da mensagem.
Guardar nos rascunhos	Guardar a sua mensagem nos Rascunhos para a enviar mais tarde.

Pressione continuamente a tecla  para introduzir caracteres ou símbolos especiais no seu texto.

Utilize as teclas 4 e 6 para andar para a Esquerda e para a Direita. Utilize as teclas 2 e 8 para andar para Cima e para Baixo.

COMO GERIR MENSAGENS?

É apresentado o ícone  quando receber uma nova mensagem. Pressione **OK** para **Visualizar** a mensagem.

Acederá à **Caixa de entrada** onde todas as mensagens recebidas são guardadas. Pressione novamente OK para ir para as **Opções**. Selecione **Visualizar** para ler uma mensagem.

Opções das mensagens

Responder	Responder a uma mensagem
Efetuar chamada	Pressionar "Selecionar" para telefonar à pessoa que enviou a mensagem escolhida
Reencaminhar	Copiar o texto de uma mensagem recebida para uma nova mensagem a enviar a outros contactos
Apagar	Apagar a mensagem escolhida
Apagar tudo	Apagar todas as mensagens recebidas
Avançado	Pressionar "Selecionar" para utilizar o número da mensagem (Chamar, Enviar para a Lista telefónica ou Enviar SMS). Também pode utilizar a opção USSD (números push ou de rede).

Responder a SMS

1. Na **Caixa de entrada**, escolha a mensagem à qual pretende responder
2. Pressione OK e escolha a opção **Responder**
3. Escreva a sua mensagem utilizando o teclado.
4. Pressione OK e seleccione **Enviar para**
5. Pressione OK, prima novamente esta tecla e seleccione **Enviar**.

Secções do Menu de SMS

Escrever	Escrever uma nova mensagem
Caixa de entrada	Mensagens recebidas
Rascunhos	Mensagens guardadas a enviar mais tarde
A enviar	Mensagens a enviar
Mensagens enviadas	Todas as mensagens enviadas

Definições de SMS

SIM

Endereço SMSC: apresentar o número do centro de SMS

relatório de entrega: ativar/desativar o relatório de entrega de mensagens

caminho de resposta: Caso esta opção esteja ativada, a mensagem de pop-up é apresentada quando o destinatário responde à sua mensagem (caso tal seja suportado pela rede)

caixa de correio de voz: introduza aqui o seu número da caixa de correio de voz. Caso não saiba qual é o número, entre em contacto com o seu prestador de serviços.

Estado memória Memória utilizada do cartão SIM e do telemóvel

Guardar mensagens enviadas –ativar ou desativar esta opção

CONFIGURAR E UTILIZAR A TECLA SOS...

A tecla de emergência ser-lhe-á útil em caso de emergência para que possa entrar em contacto com os seus familiares ou com outras pessoas.

Efetuar chamadas de emergência

Para efetuar uma chamada de emergência, mantenha pressionada a Tecla de emergência presente na parte traseira do telemóvel.

Se tiver ativado a mensagem de SOS, a SMS será enviada aos contactos de emergência. A seguir, o telemóvel começa a marcar os números apresentados nos **contactos de SOS**. Se a chamada não for atendida no espaço de 20 segundos, o telemóvel efetua então a marcação do número seguinte e assim sucessivamente.

Se a **Corrente SOS** estiver ativada, o processo é repetido 3 vezes até que alguém atenda. Para poder utilizar o telemóvel numa situação de emergência, deve primeiro estabelecer os respetivos parâmetros.

Para aceder à **Definição de SOS**, vá até ao **Menu**, escolha esta subsecção e pressione OK. Existem 4 secções nos parâmetros SOS:

Estado

LIGUE OU DESLIGUE a tecla SOS. Se a tecla estiver desativada não poderá utilizá-la numa situação de emergência.

Corrente SOS

Se ativar esta opção, o telemóvel telefona 3 vezes a todos os contactos de emergência em cadeia até que um deles atenda.

O procedimento de SOS para após 3 tentativas. Se a corrente SOS estiver DESLIGADA, o telemóvel telefona apenas uma vez para cada número.

Lista SOS

Pode adicionar até 5 contactos de emergência (familiares, amigos, serviços especiais, etc.). Deve informar estes contactos de que se encontram na sua lista de emergência.

1. Na **Lista SOS**, pressione OK para editar o 1.º contacto.
2. Tal como ao adicionar um novo contacto à sua Lista telefónica, escolha se pretende **Editar um novo número** ou escolher um **Dos contactos**.
3. Quando concluir a edição, pressione OK para guardar.

Passa ao contacto de SOS seguinte e repita o mesmo processo para adicionar outra pessoa.

NOTA: tenha em atenção a inclusão de números com atendedor de chamadas automático na lista de chamadas devido ao facto de a sequência de alarme parar assim que a chamada é atendida.

Se possível, opte por colocar números da rede fixa na lista de contactos de emergência em vez de números de telemóvel.

Mensagens de SOS

A mensagem de SOS é enviada a todos os contactos de emergência quando a tecla SOS é ativada.

1. Pressione OK para entrar na configuração da "Mensagem de SOS".
2. Pressione OK para **Editar** o texto da mensagem de emergência.
3. Pressione OK para entrar em **Opções** e pressione novamente (**Concluído**) para confirmar ou cancelar (caso não tenha sido efetuada nenhuma alteração).

Por predefinição, a mensagem de SOS apresenta o seguinte texto: "Emergência, preciso de ajuda!"

OUVIR RÁDIO FM...

O seu telemóvel tem receção de rádio FM. Para ouvir estações de rádio FM, pressione a tecla **FM** ou vá até ao submenu principal **Multimédia** e escolha a secção **Rádio FM**. Terá de ligar os auscultadores à entrada USB para obter sinal de rádio.

No menu Rádio, pressione OK para aceder às **Opções**:

Lista de estações	Permite-lhe registar até 30 frequências através da edição do nome da estação e da respetiva frequência ou da pesquisa automática
Introdução manual	Sintonizar uma estação introduzindo a frequência
Pesquisa automática	pesquisar automaticamente todas as estações disponíveis. Estas serão adicionadas à Lista de estações .

Definições Reprodução em segundo plano (mantenha o rádio LIGADO mesmo quando sair do menu Rádio); **Altifalante** (se os auscultadores estiverem ligados para obter um sinal melhor, ative esta opção para ouvir rádio através do altifalante)

Depois de encontrar as estações, pode Ligar ou Desligar o rádio pressionando a **tecla #**. Para mudar de estação utilize as teclas **Cima** e **Baixo**. Utilize a tecla de volume +/- do lado esquerdo do telemóvel para controlar o volume. Pressione a **tecla *** para ativar a pesquisa automática quando estiver a passar pelas estações.

DEFINIÇÃO DE DESPERTADORES...

Pode utilizar o seu telemóvel como despertador através da definição de um número máximo de 5 despertadores diferentes. É possível aceder diretamente ao submenu **Despertador** a partir do **Menu** principal ou pressionando a tecla **Baixo**. Pode ativar um despertador ou todos os despertadores, se necessário. O formato de hora relativo ao despertador é igual ao do relógio. Quando o telemóvel estiver desligado, o despertador continua ativo caso a bateria seja suficiente.

1. No menu Despertador, pressione OK para **editar** um novo alarme. Pressione novamente OK para **selecionar**.
2. estado: Ligue/Desligue o Alarme
3. Pressione a tecla Baixo para definir a **Hora** do despertador
4. Pressione a tecla Baixo para definir a hora de **Repetição**. O despertador é repetido novamente durante um período definido até ser desligado completamente
5. Pressione a tecla Baixo para definir a opção **repetir**: Uma vez, Diariamente ou Personalizado (dias específicos da semana)
6. Pressione a tecla Baixo para definir o **Tom do despertador**
7. Pressione a tecla Baixo para escolher o **Tipo de alerta**: Vibração e toque, Apenas toque, Apenas vibração
8. Pressione OK para **guardar** o despertador.

Escolha a opção **Apagar** para repor as definições do despertador (no meu **Editar**).

DEFINIÇÕES

Neste menu, o utilizador pode personalizar o seu telemóvel. Existem vários submenus com todos os parâmetros gerais do dispositivo: Definições do telemóvel, Perfis, Definições de chamadas, Números de familiares, Definições de segurança, Rede e Reposição do telemóvel.

Definições do telemóvel

Hora e Data Definir cidade – Definir hora/data – Definir formato

Idioma Idioma do menu do seu telemóvel

Idioma de escrita preferencial

Idioma de escrita do seu telemóvel (relativamente a mensagens de texto, lista telefónica, eventos da agenda)

Visor Padrão de fundo

Relógio durante o carregamento (caso a tampa do telemóvel esteja aberta quando este estiver a carregar)

Apresentar data e hora (no ecrã principal)

Modo de voo Ligar/Desligar os serviços de rede quando andar de avião

Várias definições Apresentar brilho e hora com retro-iluminação; Teclado com retro-iluminação (Ligada ou Desligada)

Perfis

Pode utilizar até 4 perfis de som diferentes: Geral, Silencioso, Reunião e Exterior.

Estes perfis podem ser ativados/desativados ou personalizados neste menu. O modo silencioso desliga todos os sons, contudo, pode definir se pretende que a vibração esteja ligada ou desligada. Relativamente a todos os outros modos, pode definir os seguintes parâmetros:

Tipo de alerta Apenas toque, Apenas vibração, Vibração e toque, Vibração e depois toque

Tipo de toque Repetir ou Apitar uma vez

Toque Escolher o toque

Volume do toque de 1 a 7

Mensagem Escolher o tom de mensagem

Volume de mensagem de 1 a 7

Teclado Silencioso ou Clique

Volume do tom das teclas de 1 a 7

Tampa aberta Silencioso ou com som

Tampa fechada Silencioso ou com som

Alerta de sistema Ligar/Desligar

Definições de chamadas

Chamada em espera Ativar/Desativar ou estado de consulta. A chamada em espera permite-lhe colocar uma chamada em espera e atender uma outra chamada

Desvio de chamadas

Todas as chamadas de voz – transfira todas as suas chamadas para o número que definiu

Sem rede – transfira todas as chamadas para um número definido quando não existir rede (sem rede)

Chamada não atendida – quando não atender o telemóvel todas as chamadas são transferidas

Ocupado – transfira chamadas para um número definido caso já esteja a atender uma chamada

Desviar todas as chamadas de dados – transferir todas as chamadas de dados para um número definido

Cancelar todos os desvios – cancelar todas as transferências de chamadas

Avançado

Lembrete relativo ao tempo de chamada – defina uma hora ou período de tempo durante o qual será informado, através de um apito, acerca do tempo de chamada (desligado, uma vez, periódico)

Modo de atendimento – ativar/desativar para atender chamadas através de qualquer tecla e atender automaticamente no modo de auscultadores.

Pesquisa de números

Ao introduzir o número no modo inativo, a lista de números é apresentada no visor em conjunto com o contacto correspondente presente na sua Lista telefónica ou Registo de chamadas.

Números de familiares

Os números de familiares são aqueles que utiliza com mais frequência. Pode atribuir até 3 números às teclas de chamada direta M1, M2 e M3 localizadas por baixo do visor.

Em primeiro lugar, grave estes contactos na Lista telefónica.

1. Para atribuir um contacto a uma tecla de chamada direta, pressione uma destas teclas (M1, M2, M3).
2. O telemóvel perguntar-lhe-á se pretende definir um número. Pressione a tecla OK para confirmar.
3. Selecione um contacto da Lista telefónica e pressione a tecla OK para confirmar

Para alterar ou limpar a memória direta, vá até **Definições** e entre na secção **Números de familiares**. Nesta secção pode modificá-los individualmente.

Definições de segurança

Segurança do cartão SIM *Bloqueio por PIN* - ativar/desativar o bloqueio por código PIN do cartão SIM

Alterar PIN – Personalize o seu código PIN

Alterar PIN2 – Personalize o seu código PIN2

Segurança do telemóvel *Bloqueio do telemóvel* – ativar/desativar bloqueio do telemóvel por código quando em modo de espera

Alterar código – Personalize o seu código

Rede

Esta secção contém informações e parâmetros sobre o seu prestador de serviços da rede móvel.

Seleção de rede Automática ou Manual

Conectividade – Bluetooth®

Aqui pode definir a ligação Bluetooth com outro dispositivo com Bluetooth.

Este telemóvel tem a versão Bluetooth® 3.0, logo, poderão existir algumas restrições relativamente à ligação a dispositivos com versões Bluetooth mais recentes.

Ligar ou Desligar É necessário estar ligado para se conectar a outros dispositivos. É recomendado que desligue o Bluetooth quando não estiver a utilizá-lo.

Visibilidade Permitir que o seu dispositivo esteja visível para outros dispositivos

Pesquisar Inicie uma pesquisa por novos dispositivos ou novos dispositivos de áudio

Definir nome Nome que o seu telemóvel apresenta noutros dispositivos

Avançado Escolher o local de gravação preferencial para guardar ficheiros recebidos e verificar o endereço de telemóvel MAC do utilizador

Reposição do telemóvel

O utilizador tem de introduzir o código para repor as definições de fábrica. Código predefinido: 0000

MULTIMÉDIA

O seu telemóvel vem equipado com um leitor multimédia para reproduzir ficheiros de áudio e de vídeo. Terá de utilizar um cartão de memória para armazenar e reproduzir ficheiros.

O Gestor de ficheiros tem a função de gerir todos os ficheiros disponíveis, tal como **Imagens** serve para administrar fotografias e imagens. **O Gravador de áudio** permite-lhe gravar ficheiros de áudio.

Imagens

Utilize as teclas Cima e Baixo para visualizar os ficheiros de imagem disponíveis.

Ao pressionar a tecla OK acederá à seguinte lista de opções:

Visualizar Visualizar imagens. Nas opções da imagem também pode rodar e definir a imagem como padrão de fundo.

Informações sobre a imagem Data, tamanho e dimensão da imagem

Mudar o nome Alterar o nome do ficheiro

Usar como Usar a imagem como padrão de fundo

Enviar Enviar o ficheiro através de Bluetooth

Apagar Eliminar o ficheiro do local de armazenamento

A resolução máxima e o formato suportados dos ficheiros de imagem são: Jpg : 2500 X 2599 pixels; Bmp : 320 X 480 pixels; Gif: 320 X 480 pixels; Nenhum formato PNG suportado.

Leitor de vídeo

Tem de armazenar os ficheiros na pasta "Vídeos" do seu cartão SD. No menu, são-lhe apresentadas as seguintes opções:

Reproduzir Pressione para reproduzir um vídeo. Pressione a **tecla #** ou esquerda para reproduzir/pausar Pressione a tecla * para parar a reprodução. Pressione a tecla 1 para reproduzir em ecrã inteiro. Vá novamente às opções para definir a função Repetição automática.

Enviar Enviar o ficheiro através de Bluetooth.

Mudar o nome Mudar o nome do vídeo pequeno.

Apagar Eliminar os ficheiros selecionados.

Leitor de áudio

Para reproduzir ficheiros de áudio, transfira os ficheiros MP3 escolhidos para a pasta "A Minha Música" do cartão de memória; caso não o faça, não é possível reproduzir o ficheiro. Apenas são suportados ficheiros nos formatos MP3, AMR e MIDI. Opções:

Reproduzir Reproduzir um ficheiro de áudio

Informações Visualizar informações sobre o ficheiro de áudio

Atualizar lista Introduzir a lista de faixas e atualizá-la.

Definições Lista de faixas criada automaticamente (LIGADO/DESLIGADO); Repetir; Reprodução aleatória e em segundo plano.

Utilize a **tecla #** para Reproduzir/Pausar; **utilize a tecla Cima/Baixo** para mudar de faixa e a **tecla *** para reproduzir aleatoriamente.

Gravador de áudio

Nova gravação Iniciar nova gravação. Pode Parar, Pausar e Continuar a gravação (pressione a **tecla ***)

Reproduzir Reproduzir gravações guardadas

Lista Visualizar a lista de todos os ficheiros gravados

Mudar o nome Mudar o nome de ficheiros existentes

Apagar Eliminar ficheiros gravados

Definições Definir a qualidade de áudio das gravações

Calculadora

1. Utilize as teclas Cima e Baixo para percorrer as funções: **+**, **-**, **/**, **x** e **=**.

2. Pressione a tecla **limpar** para limpar as entradas ou resultados mais recentes dígito por dígito; pressione a tecla limpar prolongadamente para limpar todos os conteúdos ou resultados;
3. Pressione a tecla OK para obter o resultado.

NOTA: A exatidão desta calculadora é limitada, podendo a mesma ser utilizada na realização de cálculos simples.

AGENDA

Utilize as teclas **Cima** e **Baixo** para andar para cima e para baixo na Agenda. Utilize as teclas ***** e **#** para andar para a direita e para a esquerda.

Opções:

Visualizar	Visualizar todos os eventos de um dia específico
Visualizar todos	Visualizar todos os eventos registados na agenda
Adicionar evento	Adicionar um novo evento, seguindo as instruções do menu e preenchendo a Data, Hora, Assunto, Local, etc.
Excluir evento	Excluir todos os eventos – Eventos atrasados ou todos os eventos de um período específico
Ir para data	Ir para a data definida no calendário
Ir para o dia de hoje	Ir para a data atual no calendário
	Ir para o modo de exibição semanal - Passar para o modo de exibição de 7 dias

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta secção inclui algumas informações importantes sobre funcionamento seguro e eficiente. Leia estas informações antes de utilizar o telemóvel.

Telemóvel

Utilize acessórios originais ou acessórios homologados pelo fabricante do telemóvel. A utilização de quaisquer acessórios não homologados poderá afetar o desempenho do seu telemóvel, danificá-lo ou até representar um perigo para a sua integridade física e violar os regulamentos locais associados sobre terminais de telecomunicações. Desligue o seu telemóvel antes de limpá-lo. Utilize um pano húmido ou anti-estático para limpar o telemóvel. Não utilize panos secos ou tecido condutor. Não utilize agentes de limpeza químicos ou abrasivos que poderão danificar o seu telemóvel. Devido ao facto de o seu telemóvel ter a capacidade de produzir um campo eletromagnético, não o coloque próximo de objetos magnéticos como, por exemplos, discos rígidos.

Utilizar o telemóvel próximo de equipamentos elétricos como, por exemplo, televisões, telefones, rádios e computadores pessoais pode provocar interferências. Não exponha diretamente o seu telemóvel à luz solar nem guarde em zonas quentes. A temperatura elevada pode encurtar o tempo de vida útil de dispositivos eletrónicos. Mantenha o seu telemóvel seco já que a exposição a qualquer tipo de líquido pode danificá-lo.

Não deixe o telemóvel cair, não provoque impactos nem manuseie o mesmo de forma inadequada. O manuseamento inadequado pode fazer com que os circuitos internos se partam. Não ligue o telemóvel a nenhum acessório incompatível.

Não tente desmontar o telemóvel nem a bateria. Não guarde o telemóvel com objectos explosivos ou inflamáveis. Não carregue o telemóvel sem a bateria.

Custos e serviços de rede

Este telemóvel foi homologado para utilização em redes com GSM 850/900/1800/1900 MHz. Para utilizar este dispositivo, deve ter subscrito os serviços de um prestador de serviços da rede móvel. A utilização deste tipo de serviços poderá implicar custos associados ao tráfego. Algumas funcionalidades do dispositivo poderão exigir suporte de rede, por isso, a subscrição é necessária.

Exposição a ondas de rádio

O seu telemóvel é um recetor e transmissor de ondas de rádio. Consulte a secção SAR para obter mais informações sobre o nível de exposição relativamente a este dispositivo.

Durante a utilização, os valores SAR efetivos relativamente a este dispositivo são normalmente inferiores aos valores indicados. Quanto melhor for a sua receção de rede, menor é a emissão de ondas do seu telemóvel (a potência de funcionamento do seu telemóvel é diminuída automaticamente). Tente efetuar as suas chamadas quando a rede estiver nas 3 ou 4 barras (apresentadas no canto superior esquerdo).

A função mãos livres incluída neste telemóvel também pode ajudar a reduzir substancialmente a sua exposição a ondas de rádio. Utilize preferencialmente o seu kit mãos livres quando efetuar chamadas.

Precauções a ter durante a condução

Tenha em atenção a segurança rodoviária. Verifique a legislação e os regulamentos sobre a utilização do seu telemóvel na zona onde conduzir. Cumpra-os sempre. Se disponível, utilize a função mãos livres do telemóvel. Saia da estrada e estacione antes de efetuar ou atender uma chamada caso as condições o exijam.

Dispositivos Médicos/Pacemakers.

Quando utilizar o seu telemóvel próximo de pacemakers, mantenha-o a mais de 15 centímetros do pacemaker quando o telemóvel estiver ligado. Não transporte o telemóvel em bolsos que se encontrem ao nível do peito. Utilize o ouvido contrário ao pacemaker para minimizar possíveis interferências e desligue o telemóvel caso seja necessário.

Caso seja portador de quaisquer outros dispositivos médicos pessoais, consulte o fabricante do seu dispositivos para determinar se este se encontra devidamente blindado contra radiofrequências.

Em locais com exigências especiais como, por exemplo, hospitais ou instalações de prestação de cuidados de saúde, tenha em atenção a restrição de utilização de telemóveis. Se necessário, desligue o telemóvel.

Proteção auditiva



Este dispositivo foi testado com êxito de modo a estar em conformidade com as exigências relativas ao nível de pressão acústica apresentado na norma aplicável EN 50332-1:2013.

AVISO: A exposição excessiva a sons altos pode provocar lesões auditivas. A exposição a sons altos durante a condução pode provocar a sua distração e causar um acidente. Utilize os auscultadores a um volume moderado e não mantenha o seu dispositivo próximo dos ouvidos quando o altifalante estiver a ser usado.

Precauções relativas a atmosferas potencialmente explosivas

Desligue o seu telemóvel antes de entrar em alguma área com atmosferas potencialmente explosivas como, por exemplo, áreas de abastecimento de combustível, zonas onde se realize a transferência de combustível ou químicos ou instalações de armazenamento dos mesmos. Não retire, instale ou carregue a bateria nesse tipo de zonas.

A produção de faíscas numa atmosfera potencialmente explosiva pode provocar uma explosão ou incêndio do qual podem resultar ferimentos ou até a morte. Para evitar possíveis interferências com operações de detonação, desligue o seu telemóvel quando estiver próximo de detonadores elétricos, numa área de detonação ou em zonas em que se encontre o sinal "Desligar todos os dispositivos eletrónicos". Obedeça a todas as instruções e indicações apresentadas nos sinais.

Precauções relativas a dispositivos eletrónicos

Alguns dispositivos eletrónicos como, por exemplo, sistemas eletrónicos de veículos são suscetíveis à interferência eletromagnética emitida por telemóveis caso não se encontrem devidamente blindados; se necessário, consulte o fabricante do dispositivo antes de utilizar o telemóvel.

Segurança e utilização geral em veículos

Os airbags, travões e sistemas de controlo de velocidade e de ejeção de óleo não são habitualmente afetados por transmissões sem fios.

Caso verifique algum dos problemas mencionados acima, contacte o fabricante do seu veículo. Não coloque o seu telemóvel na área por cima de um airbag ou na zona de abertura do airbag. Os airbags são acionados com muito força. Se um telemóvel se encontrar na zona de abertura do airbag e este seja acionado, o telemóvel poderá ser projetado com muito força e provocar ferimentos graves nos ocupantes do veículo. Desligue o seu telemóvel em estações de abastecimento.

Segurança em aviões

Desligue o seu telemóvel antes de o avião levantar voo. Para evitar que ocorram interferências com o sistema de comunicação do avião, a utilização de telemóveis durante o voo é proibida.

O regulamentos de segurança indicam que deve pedir autorização a um membro da tripulação para utilizar o seu telemóvel enquanto o avião se encontra no solo. Se o telemóvel tiver ativada a função de ligação automática, verifique as definições do despertador para se certificar de que o telemóvel não se liga automaticamente durante o voo.

Utilização da bateria

Não provoque curtos-circuitos na bateria já que isso pode causar o sobreaquecimento ou inflamação da unidade.

Não armazene a bateria em zonas quentes nem a atire para o fogo. Caso contrário, provocará uma explosão. Não desmonte nem repare a bateria. Caso contrário, isso fará com que a bateria verta líquidos, sobreaqueça, rebente e inflame. Armazene a bateria num local seco e fresco caso não a utilize por um período de tempo prolongado.

A bateria pode ser recarregada centenas de vezes mas vai acabar eventualmente por se estragar. Quando o tempo de funcionamento (tempo de conversação e tempo de inatividade) for consideravelmente menor do que o normal, deve substituir a bateria.

Deixe de utilizar a bateria e o carregador quando estes estiverem danificados ou apresentarem sinais de degradação.

Utilize baterias originais ou baterias homologadas pelo fabricante do telemóvel. A utilização de qualquer bateria não homologada pode afetar o desempenho do seu telemóvel ou representar um perigo de explosão, etc.

AVISO: se a bateria estiver danificada não a descarregue. Se os líquidos vertidos pela bateria entrarem em contacto com os olhos ou pele, lave abundantemente essa área com água limpa e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO

Reciclagem correta das baterias



(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas independentes de reciclagem de baterias.)

Esta marca apresentada na bateria e nos documentos do produto indica que a bateria deste produto não deve ser eliminada em conjunto com resíduos domésticos no final da sua vida útil. De forma a proteger os recursos naturais e a promover a reciclagem dos materiais, separe as baterias dos restantes tipos de resíduos e recicle-as através do seu sistema de reciclagem gratuita local.

Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida



Os aparelhos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns. A presença do símbolo no produto ou respetiva embalagem visa recordar-lhe tal facto. Alguns dos materiais que compõem este produto podem ser reciclados, se forem entregues a um centro de reciclagem apropriado.

Ao reutilizar as peças e as matérias-primas dos aparelhos usados, está a dar uma importante contribuição à preservação do ambiente. Para mais informações sobre os locais de recolha de equipamentos usados, pode informar-se junto da câmara municipal, no serviço de tratamento de resíduos ou na loja onde adquiriu o produto.

Informações sobre o serviço pós-venda

SOPEG – SUPPORT TECHNIQUE

4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, França

E-mail: assistance@sopeg.com

Informações sobre o fabricante

SOPEG SAS

Parc Burospace 2, Route de Gisy,

BP24 91571 BIEVRES, França

E-mail: info@sopeg.com

Tel.: + 33 1 60 13 0888

Conteúdo da embalagem

Telemóvel TM230 – Kit mãos livres - Bateria recarregável de íões de lítio - Carregador – Base de carregamento - Manual do Utilizador

Especificações técnicas

Rede: Banda dupla GSM 850/900 MHz – 1800/1900 MHz

Dimensões (aberto): 185 x 50 x 12 mm

Peso: 102 gramas (bateria incluída, sem acessórios)

Bateria: Bateria de íões de lítio de 800 mAh

O telemóvel TELEFUNKEN TM 230 foi lançado pela primeira vez no mercado europeu em setembro de 2014.

Taxa de Absorção Específica (SAR)

este telemóvel encontra-se em conformidade com as normas de segurança internacionais relativas à exposição a ondas de rádio. O valor registado para o TELEFUNKEN TM 230 é de 0.237 W/kg (medidos ao longo de 10 g de tecido). O limite máximo de acordo com a OMS é de 2 W/kg (medidos ao longo de 10 g de tecido).